

POŚREDNIK

budowlany

2(84)
2010

ISSN 1427-213X

MARZEC-KWIECIEŃ

INFORMACJE
DLA
BUDOWNICTWA

m a s z y n y • n a r z ę d z i a • s p r z ę t



Shell Rimula

AKTYWNA OCHRONA



| NOWE CZTEROLITROWE OPAKOWANIA | NAZWA OLEJU I KLASA LEPKOŚCI SAE | KLUCZOWE ZALETY | NORMY I SPECYFIKACJE |
|-------------------------------|--|--|--|
| | Shell Rimula R6 LME 5W-30 | <ul style="list-style-type: none"> Niski poziom emisji Redukcja kosztów obsługi Zmniejszenie zużycia paliwa | ACEA E 6, E7; Cummins CES 20077; MAN M 3477; MB 228.51 |
| | Shell Rimula R6 LM 10W-40 | <ul style="list-style-type: none"> Niski poziom emisji Redukcja kosztów obsługi | ACEA E7, E6, E4; API CI-4, CH-4, CG-4, CF-4; Caterpillar ECF-1-A; Cummins CES 20077; Mack EO-M+; MAN M 3477, M3271-1; MB 228.51, 226.9; MTU Category 3.1; Renault Trucks RD-2; Volvo CNG, VDS-2; DAF-E6 i E4 spełnia wymagania; JASO DH-2 spełnia wymagania |
| | Shell Rimula R6 M 10W-40 | <ul style="list-style-type: none"> Redukcja kosztów obsługi | ACEA E7, E4; API CF; Cummins CES 20077; MAN M 3277; MB 228.5; MTU Category 3; Renault trucks RXD; Volvo VDS-3, Scania LDF-2 |
| | Shell Rimula R5 E 10W-40 | <ul style="list-style-type: none"> Zmniejszenie zużycia paliwa | ACEA E7, E5, E3; API CI-4, CH-4, CG-4, CF-4; Global DHD-1; Cummins CES 20078, 77, 76, 72, 71; Mack EO-M, EO-M+; MAN M 3275; MB 228.3; Renault Trucks RLD-2; Volvo VDS-3 |
| | Shell Rimula R4 L 15W-40 | <ul style="list-style-type: none"> Niski poziom emisji Wydłużona żywotność Udoskonalone zabezpieczenie | ACEA E9, E7; API CJ-4, CI-4+, CI-4, CH-4, CG-4, CF-4; Caterpillar ECF-2, ECF-3; Cummins CES 20077, 81; DDC 93K218; Deutz DQC-III; MACK EO-O PP; MAN M 3275, M 3575; MB 228.3, 228.31; MTU Category 2; Renault Trucks RLD-3; Volvo VDS-4, VDS-3; Scania Low Ash |
| | Shell Rimula R4 15W-40 | <ul style="list-style-type: none"> Unikalna aktywna technologia Nowoczesne silniki – duża moc użytkowa | ACEA E7, E5, E3; API CI-4, CH-4, CG-4, CF-4; CF; Global DHD-1; Caterpillar ECF-1-A; Cummins CES 20078, 77, 76, 75, 72, 71; Mack EO-M, EO-M+; MAN M 3275; MB 228.3; Renault Trucks RLD-2; Volvo VDS-3 |
| | Shell Rimula R3 X 15W-40 | <p>Potrójna odporność:</p> <ul style="list-style-type: none"> Zużycie Osady Wysoka temperatura | ACEA E5, E3; API CH-4, CG-4, CF-4, CF; Caterpillar ECF-1-A; Cummins CES 20071, 72, 75, 76, 77; DDC 93K215; Mack EO-M, EO-M+; MAN M 3275; MB 228.3; MTU Category 2; Renault Trucks RD-2; Volvo VDS-2 |
| | Shell Rimula R3/R3+ 10W/30 | <ul style="list-style-type: none"> Wytrzymałe, długotrwałe działanie | API CF |
| | Shell Rimula R2 Extra 15W-40 | <ul style="list-style-type: none"> Pewna praca turbosprężarek | ACEA E2; API CF-4, CF; MAN 271; MB 228.1; Volvo VDS |

W numerze m. in.:

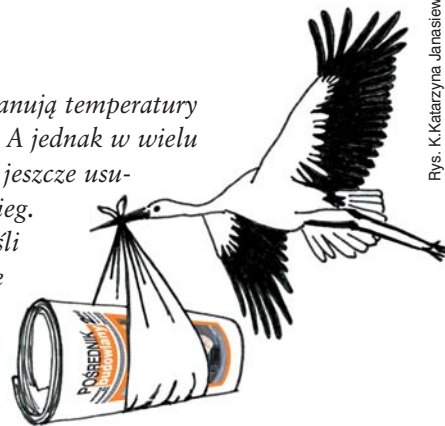
6. Euro-Ekolas stał się dla firmy Intrac Polska jednym z kluczowych klientów zakupując przez okres niespełna dwóch lat szesnaście maszyn CASE różnego typu
12. *W przyszłość patrzę z optymizmem!* – rozmowa z Jean-marie Bassetem, dyrektorem generalnym Bergerat Monnoyeur Sp. z o.o.
14. W aktualnej ofercie firmy Interhandler znajduje się siedem modeli koparkoładówek marki JCB z szeroką gamą osprzętu roboczego
16. BOMAG wprowadza do sprzedaży tandemowy walec z podwójną ławą skrętną klasy dziesięciu ton. W maszynie zastosowano szereg nowatorskich rozwiązań konstrukcyjnych, włącznie z napędem hybrydowym
18. Mimo kryzysu Ammann Yanmar nie zamierza ograniczać nakładów na prace badawczo-rozwojowe
21. Największa na świecie ładowarka kołowa o napędzie hydrostatycznym, Liebherr L 586 2plus2 cieszy się uznaniem firm z branży surowców skalnych
22. Głównym celem stosowania gąsienic Solideal OTT jest zwiększenie mobilności maszyn pracujących w grząskim, kopnym terenie oraz ograniczenie ryzyka uszkodzenia kół
26. Firma Grausch i Grausch Maszyny Budowlane w ostatnich latach sprzedała na terenie całej Polski kilkadziesiąt kruszarni i przesiewaczy marki Sandvik
28. Głównym celem, jaki przyświecał konstruktorom nowej generacji koparek Hyundai było stworzenie maszyn łatwych w obsłudze i serwisowaniu, czyli po prostu przyjaznych operatorowi
32. Pod hasłem „Sprawdź Weber MT” specjalista w produkcji maszyn do zagęszczania gruntu podczas targów Bauma zaprezentuje szereg nowości
34. Oleje silnikowe „Long Life” czyli na „długie życie” umożliwiają znaczące wydłużenie przebiegów
36. W roku 2001 w Komatsu podjęto decyzję o wznowieniu produkcji wozideł przegubowych. Ich nowa generacja powstaje wyłącznie w Japonii z wykorzystaniem podzespołów własnej konstrukcji
40. Zestawy Goldhofer pozwalają na realizację całego procesu transportu od załadunku po rozładunek

FOTOGRAFIA NA OKŁADCE:
Koparka gąsienicowa Komatsu PC450LC

Drodzy Czytelnicy,

gdy piszę ten tekst za oknem panują temperatury nie wiosenne, ale raczej letnie. A jednak w wielu miejscach w Warszawie zalega jeszcze usunięty z ulic i chodników śnieg.

Trudno się temu dziwić, jeśli weźmie się pod uwagę, że w Warszawie spadło go tej zimy dwadzieścia pięć razy więcej niż to zwykle bywa. Usypywane z mrożonym przemy



Fys. K.Katarzyna Janasiewicz

znikają powoli, ale jednak. Zimą mamy zatem za sobą, ale czy „budowlanka” będzie w stanie odrzucić ją szybko w niepamięć? Będzie ciężko, co potwierdzają analizy statystyczne. Badania przeprowadzone w marcu przez korporację UNI-BUD wykazują, że tylko dwadzieścia procent firm nie narzeka na skutki zimy, bo ich budowy przebiegają zgodnie z zakładanym harmonogramem. No tak, ale tylko dlatego, że mogły wykonywać prace wykończeniowe w zamkniętych, ogrzewanych pomieszczeniach. Takich warunków nie miały przedsiębiorstwa inżynierskie, realizujące duże przedsięwzięcia infrastrukturalne związane z robotami ziemnymi i betoniarскими. Potwierdza to spadek produkcji i zużycia betonu towarowego. W styczniu i lutym zapotrzebowanie nań spadło o przeszło połowę.

Fatalne warunki pogodowe sprawiły, że polska produkcja budowlana przestała odnotowywać wzrosty. W ubiegłym roku, mimo pesymistycznych prognoz, utrzymywała się na zmiennym poziomie – jednak cały czas powyżej zera, by na koniec roku wykazać jeszcze wzrost 3,7%. Śnieżne i mroźne początkowe miesiące tego roku przyniosły dotkliwy spadek sięgający dwudziestu procent.

Mimo wszystko polscy przedsiębiorcy budowlani zdają się pozostawać optymistami. Przynajmniej większość z nich twierdzących, że opóźnienia spowodowane srogą zimą uda się zniwelować. Pewnie mają rację, skuteczne nadrobienie straconego dystansu wymagać będzie jednak zaangażowania i znalezienia środków na zatrudnienie dodatkowych pracowników. Czy oznacza to, że przedsiębiorcy zmuszeni do oszczędności kupować będą wyłącznie najtańszy sprzęt i maszyny? Tanie zakupy wcale nie muszą, ale mogą dać oszczędności. Zaoszczędzone w ten sposób pieniądze można przeznaczyć choćby na pensje dla operatorów i innych pracowników niezbędnych do prawidłowego funkcjonowania placu budowy. Zapewne szturm na porfele naszych i innych europejskich przedsiębiorców przypuszczą Chińczycy. O tym, że produkują także maszyny spełniające najwyższe standardy, którymi mogą konkurować ze światowymi potentatami postarają się przekonać podczas zbliżających się targów Bauma w Monachium. Nie ma dnia, by nie docierały do nas zaproszenia do stolicy Bawarii na konferencje prasowe i prezentacje możliwości światowych producentów. I jakoś wcale nie dziwi, że spora część tych zaproszeń pochodzi właśnie z Państwa Środka...

Jacek Barański

Dyrektor Wydawnictwa

JCB się chwali, bo też ma czym!

Tradycyjne wiosenne spotkania w siedzibie JCB dają dziennikarzom idealną okazję poznania najnowszych produktów brytyjskiej firmy. Prezentacje multimedialne przygotowywane przez JCB stanowią mistrzostwo samo w sobie – w dodatku ogląda się je w komfortowych warunkach, w eleganckiej sali widowiskowej, zapadając się miękko w fotelach z czerwonego pluszu. Właściwie można by się poczuć ubranym nieodpowiednio do okazji, gdyby nie fakt, iż po takim seansie dziennikarzy przewozi się na przyfabryczny poligon, gdzie każda z maszyn prezentowana jest już w rzeczywistych warunkach pracy. Nieodmiennie wrażenie robi entuzjazm i profesjonalizm pracowników JCB – kiedy prezentują oni którykolwiek ze swoich produktów, są tak przejęci zadaniem, że uwaga słuchaczy ani na chwilę nie słabnie. Podczas tegorocznej konferencji zaprezentowano nam wiele nowych maszyn i rozwiązań konstrukcyjnych. Niektóre będzie można dokładniej poznać w Monachium podczas zbliżających się targów Bauma. Wszystkie innowacje są starannie przygotowane, a modyfikacje istniejących modeli wprowadzono w oparciu o sugestie przekazywane producentowi podczas konsultacji z użytkownikami maszyn. Dla koncernu



Jaskrawy żółty kolor, na jaki pomalowana została minikoparka JCB 8018 to jeszcze jeden sposób na zwiększenie bezpieczeństwa na placu budowy



JCB 515-40 dzięki swym małym gabarytom idealnie sprawdza się podczas prac w ciasnej miejskiej zabudowie, a nawet we wnętrzach budynków

JCB to już niejako tradycja od 65 lat. Gospodarze konferencji zapewniali, że w tej sferze nic się nie zmieni. Opinie użytkowników stanowią podstawę projektowania i produkcji maszyn użytecznych i bezpiecznych w codziennych zastosowaniach. Najmniejszy teleskopowy nośnik osprzętu JCB 515-40 to maleńka maszyna o wielkich możliwościach. Wsiada się do niej tak wygodnie, jak do samochodu osobowego – nie ma schodka, bo podłogę kabiny z łatwością można osiągnąć z poziomu gruntu. Ma zaledwie 1.80 metra wysokości. Także inne parametry – długość 2,97 metra i waga poniżej 3,5 tony sprawiają, że najnowszy „malucha” JCB ma wszelkie dane ku temu, by stać się przebojem na wielu rynkach całego świata. Maszyna może być wykorzystywana w

miejscach o ograniczonej przestrzeni, gdzie dotychczas mieściły się wyłącznie miniładowarki. Idealnie sprawdza się w ciasnej miejskiej zabudowie, a nawet we wnętrzach budynków – decyduje o tym także doskonała zwrotność. Maszyna może unieść nawet do 1,5 tony na wysokość czterech metrów. Zmniejszenie gabarytów maszyny nie oznacza obniżenia komfortu operatora, siedzi on wygodnie, ma też zapewnioną doskonałą widoczność.

Inna godna odnotowania nowość JCB wyróżnia się na pierwszy rzut oka nietypową barwą. Odblaskowy żółty kolor, na jaki pomalowana została minikoparka JCB 8018, to jeszcze jeden sposób na zwiększenie bezpieczeństwa pracy – maszyna jest lepiej widoczna, zarówno w dzień, jak i w nocy. Największa z minikoparek linii 801 odznaczająca się największą w tej klasie siłą kopania, nie da się uruchomić, jeśli czujnik w fotelu nie powierdzi obecności operatora. Z kolei nowa midikoparka JCB 8085 ZTS charakteryzuje się mniejszym zużyciem paliwa oraz lepszym sterowaniem. Jest także bardziej wydajna w porównaniu z maszynami poprzedniej generacji. Zobaczyliśmy też dwa nowe modele ładowarek JCB – TM 200 i TM 220 - maszyny, które idealnie odpowiadają potrzebom firm zajmujących się utylizacją odpadów i recyklingiem.

JCB może się pochwalić także nowymi dwubębnowymi walcami wibracyjnymi. Maszyny VMD70 i VMD100 są w porównaniu z poprzednimi modelami łatwiejsze w obsłudze i serwisowaniu oraz znacznie wydajniejsze.

Opuszczając gościnną Anglię syta wrażeń grupa dziennikarzy odczuła pewne problemy podczas kontroli na lotnisku w Birmingham. Przejście przez bramkę wywoływało alarm niezależnie od stopnia rozebrania się delikwenta. Uznaliśmy, iż przyczyną tych kłopotów muszą być nasze buty, a raczej pokrywający je pył z fajerwerków, który wybuchały podczas pokazu maszyn JCB. W końcu tuż po prezentacji każdy z nas dłuższy czas spacerował po terenie poligonu. Nasze – żartobliwe w końcu – obawy okazały się jednak niesłuszne. Wkrótce wszyscy szczęśliwie trafili do poczekalni, stamtąd do samolotów i dlatego właśnie mogą Państwo czytać ten tekst.



Hans-Joachim Erdmann

New Holland czeka na gości z Polski

– Na nadchodzących targach Bauma New Holland przedstawi cały szereg nowych maszyn dokumentując w ten sposób swe zaangażowanie w rozwój technologii produkcji. Optymalizując konstrukcje maszyn New Holland bierze zawsze pod uwagę potrzeby użytkowników. Dlatego właśnie tak cenimy sobie udział w imprezach targowych. Stanowią one doskonałe forum wymiany poglądów, nawiązania bliskich relacji z użytkownikami naszych maszyn. Nie ukrywam, że liczę na odwiedziny wielu klientów z Polski. Chętnie poznamy ich potrzeby w zakresie komfortu obsługi, bezpieczeństwa i specjalnego wyposażenia produkowanych przez nas maszyn. – mówi Hans-Joachim Erdmann, dyrektor handlowy koncernu CNH na Europę Środkową i Wschodnią. – Odwiedzającym nasze stoisko na Baumie poleciłbym szczególnie zapoznanie się z dwoma modelami koparek kołowych. WE170 Compact i WE190 to bardzo interesujące maszyny. Kolejnymi nowościami są ładowarka kołowa W170B skonstruowana z myślą o firmach komunalnych i recyklingowych oraz równiarka F156.6A, którą określić można mianem superkomfortowej. Będąc w Monachium warto zajrzeć do jej kabiny!



▲ New Holland WE190 zadebiutuje w Monachium

Nowa koparka kołowa New Holland WE190 odznacza się wszystkimi zaletami maszyn poprzedniej generacji. Jej konstruktorzy zadbałi o lepsze umiejscowienie punktu ciężkości. Zastosowali również systemy tłumienia wibracji przenoszonych na podwozie maszyny, udało im się także zmniejszyć obciążenia udarowe. Dzięki temu koparka wyróżnia się doskonałymi parametrami pracy, wysokim komfortem i stabilnością niezależnie od warunków terenowych.

JCB pokaże czyste silniki i najmniejszy „teleskop” na świecie



▲ Najmniejszy na świecie nośnik teleskopowy

Niewątpliwą atrakcją stoiska JCB będzie najmniejszy na świecie teleskopowy nośnik osprzętu 515-40 Miniscopic. Maszyna mierzy tylko 1,8 metra wysokości, 2,97 metra długości i waży poniżej 3,5 tony. Napęd na wszystkie koła, przekładnia hydrostatyczna, silnik o mocy 50 KM i wszystkie koła skrętne sprawiają, że maluch JCB doskonale radzi sobie w miejscach o ograniczonej przestrzeni i na nierównym, grząskim podłożu. Może pracować także wewnątrz budynków i na składowiskach kontenerów.

– Na targach Bauma w Monachium JCB zaprezentuje silnik nowej konstrukcji, który nie tylko spełnia wchodzące wkrótce w życie normy emisji spalin, ale jest w ogóle najczystszy silnikiem przemysłowym – mówi Simon Howell, menedżer odpowiedzialny za najważniejszych klientów z rynków europejskich. – JCB zainwestowało w badania nad nową technologią rekordową sumą 80 mln funtów. Dzięki temu udało się zmniejszyć zużycie paliwa nawet o dziesięć procent co oznacza spore oszczędności dla użytkowników. Nowy silnik wejdzie do seryjnej produkcji w roku 2012. Mamy nadzieję, że zainteresowanie polskich przedsiębiorców wzbudzi także najmniejszy, jaki udało się stworzyć, teleskopowy nośnik osprzętu Miniscopic 515-40. Niewiarygodnie mały, a przy tym wygodny dla operatora, nie stracił zalet, jakimi odznaczają się większe modele. Dzięki swym gabarytom może on jednak pracować nie tylko w warunkach ciasnej, miejskiej zabudowy, ale nawet wewnątrz budynków. W Polsce obserwujemy rosnące zainteresowanie takimi maszynami. W tym roku wprowadziliśmy na rynek także dwa nowe modele średnie i wydaje mi się, że one również zdobędą popularność na polskim rynku.



Simon Howell



George Schmalzried

Młoty i łyżki Montabert przynoszą dodatkowe profity

– Zachęcam do zwiedzenia ekspozycji Doosan Infracore Construction Equipment, na której prezentowany będzie sprzęt Montabert – mówi George Schmalzried. – Warto zapoznać się z serią nowych młotów Blue Line skonstruowanych z myślą o użytkownikach potrzebujących wysokiej jakości sprzętu o prostej, ekonomicznej konstrukcji. Pierwszy model z serii Blue Line to: 1,7-tonowy młot XL 1700, którego energia uderzenia wynosi 3.400 J, częstotliwość uderzeń 600 uderzeń na min., a średnica grota 137 mm. XL 1700 może być używany w połączeniu z koparką, która zapewnia zakres przepływu od 100 do 150 l/min oraz ciśnienie robocze na poziomie 180 barów. Na uwagę zasługują też nowej generacji łyżki kruszące, które można bez problemu montować na koparkach wszelkich marek. Wymagają one jedynie jednokierunkowego pomocniczego układu hydraulicznego. Na placu budowy mogą służyć do kruszenia betonu, cegieł, bloków, asfaltu, kruszywa i wielu innych materiałów. Za ich pomocą można zamienić bezużyteczne odpady w materiał nadający się do wykorzystania na miejscu lub sprzedaży innym kontrahentom. łyżki kruszące mogą stać się nowym źródłem dochodów dla firm prowadzących prace wyburzeniowe.



▲ łyżki kruszące Montabert - dodatkowe źródło zarobku...

Nowe łyżki kruszące produkowane przez firmę Montabert można montować na koparkach wszelkich marek. Wymagają one jedynie jednokierunkowego pomocniczego układu hydraulicznego. Za ich pomocą w łatwy sposób można zamienić bezużyteczne odpady pozostające po pracach rozbiórkowych, takie jak gruz, bloki betonowe, stare cegły w materiał nadający się do ponownego wykorzystania. Może on być zastosowany po raz kolejny na miejscu rozbiórki lub sprzedany w pokruszonej formie innym kontrahentom, co poprawia rentowność użytkownika łyżek.



Zbigniew Medyński

W Monachium Volvo CE zaprezentuje kompleksowe rozwiązania

- Hasło Volvo CE na targach Bauma 2010 brzmi: Volvo – dostawca kompleksowych rozwiązań. Dlatego nasza ekspozycja to nie tylko maszyny, to także systemy wspierające użytkownika w efektywnej pracy maszyn – mówi Zbigniew Medyński, prezes zarządu Volvo Maszyny Budowlane. Chcemy zainteresować gości Baumi szkoleniami pozwalającymi na szybkie wdrożenie

oszczędności w zakresie zużycia paliwa nawet do siedmiu procent. Volvo CE oferuje pełną gamę osprzętu i technologii, na przykład dla firm zajmujących się wydobywaniem ropy i gazu. Z myślą o nich Volvo stworzyło innowacyjną układarkę rur Volvo PL4608. Innym przykładem zaangażowania Volvo CE jest segment wyburzeń. Konstruowane dla niego koparki w wersji demolition zostały uhonorowane najwyższym wyróżnieniem za innowacyjność w konkursie Demolition Awards w Amsterdamie. Oprócz maszyn w stoisku Volvo zaprezentowane zostaną także premierowe samochody ciężarowe oraz agregaty prądotwórcze Volvo Penta dla budownictwa. Część zewnętrzna terenu Volvo na targach Bauma będzie mieć charakter bardziej praktyczny. Centrum zdominuje ogromna arena, na której każdego dnia obejrzyć będzie można dynamiczne pokazy maszyn.



▲ Maszyny i pojazdy, czyli kompleksowe rozwiązania

Volvo CE zaprezentuje w Monachium kompleksowe rozwiązania, dlatego też w stoisku firmy pojawi się najnowsza generacja pojazdów budowlanych. Zastosowano w nich oszczędne silniki i nowe automatyczne skrzynie biegów I-Shift. Analiza rozwoju rynku europejskiego wykazuje, że najwięcej nabywców pojazdów budowlanych pochodzi ze Wschodniej Europy. Dlatego też Volvo chce dodatkowo zwiększyć swe zaangażowanie w tych krajach.

Terex dba o ekonomikę eksploatacji maszyn



▲ Wozidło TA400, jedna z atrakcji stoiska Terex

Wozidło przegubowe TA 400 musiało przekonać o swoich zaletach przechodząc cały szereg morderczych testów na bezdrożach RPA. Pojazd zdał egzamin celująco, silnik, układ chłodzenia i system hydrauliczny pojazdu spisywały się bez zarzutu. Inżynierom koncernu Terex udało się wydłużyć interwały wymiany oleju, co oznacza zmniejszenie kosztów eksploatacji.

Terex Construction będzie obecny na monachijskiej Baumie z kompletną ofertą swych maszyn, włącznie z najnowszymi modelami – mówi Benedykt Sikora z firmy ASbud. Gości z Polski wybierających się do Monachium chciałbym szczególnie zachęcić do zapoznania się z walorami najnowszej ładowarki kołowej TL310. Interesujące powinny okazać się również pokazy możliwości nowej generacji wozideł przegubowych TA300 i TA400, koparki kołowej nowej generacji TW110, koparko-ładowarki 970 oraz koparki gąsienicowej TC225. Bardzo ciekawą konstrukcyjnie maszyną jest również ładowarka kompaktowa PT80. Znaczące miejsce na ekspozycji zajmą duże maszyny przeładunkowo kontrolowanej przez koncern Terex marki Fuchs. Redukcja kosztów eksploatacji maszyn, zwiększenie wydajności i komfortu obsługi, to główne tematy, o których w tym roku będzie się dyskutować w stoisku koncernu Terex. Także dlatego warto je odwiedzić.



Benedykt Sikora



Tomasz Boś

Topcon zaprezentuje ideę „cyfrowej budowy”

– Dobre zarządzanie informacją i czasem na budowie jest podstawą osiągnięcia zamierzonego efektu budowlanego oraz finansowego, o tym właśnie będą się mogli przekonać odwiedzający stoisko firmy TOPCON w hali A3 na targach Bauma w Monachium – mówi Tomasz Boś, menadżer produktu w firmie TPI Sp. z o.o. – Coraz częściej spotykamy bardzo zaawansowane rozwiązania techniczne służące poprawie efektywności prac budowlanych.

Odbiorniki GPS klasy RTK, tachimetry z pełną wizualizacją rysunku technicznego, systemy sterowania maszynami budowlanymi, niwelacja wykorzystująca wiązkę lasera, oprogramowanie do zarządzania informacją techniczną oraz ekonomiczną. TOPCON od wielu lat realizuje ideę „efektywnego zarządzania placem budowy” poprzez dostarczenie na rynek rozwiązań pomiarowych, które nie tylko wykonują podstawowe czynności pomiarowe ale również stanowią elementy całej infrastruktury „cyfrowej budowy”. Nowy system sterowania spycharką 3DMC2 z komputerem pokładowym MC-R3, połączenie technologii GPS i laserowej – Topcon mmGPS, umożliwiającej uzyskanie milimetrowej dokładności prowadzenia elementu roboczego, sprzęt pomiarowy GR-3, GPT-9003, GLS-1500, IP-S2, oprogramowanie Survey Master, Site Master, Image Master, TopSurv, Pocket3D, SiteLink – to rozwiązania które zrewolucjonizowały pracę na budowie.



▲ TOPCON urzeczywistnia ideę „cyfrowej budowy”

Podczas tegorocznych targów Bauma w Monachium TOPCON zaprezentuje ideę „cyfrowej budowy”. Firmie TOPCON jako pierwszej na świecie udało się stworzyć platformę, w oparciu o którą bez przeszkód pracują geodeci, architekci, budowlancy, drogowcy, geolodzy, ekonomiści, logistycy. Jest to możliwe dzięki zunifikowaniu interfejsów użytkownika, oprogramowania CAD tworzącego platformę wymiany informacji pomiędzy dowolnymi urządzeniami TOPCON oraz rozbudowane raportowanie wykonanych prac oraz czasu.

KOMATSU

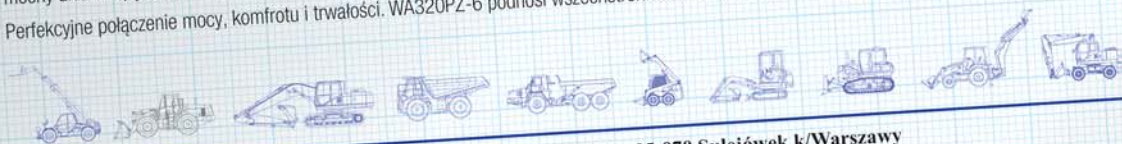
Call the experts® po wyjątkową
wszechstronność.



Wszechstronna maszyna, która czyni cuda

Dla ładowarki Komatsu WA320PZ-6 żadna praca nie jest trudna. Ta rzeczywiście wszechstronna maszyna, dzięki wysięgnikowi typu PZ łączy zalety dwóch typów maszyn.

Równoległe podnoszenie osprzętu i duża siła odpajania przy zamykaniu łyżki czyni maszynę WA320PZ-6 idealnym wyborem do szybkiego i bezpiecznego przeładunku palet oraz do precyzyjnej pracy ciężkim osprzętem. WA320PZ-6 posiada najlepszą w swojej klasie wysokość wysypu, mocny układ napędowy HST, niezwykle niskie zużycie paliwa, aby osiągnąć szybkie cykle załadunku przy minimalnych kosztach. Perfekcyjne połączenie mocy, komfortu i trwałości. WA320PZ-6 podnosi wszechstronność na wyższy poziom.



Komatsu Poland Sp. z o.o. • Trakt Brzeski 72 • 05-070 Sulejówk k/Warszawy
tel. 022 783 00 62 • fax 022 760 12 97

Grausch i Grausch
Maszyny Budowlane Sp. z o.o.
62-002 Złotkowo k/Poznań • ul. Obornicka 1
tel. 061-65-777-77 • fax. 061-65-777-98

Polsad
99-300 Kutno • ul. Holenderska 14
tel. 024-254-79-58 • fax. 024-254-14-16

Odwiedź naszą stronę internetową: www.komatsupoland.pl • Wyślij zapytanie: info@komatsupoland.pl

Euro-Ekolas postawił na maszyny CASE

Przedsiębiorstwo Inżynierii Ochrony Środowiska Euro-Ekolas Sp. z o.o. powstało w roku 1991. Początkowo firma zajmowała się projektowaniem i budową oczyszczalni ścieków. Rozwijając się poszerzyła obszar działalności o projektowanie i budowę kanalizacji sanitarnych, tłocznych, podciśnieniowych oraz deszczowych. Euro-Ekolas podjął również realizację oczyszczalni ścieków, zarówno małych przydomowych, komunalnych, jak i przemysłowych. Dziś spółka ma w swoim dorobku zbudowanie kilkudziesięciu oczyszczalni ścieków i dziesiątek tysięcy metrów bieżących kanalizacji, a także wysypiska odpadów komunalnych. Do wykonania takich robót niezbędne jest posiadanie odpowiedniego zaplecza technicznego. Dlatego też w roku 2007, po zmianach własnościowych Euro-Ekolas stanął przed koniecznością odnowienia parku maszynowego. Firma potrzebowała przede wszystkim maszyn do robót ziemnych. – *Przed złożeniem pierwszego zamówienia zrobiłem gruntowny przegląd rynku. Interesowali mnie tylko ci z dostawców, którzy mieli w swojej ofercie wszelkiego rodzaju maszyny do kopania, od minikoparek przez koparko-ładowarki, aż po najcięższy sprzęt do robót ziemnych. Uznałem również, że tworząc nowy park maszynowy mojej firmy najlepszym rozwiązaniem będzie wybór sprzętu jednej marki – mówi wiceprezes zarządu Euro-Ekolas Piotr Brzeziński. Nie ukrywa, że przy wyborze oferty dostawcy kierował się ceną. Decydujące okazało się jednak podejście partnera. Przed trzema laty jego firma mogła co prawda pochwalić się już kilkunastoletnim dorobkiem, ale znalazła się*

w punkcie zwrotnym. Nie miała praktycznie własnego sprzętu, a jeżeli już, to mocno wyeksploatowany, znajdowała się dopiero na początku drogi w walce o kontrakty. Właściciele firmy mieli za to jasną wizję rozwoju, ale wówczas była to tylko wizja. – Od początku stawiałem sprawę jasno. Nie chciałem wiązać się z dostawcą na krótki czas. Nie chodziło mi bowiem o nabycie jednej maszyny na korzystnych warunkach. Wiedziałem, że będę kupował



Koparko-ładowarka 695 Super Series 3 to już szesnasta maszyna marki CASE zakupiona przez firmę Euro-Ekolas w Intrac Polska. Leszek Roicki (Product Manager Intrac Polska), Mariusz Węglarczyk (przedstawiciel koncernu CNH), Piotr Brzeziński (wiceprezes Euro-Ekolas) oraz Dariusz Pachulski (dyrektor zarządzający Intrac Polska) nie ukrywają zadowolenia z kolejnej udanej transakcji...

kolejne, by móc zrealizować koncepcję rozwoju w dłuższej perspektywie.

Jeszcze raz potwierdziło się, że to operatorzy mają decydujący wpływ na wybór konkretnej marki. – W prospektach wszystko wygląda podobnie. Oferowane maszyny są wydajne, bezawaryjne i ekonomiczne w eksploatacji. Dlatego właśnie zdecydowałem się na metodę selekcji negatywnej, słuchałem opinii operatorów o maszynach, dopytywałem na jakim sprzęcie chcieliby pracować – tłumaczy Piotr Brzeziński.

Po zebraniu opinii przyszła kolej na dokonanie wyboru konkretnego dostawcy. Padł on na firmę Intrac Polska oferującą maszyny CASE. Nego-

cjacje szczegółów nie trwały długo i zaaowocowały podpisaniem umowy. Pierwszym zakupem Piotra Brzezińskiego były koparko-ładowarki. Początkowo firmie najbardziej potrzebne były bowiem maszyny uniwersalne umożliwiające prowadzenie różnorodnych prac. Zgodnie z założeniami z biegiem czasu miały one pełnić rolę pomocniczą, a kolejnymi zakupami być maszyny wyspecjalizowane w postaci koparek kołowych i gąsienicowych. Projekt ten jest konsekwentnie relizowa-

ny. Euro-Ekolas stał się dla firmy Intrac Polska jednym z kluczowych klientów zakupując przez okres niespełna dwóch lat szesnaście maszyn CASE różnego typu. Piotr Brzeziński chwali sobie ich jakość: – Doświadczenia potwierdzają wysoką bezawaryjność maszyn CASE. Mimo ich bardzo intensywnej eksploatacji, często w niezwykle trudnych warunkach, tylko raz zdarzyła się usterka uniemożliwiająca dalszą pracę. Niewątpliwą zaletą jest również łatwość obsługi maszyn. Posiadanie sprzętu jednej marki sprawia, że w razie konieczności dokonywać można rotacji operatorów. Obejmując maszynę nie mają oni najmniejszych problemów z natychmiastowym osiągnię-

ciem pełnej efektywności pracy. Dyrektor zarządzający Intrac Polska, Dariusz Pachulski opisując stosunek firmy do klientów stawia sprawę jasno: – Staramy się podchodzić do każdego w identyczny sposób, traktować go w sposób wyjątkowy. Niezależnie od tego, jakie wizje swoich planów zakupowych przed nami roztoczy. Dzieje się tak także dlatego, że jesteśmy stosunkowo młodą firmą. Przypominę, że na polskim rynku Intrac pojawił się w połowie 2008 roku. Jesteśmy więc ciągle na dorobku i staramy się rozwijać. Dlatego też doceniamy sukcesy naszych klientów, które stają się naszymi sukcesami. Dają nam przecież szansę na zwiększenie sprzedaży. Oczywiście zawsze dążymy do tego, by klient był zadowolony z dostarczonego przez nas sprzętu. Chcemy zapewnić mu jak najlepsze wsparcie serwisowe. Nie ma przecież maszyn, które by się nie psuły, ale naszym celem jest ograniczenie do niezbędnego minimum bezproduktywnych przestoju. Maszyny powinny pracować, a nie stać bezczynnie na placu budowy. Nasz serwis czyni wszystko, aby tak właśnie było.

Intrac Polska stawia sobie za cel dalsze promowanie koncernu CASE jako kompleksowego dostawcy sprzętu, począwszy od maszyn kompaktowych, aż po ciężkie koparki. Są one nowoczesne, wydajne i niezawodne. Doskonale sprawdzają się w najtrudniejszych nawet warunkach. Dariusz Pachulski chciałby, aby CASE nie był postrzegany w Polsce wyłącznie jako producent koparko-ładowarek. Wśród naszych firm budowlanych pokutuje taka opinia, a wynika ona z faktu, że nad Wisłę różnymi drogami trafiło bardzo dużo maszyn właśnie tego typu. Euro-Ekolas działa nie tylko w centralnej części kraju. Oddziały firmy znajdują się także

na Roztoczu oraz Górnym i Dolnym Śląsku. Maszyny CASE zakupione w Intrac Polska trafiły do wszystkich oddziałów pełniąc kluczową rolę w realizowanych tam inwestycjach. Koparka kołowa Case WX 185 Series 2 wykorzystywana jest na przykład przez mazowiecki oddział Euro-Ekolas przy pracach melioracyjnych i budowie kanalizacji przy autostradowej obwodnicy Serocka. Zastosowana w maszynie nowoczesna przekładnia typu Power Shift umożliwia płynną zmianę biegów pod obciążeniem. Specyficzne dla Case rozwiązanie polegające na możliwości bezstopniowej regulacji przełożeń aż do biegu pełzającego zapewnia pewną jazdę oraz precyzyjne manewry podczas prowadzenia robót przeładunkowych. Przednia oś koparki wyposażona została w automatyczną blokadę mechanizmów różnicowych. Wyrównanie prędkości kół na osi blokowanej za-



Koparka kołowa Case WX 185 Series 2 ze względu na swą funkcjonalność i możliwość pracy z niezwykle szeroką gamą osprzętu roboczego porównywana bywa często do... syczonyka, w jaki wyposażeni są oficerowie szwajcarskiej armii

pobiega ich ślizganiu się szczególnie podczas pracy na grząskim terenie. Koparka może poruszać się z maksymalną prędkością 30 km/h, co pozwala na szybkie podążanie za frontem robót. Sterowanie ramieniem koparkowym oraz wszystkimi ważniejszymi funkcjami maszyny odbywa się za pomocą

dwóch joysticków, dzięki którym operator może wybierać kierunek jazdy, regulować ustawienie podpór i lemiesza mające bezpośredni wpływ na zapewnienie bezpiecznych warunków pracy. Może również uruchamiać funkcję Powerboost i sterować wydatkiem układu hydraulicznego, co pozwala na optymalne wy-

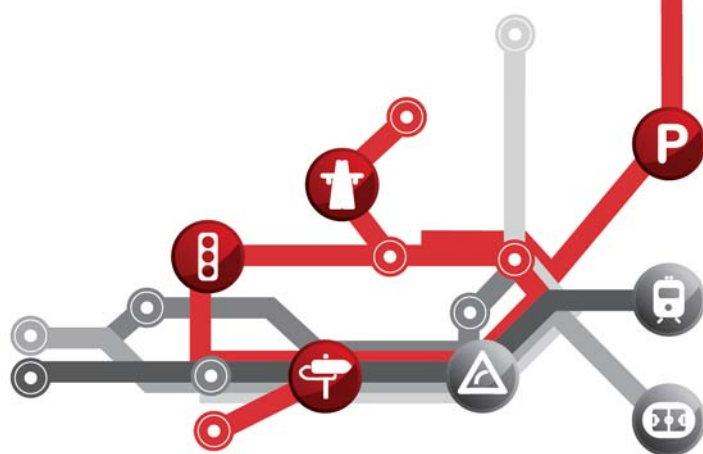
korzystanie osprzętu roboczego. Elektroniczny system monitorowania pracy maszyny Digipower pozwala operatorowi na uzyskanie optymalnej mocy hydraulicznej w zależności od obciążenia układu. System ma zadanie monitorowania pracy trzech pomp – dwóch głównych oraz wydzielonej pompy obrotu. Jej odseparowanie pozwoliło konstruktorom Case osiągnąć maksymalną efektywność pracy oraz precyzję ruchów koparki. Stopień efektywności wykorzystania maszyny określany jest również poprzez jej niezawodność oraz możliwość sprawnego prowadzenia przeglądów i ewentualnych napraw. Konstrukcja koparki kołowej WX 185 Series 2 zadbała o łatwy dostęp do wszystkich punktów obsługowych, co przyczynia się do znacznego skrócenia rutynowych czynności obsługowych.

www.intrac.pl

VIII MIĘDZYNARODOWE TARGI INFRASTRUKTURY MIEJSKIEJ I DROGOWEJ

13-15 października 2010

Centrum MT Polska, ul. Marsa 56C, Warszawa



Na Targach Infrastruktura warto być bo:

- dotrzesz do najbardziej pożądanych grup klientów
- spotkasz się z osobami, które mają wpływ na inwestycje infrastrukturalne
- zaprezentujesz się w gronie najważniejszych firm z branży

www.infrastruktura.info

Ceny promocyjne do końca maja 2010r.

Organizator: MT Targi spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.
MTtargi tel. (0-22) 529 39 00, e-mail: infrastruktura@mttargi.pl

SPRZEDAM

Sprzedam mobilny zestaw kruszący

Extec C12+

produkcja 2007r.. Stan techniczny bardzo dobry. Liczba motogodzin 1806. Rozmiar szczęki 1200x750 mm. Silnik wysokoprężny CATC-9 Diesel 365 KM. Możliwość podwyższenia burt. Praca wsteczna szczęk. Wydajność: ok. 500 ton/godzinę.

Kontakt: 0 604 930 377; 0 604 083 093

e-mail: dz182@wp.pl

LOMBARDINI&RUGGERINI YANMAR

- sprzedaż silników i części zamiennych
- profesjonalny serwis silników

Kontakt: 061 84 75 750 lub 0602 478150

Maszyna przeładunkowa FUKS

rok produkcji 1990, 4 podpory, kabina podnoszona hydraulicznie, cena 75.000 zł + VAT

Kontakt: 601 22 33 06

Technika Filtracji RUDFIL s.c.

Pełen zakres elementów filtracyjnych do maszyn budowlanych i drogowych

www.filtracja.com.pl tel.032 240 70 62

MASZYNY BUDOWLANE
SPRZEDAŻ • NAPRAWA • SERWIS



- KOMPLEKSOWE NAPRAWY MASZYN BUDOWLANYCH
- NAPRAWY, REMONTY SKRZYŃ BIEGÓW, ZWOLNIC I MOSTÓW
- NAPRAWA I REGULACJA POMP TŁOCZKOWYCH
- REMONTY GŁÓWNE SILNIKÓW
- WYNAJEM MASZYN
- CZĘŚCI ZAMIENNE DO SILNIKÓW
- ŁYŻKI DO MASZYN BUDOWLANYCH
- OPONY BUDOWLANE I ROLNICZE

ul. Smoluchowskiego 5, Lublin
www.maszyny-lublin.pl,
e-mail: jakub.dutkowski@o2.pl

tel. 081 4444 227 • fax 081 443 13 30 • tel. kom 698 014 540

SZYBY DO MASZYN BUDOWLANYCH I ROLNICZYCH

w ofercie również:

- montaż szyb
- kleje do szyb
- części do maszyn budowlanych i rolniczych
- dostawa na terenie całego kraju



Czołowo Kolonia 28, 62-600 Koło
tel./fax 063 26-10-581
kom. 513-109-436, 501-290-251, 0508-398-721
www.agroglas.pl • agroglas@agroglas.pl

AS-EKO
Na terenie całej Polski wykonujemy usługi związane z odbiorem technicznym nowej kanalizacji

- czyszczenie kanalizacji samochodem WUKO
- inspekcja kamerą TV kanalizacji

(raport zawiera: płytę CD/DVD, opis odcinka, szkic, spadki, zdjęcia)



AS-EKO Obsługa Przemysłowych Sieci Kanalizacyjnych
mgr inż. Przemysław Przywara

e-mail: biuro@aseko.pl
www.aseko.pl

tel. kom. 0 602 126 583
tel./fax 042 680 14 23



TRANSTOOLS Sp. z o.o.



TRANSTOOLS Sp. z o.o., 20-211 Lublin, ul. Gospodarcza 29

Linde, Rexroth, Hydromatik, Brueninghaus, Parker, Bucher, Liebherr, Sauer, Caterpillar, Staffa, Denison, Commercial, Volvo, Kawasaki, Vickers i innych

NAPRAWY POMP I SILNIKÓW HYDRAULICZNYCH

produkcja części zamiennych

- STANOWISKO TESTOWE DO SPRAWDZANIA POMP I SILNIKÓW PO NAPRAWIE



www.transtools.pl

info@transtools.pl

tel. 081/ 746 50 31

fax 081/ 746 58 70

Prenumerata - zamówienie

Aby bezpłatnie otrzymywać nasz dwumiesięcznik wystarczy wypełnić poniższy formularz i przesać go faksem na numer (022) 859-19-67 lub listownie pod adresem:

Pośrednik Budowlany, Dział Informacji, 02-784 Warszawa, Pasaż Ursynowski 1/45

Proszę o regularne, bezpłatne przesyłanie czasopisma „Pośrednik Budowlany - Maszyny, Narzędzia, Sprzęt”

imię i nazwisko:

nazwa firmy:

zakres działalności firmy:

ulica, numer domu:

kod pocztowy, miasto:

numer telefonu i faksu:

e-mail:

Zamawiam bezpłatny newsletter na adres e-mail:

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych przez wydawcę „Pośrednik Budowlany - Maszyny, Narzędzia, Sprzęt”- firmę Poland Marketing Barański Sp. z o.o., Warszawa, ul. Pasaż Ursynowski 1/45. Dane te będą wykorzystywane wyłącznie do celów marketingowych. Będę mieć prawo do wglądu w dane oraz możliwość ich poprawiania. Dane nie będą udostępniane innym osobom ani firmom. Podanie danych jest dobrowolne.

Data, czytelny podpis i (lub) pieczęć osoby zamawiającej

W niniejszym wydaniu najbardziej zainteresował mnie tekst dotyczący

.....

.....

.....

.....

.....

**Rysunkowy plac budowy to miejsce,
w którym stale coś się dzieje.
Praca toczy się nie bez przeszkód,
jednak każdy problem udaje się rozwiązać!**

**Twoja firma może zagrać
główną rolę w kolejnym komiksie!
Wystarczy zadzwonić: 602 44 88 90**



POŚREDNIK budowlany

Krótką charakterystyka

„Pośrednik Budowlany - maszyny, narzędzia, sprzęt” to fachowe czasopismo pośredniczące w kontaktach firm z branży budowlanej. Ukazuje się od stycznia 1996 roku, a począwszy od wydania 5/98 w formie odrębnego zeszytu co dwa miesiące przynosi informacje o nowościach na polskim i światowym rynku maszyn, narzędzi i sprzętu budowlanego.

Wydawnictwo kolportowane jest bezpłatnie do osób i instytucji związanych z branżą budowlaną w nakładzie 6.558 egzemplarzy.

Adresaci

Branża

| | |
|--|-------|
| 1. Budownictwo ogólne | 4.496 |
| 2. Roboty ziemne | 115 |
| 3. Inżynieria lądowa i wodna | 973 |
| 4. Specjalistyczne roboty budowlane | 62 |
| 5. Kopalnie piasku, surowców skalnych i dla drogownictwa | 311 |
| 6. Kopalnie węgla kamiennego (Bazy Transportu i Sprzętu) | 68 |
| 7. Sprzedawcy maszyn, narzędzi i sprzętu budowlanego | 138 |
| 8. Wypożyczalnie maszyn, narzędzi i sprzętu budowlanego | 87 |
| 9. Warsztaty i stacje serwisowe sprzętu budowlanego | 63 |
| 10. Organa administracji | 509 |
| 11. Towarzystwa leasingowe/Banki | 121 |
| 12. Biblioteki | 34 |
| 13. Szkoły/Szkoły wyższe/Pracownicy nauki | 21 |
| 14. Rzeczoznawcy | 19 |

Począwszy od zeszytu 4/96 aktualne oraz archiwalne egzemplarze „Pośrednika Budowlanego” rozprowadzane są na imprezach targowych oraz przez punkty kolportażowe w Warszawie, Łodzi, Katowicach, Mińsku Mazowieckim i Poznaniu.

Nakład bezpłatnie kolportowany 7.017 egz.
Nakład drukowany 7.500 egz.

Formy płatności

Faktura VAT zostanie przesłana wraz z egzemplarzem dowodowym. Należność należy uiścić przelewem zgodnie z terminem płatności widniejącym na fakturze. Na życzenie klienta wydawca zobowiązany jest przedstawić potwierdzenie z poczty dotyczące wysokości kolportowanego nakładu.

Dane techniczne

Format: A4, 210mm x 297mm
Powierzchnia zadruku: 182mm x 260mm
Liczba szpalt: 4, szerokość szpalty 41mm
Rodzaj druku: offset, zeszyt zszywany wyłącznie w formie elektronicznej.
Materiały do druku: W przypadku konieczności opracowania graficznego reklamy redakcja dolicza poniesione koszty do ceny.

Formaty reklam i ceny

| Format | Szer. x wys. mm | cz-b | kolor |
|--------------------|-----------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1/8 strony | 182 x 32 88 x 64 | 700,- zł 700,- zł | 900,- zł 900,- zł |
| 1/4 strony | 182 x 64 88 x 128 | 1.000,- zł 1.000,- zł | 1.500,- zł 1.500,- zł |
| 1/3 strony | 88 x 173 182 x 85 | 2.000,- zł 2.000,- zł | 2.500,- zł 2.500,- zł |
| 1/2 strony | 182 x 128 88 x 260 | 3.500,- zł 3.500,- zł | 4.000,- zł 4.000,- zł |
| 2/3 strony | 182 x 173 | 4.000,- zł | 5.000,- zł |
| 1/1 strona | 182 x 260 | 6.000,- zł | 7.000,- zł |
| II. i III. okładka | 210 x 297 | 6.500,- zł | 7.500,- zł |
| IV. okładka | 210 x 297 | 7.000,- zł | 8.500,- zł |

Uwaga: Reklamodawcy przysługuje prawo bezpłatnego zamieszczenia tekstu promującego oferowane przez niego wyroby i usługi.

Rabaty

Przy zamieszczeniu w ciągu 12 miesięcy (rok ogłoszeniowy):

| | |
|-----------------------------------|-----|
| 3 reklam | 5% |
| 6 reklam | 15% |
| Prowizja dla agencji reklamowych: | 15% |

Tekst sponsorowany

Zamieszczenie jednej kolumny tekstu sponsorowanego kosztuje 5.000,- zł.

Panorama firm od A do Z

Miniogłoszenia (moduł 57 x 63 mm lub 57 x 126 mm z logo firmy)

| Panorama Firm | moduł | cz-b | kolor |
|---------------|---------------------------|--------------------------|--------------------------|
| w 3 wydaniach | 57 x 63 mm 57 x 126 mm | 600,- zł 1.000,- zł | 800,- zł 1.200,- zł |
| w 6 wydaniach | 57 x 63 mm 57 x 126 mm | 1.000,- zł 1.600,- zł | 1.200,- zł 1.800,- zł |

Giełda - ogłoszenia drobne

Zamieszczenie ogłoszenia: 30,- zł za każdą ofertę za jedno wydanie.

Zamieszczanie reklam o formatach inne niż podane oraz reklama na pierwszej stronie okładki wymagają dopłat i są możliwe wyłącznie po otrzymaniu akceptacji redakcji. Dopłata za wybrane miejsce wynosi: 20%.

DO WSZYSTKICH CEN DOLICZAMY 22% PODATKU VAT.

| Wydanie | Termin | Termin zamówień | Termin dostarczenia materiałów do druku |
|---------|------------|-----------------|---|
| 3/2010 | 07.05.2010 | 02.04.2010 | 09.04.2010 |
| 4/2010 | 09.07.2010 | 03.06.2010 | 14.06.2010 |
| 5/2010 | 29.09.2010 | 16.08.2010 | 23.08.2010 |
| 6/2010 | 29.11.2010 | 15.10.2010 | 22.10.2010 |

Termin rezygnacji: 5 tygodni przed ukazaniem się wydania.

posbud.pl News

I N F O R M A C J E D L A B U D O W N I C T W A

W każdy poniedziałek i czwartek wysyłamy krótki i treściwy newsletter informujący o nowościach w branży, zapraszający na imprezy, pokazy, targi, kierujący Państwa w rejony internetu, gdzie można obejrzeć czy przeczytać coś ciekawego. Trzy króciutkie teksty o lekkim charakterze mają nie tylko informować, ale i bawić, często po prostu sygnalizować, że w naszym portalu pojawił się nowy artykuł lub film.

Zapraszamy do zamówienia newslettera (bezpłatnego): www.posbud.pl

**PLAC
BUDOWY**
WSTĘP
WSKAZANY

RYS. MAREK REGNER



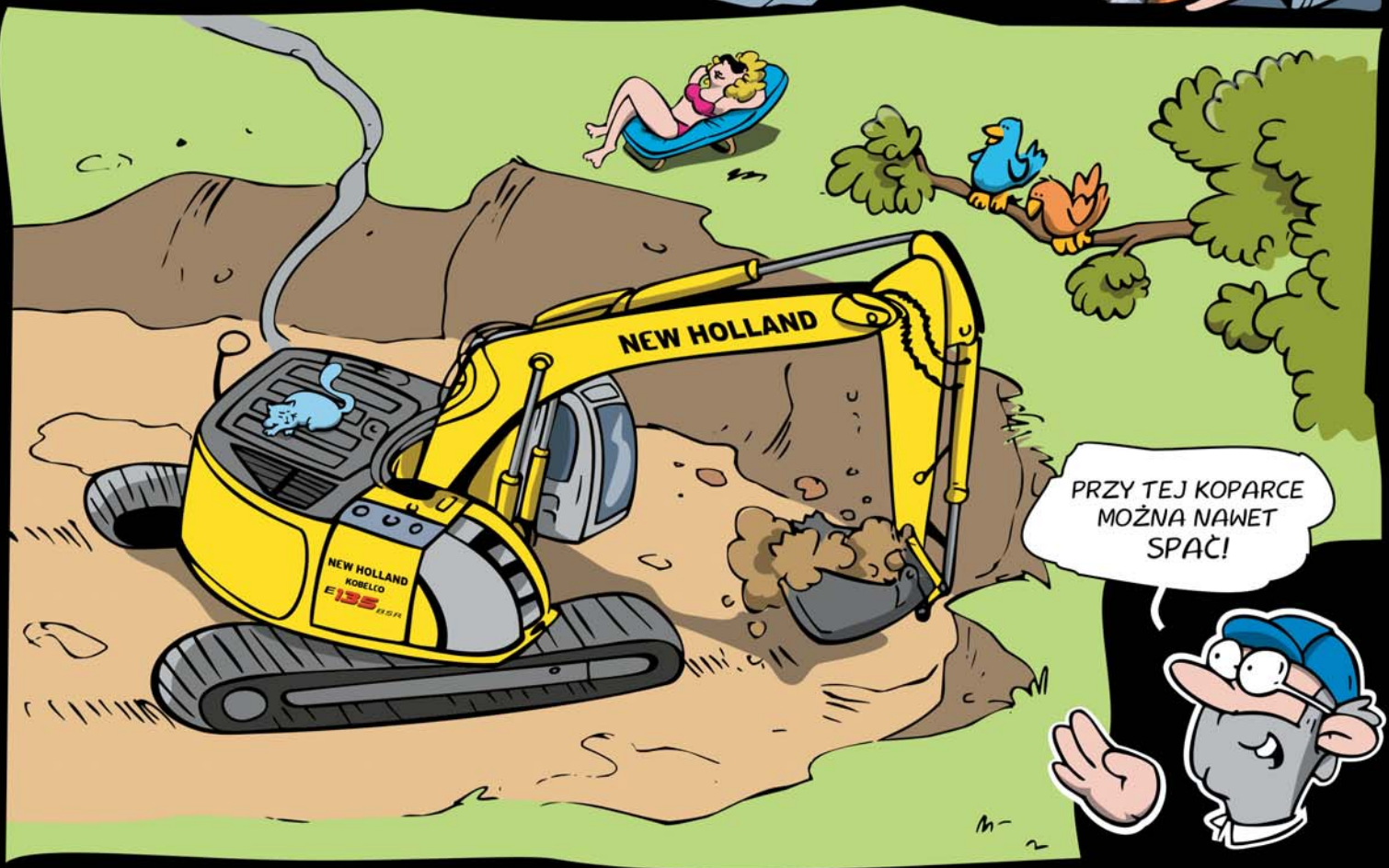
STOP, STOP,
STOP!



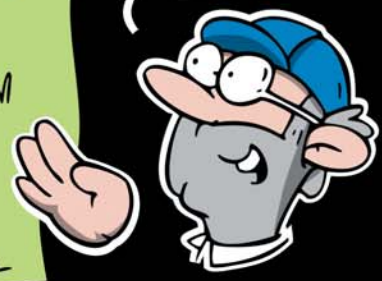
TAK SIĘ NIE DA
PRACOWAĆ,
TEN HAŁAS JEST
NIE DO ZNIESIENIA.
CO BY TU
WYMYŚLIĆ?
HM...



HA, JEST
ROZWIĄZANIE!
JUŻ
ZAMAWIAMY...



PRZY TEJ KOPARCE
MOŻNA NAWET
SPAĆ!



W przyszłość patrzę z optymizmem!

Rozmowa z Jean-marie Bassetem, dyrektorem generalnym Bergerat Monnoyeur Sp. z o.o.

Pośrednik Budowlany: – Większość naszych czytelników zna Pana jedynie z krótkiej notki, jaką opublikowaliśmy na początku tego roku. Proszę nam zatem nieco przybliżyć swą osobę. Interesuje nas przebieg Pańskiej kariery zawodowej oraz ewentualne wcześniejsze doświadczenia z kontaktów z rynkami wschodnioeuropejskimi, w tym także polskim...

Jean-marie Basset: – Moja przygoda z firmą Caterpillar rozpoczęła się przed siedemnastu laty. Wcześniej, tuż po studiach pracowałem w banku BNP zajmując się klientami z branży budowlanej. Siłą rzeczy miałem więc kontakty z firmą Bergerat Monnoyeur reprezentującą we Francji koncern Caterpillar. Kiedy okazało się, że zamierza on uruchomić na francuskim rynku własną firmę finansową, zdecydowałem się dołączyć do CAT Financial. Na początku moja praca związana była głównie z finansami, następnie otrzymałem zadanie dbania o rozwój CAT Financial. Była to satysfakcjonująca praca, jednak w końcu 2000 roku zdecydowałem się podjąć nowe wyzwanie. Rozpocząłem pracę w Bergerat Monnoyeur, dealera koncernu Caterpillar we Francji. Najpierw jako dyrektor ds. wynajmu, później moje obowiązki poszerzono o zarządzanie sprzedażą maszyn używanych. Wreszcie od roku 2006 powołany do zarządu BM odpowiadałem za opiekę posprzedażną w całej firmie.

– Jakie główne zadania otrzymał Pan obejmując stanowisko dyrektora generalnego Bergerat Monnoyeur Polska?

– Moim głównym zadaniem jest sprawne zarządzanie firmą, przed którą stoją poważne wyzwania związane z jak najlepszym zaspokojeniem potrzeb rynku o olbrzymim potencjale i perspektywach na przyszłość. Chodzi nie tylko o sprzedaż maszyn, ale także zapewnienie wsparcia technicznego ich użytkownikom. Chcemy także rozwijać sieć wynajmu. Obecnie jednak głównym celem jest jak najszybsze odbudowanie i umocnienie naszej pozycji rynkowej.

– Czy długo zastanawiał się Pan nad przyjęciem oferty objęcia swej funkcji w Polsce? Jakie są Pańskie pierwsze wrażenia z pracy w naszym kraju?

– Byłem bardzo usatysfakcjonowany otrzymując propozycję podjęcia pracy w Polsce. To ważny rynek dla koncernu Caterpillar, duży, o wielkim potencjale, z masą ważnych i niezbędnych obiektów do zbudowania. Weźmy choćby autostrady, obiekty przemysłowe czy infrastrukturę miejską... Decyzję o wyjeździe podjąłem właściwie bez namysłu, wystarczyła szybka konsultacja z małżonką. Ponieważ jednak braliśmy pod uwagę spędzenie kilku lat poza granicami Francji, przyjazd do Polski stał się niejako urzeczywistnieniem naszych osobistych planów. Jak do tej pory moje wrażenia z waszego kraju są wyłącznie pozytywne, zarówno pod względem zawodowym, jak i osobistym.



– W roku 1929 Francis Monnoyeur odkrył istnienie „maszyny przyszłości”, za jaką uznał amerykański ciągnik gaśnicowy CATERPILLAR „Sixty”. Od tego momentu datują się związki Caterpillara i dzisiejszej Bergerat Monnoyeur zapoczątkowane importem „Sixty” do Francji. Nas w mniejszym stopniu interesuje jednak historia, a raczej obecnie obowiązujące zasady współpracy Bergerat Monnoyeur z Caterpillarem. Co zadecydowało, że w roku 1997 roku Bergerat Monnoyeur stał się jedynym autoryzowanym dystrybutorem maszyn Caterpillar w naszym kraju?

– Jako pierwszy dealer CAT-a w Europie mamy na koncie wiele sukcesów, a przede wszystkim lata doświadczeń z naszej pracy we Francji. Kiedy otworzyły się rynki wschodniej Europy zyskaliśmy doskonałą okazję ich wykorzystania. Polski rynek stawia podobne wyzwania, jak francuski, dlatego też możemy przenieść tu naszą wiedzę. Bergerat Monnoyeur jest dealerem Caterpillara także w Rumunii i Belgii. We wszystkich tych krajach udało się nam – podobnie jak we Francji – osiągnąć pozycję lidera rynku.

– Potęga Caterpillara wynika nie tylko z faktu oferowania maszyn wszelkich typów, ale również szerokiego wachlarza usług polegających choćby na sprzedaży maszyn nowych i używanych, finansowaniu ich zakupu oraz wynajmie. Na co szczególnie będzie stawiał BM Sp. z o.o. w najbliższych latach? Czy polski rynek Pańskim zdaniem może ewoluować w kierunku wynajmu? Czy też raczej nadal będzie obowiązywała zasada – „jeżeli nie masz własnego sprzętu to jesteś słabą firmą”?

– Kiedy zarządzałem flotą na wynajem w Bergerat Monnoyeur moim zadaniem było przekonać klientów do wynajmu długoterminowego. Dominujący był bowiem model wypożyczenia maszyn na krótko. Dzięki naszej ofercie klienci mogli przekonać się, że bardziej opłacalne jest dla nich wzbogacenie swojego parku maszynowego na 3-6 miesięcy, dzięki czemu mieli do dyspozycji maksymalną liczbę ma-

szyn w sezonie letnim, a w zimie ograniczali się do minimum. Oczywiście w Polsce większość firm woli kupować maszyny i my chętnie zaspokajamy te oczekiwania. W końcu naszym podstawowym celem pozostaje sprzedaż maszyn, zarówno nowych, jak i używanych. Rynek będzie jednak ewoluował, wynajem maszyn z całą pewnością zyska na popularności. Dlatego chcemy zintensyfikować rozwój działającej już od dwóch lat sieci Cat Rental Store oferującej małe maszyny. Naszym drugim priorytetem jest wynajem na dłuższe okresy maszyn większych, wyspecjalizowanych. Jesteśmy w stanie zaoferować firmom, które chcą czasowo wzbogacić swój park maszynowy, nie tylko wystarczającą liczbę maszyn, ale także ich obsługę serwisową.

– *Z naszych rozmów z przedstawicielami czołowych producentów maszyn budowlanych wynika, że rynek polski pozostaje – mimo kryzysowej sytuacji światowej branży budowlanej – jednym z najbardziej obiecujących. Jest wymieniany w gronie pięciu najbardziej chłonnych rynków europejskich. Czy podziela Pan tę opinię?*

– Faktem jest, że Polska jest jedynym krajem w Europie, który w ubiegłym roku odnotował wzrost gospodarczy. Sytuacja w Polsce była o wiele lepsza niż gdzie indziej. Jest wiele możliwości, obiektów, które muszą zostać zbudowane choćby w związku ze zbliżającymi się finałami Mistrzostw Europy w piłce nożnej. Potencjał gospodarczy jest zatem ogromny. Odczuliśmy jednak także skutki kryzysu. Rynek maszyn budowlanych w Europie skurczył się przecież o połowę. Obecnie kryzys mamy już za sobą, jednak nie odzyskaliśmy pozycji na rynku. Pracujemy nad tym. Gorsze czasy wykorzystaliśmy na usprawnienie naszej pracy. Mamy wszelkie dane ku temu, by zostać liderem polskiego rynku. Patrząc w przyszłość z optymizmem i wierzę, że w tym roku uda się nam sprzedać o wiele więcej maszyn niż w ubiegłym.

– *Jaki kierunek rozwoju polskiego rynku Pan przewiduje? Czy będą się u nas sprzedawać się duże wyspecjalizowane maszyny, czy też utrzymywać się będzie zainteresowanie tańszymi maszynami uniwersalnymi, takimi jak zaprezentowana nam niedawno w Wielkiej Brytanii koparko-ładowarka o sterowaniu mechanicznym?*

– Oferujemy naszym klientom maszyny wszelkiego rodzaju. Caterpillar produkuje olbrzymią liczbę różnorodnych modeli – od najmniejszych, uniwersalnych po wyspecjalizowane używane w przemyśle wydobywczym. W Polsce utrzymuje się w dalszym ciągu olbrzymie zapotrzebowanie na koparko-ładowarki. Obecnie zajmujemy drugie miejsce wśród dostawców tego typu maszyn, ale oczywiście mamy ambicje bycia liderem! Sądzę, że polscy użytkownicy potrzebować będą także coraz bardziej wyspecjalizowanych maszyn, takich jak duże ładowarki i koparki eksploatowane w kopalniach surowców skalnych czy wykorzystywane do ciężkich robót ziemnych. Zawsze jesteśmy w stanie zaoferować maszynę o parametrach odpowiednich do zadań, które miałyby zrealizować. Pomożemy także w doborze optymalnego modelu.

– *Czy Pańskim zdaniem mamy powrót do czasów, gdy głównym kryterium przy zakupie maszyny, jakim kieruje się nabywca, jest przede wszystkim cena?*

– Przy podejmowaniu decyzji o zakupie cena jest zawsze ważnym czynnikiem. Jednak pracując dla Caterpillara, pro-

mując markę CAT oraz Bergerat Monnoyeur staramy się przekonać klientów, że nie powinni kierować się wyłącznie ceną zakupu maszyny. Maszyna okazuje się tania bądź droga dopiero po uwzględnieniu kosztów eksploatacji i skuteczności działania serwisu. Maszyny muszą pracować, a nie parkować na placu budowy. Zapewniamy to oferując nie tylko sprzęt doskonałej jakości, ale także sprawując opiekę serwisową przez cały okres jego eksploatacji.

– *Caterpillar słynie z innowacji. Która z nich może okazać się najważniejsza dla rozwoju produkcji maszyn budowlanych?*

– Już od przyszłego roku wejdą w życie pierwsze zapisy niezwykle restrykcyjnych norm emisji spalin. Żaden z producentów nie ucieknie przed tym problemem. Caterpillar jest także producentem silników, co ułatwia osiągnięcie zakładanych efektów bez ograniczenia funkcjonalności i osiągnięć maszyn. Nasze nowoczesne zespoły napędowe zostaną zaprezentowane podczas tegorocznych targów Bauma w Monachium.

– *Kryzys finansowy boleśnie dotknął branżę producentów maszyn budowlanych. Caterpillar został zmuszony do ograniczenia wielkości produkcji i masowych zwolnień. Teraz tendencja zdaje się odwracać, koncern – przynajmniej w niektórych krajach – na nowo zatrudnia pracowników. Czy Pańskim zdaniem producenci maszyn budowlanych najgorsze mają już za sobą?*

– Nie działamy w oderwaniu od rzeczywistości, kryzys nas nie ominął. Musieliśmy dostosować liczbę pracowników do ograniczonej sprzedaży. Jesteśmy jednak gotowi do zajęcia na powrót naszej mocnej pozycji i zamierzamy rozwijać naszą firmę stosownie do potrzeb rynku i naszych klientów. Jak już mówiłem, patrzę w przyszłość optymistycznie.

– *Czy Bergerat Monnoyeur postawi na zdecydowane działania, czy też przyjmie postawę zachowawczą? Czy takie inwestycje, jak oddział w Białymstoku są zasadne ekonomicznie? Wcześniej firmy na tzw. polskiej „ścianie wschodniej” nie widziały sensu większych inwestycji.*

– Może Państwa zaskoczę, ale stworzenie oddziału w Białymstoku okazało się bardzo dobrym posunięciem. Jest to jeden z ważniejszych dla nas regionów, a co ciekawe – w ubiegłym roku nasz białostocki oddział potrafił najlepiej opierać się kryzysowi. Właśnie dlatego warto działać innowacyjnie, skutecznie walcząc ze stereotypami.

– *Ma Pan doświadczenia w zakresie obsługi posprzedażnej, serwisu. W firmie, na czele której Pan stoi obowiązuje hasło: „Chcemy zrobić więcej niż oczekuje klient”. W czym to się konkretnie wyraża? Na co liczyć może nabywca maszyny marki Caterpillar, by być przekonany, że dokonał właściwego wyboru?*

– Dla naszych klientów najważniejsze jest posiadanie sprawnej maszyny umożliwiającej wydajną pracę bez przestojów. Jako dealer musimy zatem być w stanie dostarczyć każdą potrzebną część w jak najkrótszym czasie. Caterpillar dzięki organizacji swoich struktur serwisowych daje nam maksymalne wsparcie w tym zakresie. W Polsce jesteśmy w stanie dostarczyć zamawiającym zdecydowaną większość części w ciągu 24 godzin. Blisko dwustu naszych mechaników potrafi zadbać też o to, by zamówiona część została jak najszybciej wymieniona.

Rozmawiali: Magdalena Ziemkiewicz i Jacek Barański

Koparko-ładowarki JCB

W aktualnej ofercie firmy Interhandler znajduje się siedem modeli koparko-ładowarek JCB. Maszyny napędzane są silnikiem własnej konstrukcji JCB w postaci turbodoładowanej, czterocylindrowej jednostki wysokoprężnej o pojemności 4,4 litra z wtryskiem bezpośrednim. Silnik rozwija moc netto 70,5 kW (94,5KM) oraz moment obrotowy 415 Nm przy 1.350 obr./min.

Maszyny wyposażono w skrzynię biegów JCB Powershift z czterema przełoženiami do przodu i czterema do tyłu. Zmiana biegów jest w pełni zsynchronizowana. Na czwartym biegu maszyna może poruszać się z imponującą prędkością 41,5 km/h, co znacznie skraca czas przejazdów.

Jeżeli chodzi o parametry robocze maszyn, to siła wrywająca na zębach łyżki koparkowej wynosi 5.700 kg, udźwig przy pełnym wysięgu bez wysuwu ramienia: 1.580 kg; kąt obrotu wysięgnika – 180°; głębokość kopania: 5,97 metra, a przesuw boczny osprzętu koparkowego – 1,05 metra. Siła wrywająca na łyżce ładowarki wynosi 6.500 kg, a udźwig na pełną wysokość podnoszenia – 2.850 kg.

W koparko-ładowarkach JCB zainstalowano most tylny sztywne, zwolnicę z przekładnią planetarną z proporcjonalnym rozdziałem momentu oraz most przedni wahliwy (o kącie waha-



Przy odrobinie inwencji operator koparko-ładowarki JCB znaleźć może dla niej wprost nieograniczone możliwości zastosowania...

nia 16°), z proporcjonalnym rozdziałem momentu. W maszynach zastosowano hydrostatyczny mechanizm skrętu. W przypadku awarii silnika istnieje możliwość awaryjnego sterowania maszyną. Nabywca ma możliwość indywidualnego skonfigurowania maszyny stosownie do swoich potrzeb. Elementami wyposażenia instalowanymi na życzenie jest na przykład sześciobiegowa skrzynia Auto Powershift, blokada zmiennika momentu obrotowego, hydrauliczny przesuw ramienia koparkowego, osie z systemem LSD dającym efekt działania podobny do mechanicznej blokady dyferencjałów, instalacje hydrauliczne na ramieniu koparkowym 3/4 oraz 1", instalacja do podłączenia narzędzi ręcznych, klimatyzacja, a także szybkozłączka ładowarkowa oraz koparkowa. W pełni przeszklona kabina koparko-łado-

warki spełniająca standardy ROPS/FOPS wyposażona jest w regulowany wielopłaszczyznowo, podgrzewany fotel operatora z pasem bezpieczeństwa. Poziomy hałas we wnętrzu wynosi 73 dB. Kabina posiada ogrzewanie, wentylator, instalację radiową, lusterka wsteczne, oświetlenie wewnętrzne oraz uchylne szyby boczne. Szyba tylna, którą można również w razie potrzeby uchylać wyposażona jest w wycieraczkę. Drzwi po obu stronach ułatwiają operatorowi zajęcie miejsca w kabinie. Jej konstrukcja w połączeniu z optymalnym usytuowaniem fotela operatora zapewnia doskonałą widoczność na całe pole pracy. Sterowanie maszynami odbywa się za pomocą ergonomicznie rozmieszczonych dźwigni. Spośród rozwiązań technicznych poprawiających parametry robocze koparko-ładowarek marki JCB wymienić należy kompensujący drgania

łyżki podczas jazdy system amortyzacji SRS, układ HSC umożliwiający dostosowanie wydajności hydrauliki maszyny do bieżącego zapotrzebowania, układ RTD łyżki ładowarkowej (powrót do kopania), a także zamki hydrauliczne na siłownikach stabilizatorów.

Opcjonalnie w maszynach zamontować można szybkozłączki mechaniczne bądź hydrauliczne oraz mechaniczne szybkozłączki koparkowe. Dostępna jest także cała gama osprzętu, a mianowicie: łyżki o różnej szerokości i pojemności, łyżki do skarpowania, łyżki trapezowe, zagęszczarki, frezarki, młoty wyburzeniowe, wiertnice przekładniowe i łańcuchowe, zęby do zrywania nawierzchni, narzędzia ręczne (młoty, przecinarki, wiertnice), pompy głębinowe, zamiatarki, spryskiwacz, szczotki boczne, haki, pługi do śniegu oraz układarki do krawężników.

www.interhandler.pl

Dane techniczne koparko-ładowarek JCB

| Model | | 1CX | 2CX | 3CX Nat | 3CX Turbo | 3CX Super | 3CX Contractor | 4CX |
|------------------------------|---------|---------|---------|---------|-----------|-----------|----------------|----------|
| Moc | [kW/KM] | 37,3/50 | 55,3/75 | 61,2/83 | 68,5/92 | 68,5/92 | 74,6/100 | 74,6/100 |
| Masa | [kg] | 2.790 | 5.599 | 8.070 | 8.070 | 8.425 | 8.070 | 8.660 |
| Wysokość | [m] | 3,4 | 5,13 | 5,62 | 5,62 | 5,91 | 5,62 | 5,91 |
| Długość transportowa | [m] | 3,4 | 5,13 | 5,62 | 5,62 | 5,91 | 5,62 | 5,91 |
| Osie skrętne | [szt.] | 0 | 2 | 1 | 1 | 2 | 1 | 2 |
| Szerokość łyżki koparkowej | [m] | 0,46 | 0,45 | 0,61 | 0,61 | 0,61 | 0,61 | 0,61 |
| Maksymalna głębokość kopania | [m] | 2,55 | 3,67 | 5,97 | 5,97 | 5,93 | 5,97 | 5,88 |
| Pojemność łyżki ładowarkowej | [m] | 0,27 | 0,6 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1,2 |
| Wysokość załadunku | [m] | 2,51 | 4,45 | 3,20 | 3,20 | 3,13 | 3,20 | 3,18 |

INTERHANDLER



BUDUJ Z NAMI 2012

INTERHANDLER Sp. z o.o., 87-100 Toruń, ul. Wapienna 6; tel.: 056 610 28 20, 056 610 28 90; fax: 056 648 04 00

Oddziały:

Białystok: ul. Elewatorska 29, 15-620 Białystok, tel. (85) 662 76 53, fax. (85) 662 76 54; **Gdańsk:** ul. M. Rataja 2, Rusocin, 83-031 Łęgowo, tel. (58) 692 03 23, fax. (58) 692 07 13; **Katowice/Czeladź:** ul. Wiosenna 31, 41-250 Czeladź, tel. (32) 388 49 40, fax. (32) 388 49 41; **Kielce:** tel. (17) 859 13 50, fax. (17) 859 13 51; **Kraków/Wieliczka:** ul. Bogucka 24, 32-020 Wieliczka, tel. (12) 288 15 10, fax. (12) 288 15 12; **Łódź:** ul. Rzgowska 343, 93-338 Łódź, tel. (42) 650 85 60, fax. (42) 656 70 15; **Olsztyn:** ul. Jagiellończyka 38A, 10-062 Olsztyn, tel. (89) 521 86 05, fax. (89) 521 86 17; **Poznań/Kostrzyn Wilkp.:** ul. Zbożowa 6, 62-025 Kostrzyn, tel. (61) 815 74 70, fax. (61) 815 74 73; **Rzeszów:** Rudna Mała 52,36-060 Głogów Małopolski, tel. (17) 859 13 50, fax. (17) 859 13 51; **Szczecin/Mierzyn:** ul. Lubieszynska 57, 72-006 Szczecin, tel. (91) 561 04 91, fax (91) 561 04 92; **Toruń:** ul. Wapienna 6, 87-100 Toruń, tel. (56) 610 28 30, fax. (56) 645 44 04; **Warszawa/Łomianki:** ul. Prosta 2, 05-092 Łomianki, tel. (22) 751 44 12, fax. (22) 751 68 62; **Wrocław/Długołęka:** ul. Wrocławska 6F, 55-095 Długołęka, tel. (71) 390 16 33, fax. (71) 390 16 30

Punkty Obsługi Klienta:

Brzeg: ul. Sikorskiego 8, 49-300 Brzeg, tel./fax. (77) 416 26 36; **Lublin:** ul. Dębówka 41, 20-823 Lublin, tel. (81) 742 84 32, fax. (81) 742 84 33



hartl
powercrusher

www.interhandler.pl

BOMAG ma „hybrydę”!

BOMAG wprowadza do sprzedaży nowy tandemowy walec z podwójną ławą skrętną klasy dziesięciu ton. Konstrukcję maszyny oparto na sprawdzonej koncepcji walca BW 174 AP. W maszynie należącej do czwartej już generacji zastosowano jednak cały szereg nowatorskich rozwiązań konstrukcyjnych, włącznie z napędem hybrydowym. Dodatkowo, do tradycyjnych elementów napędowych „hybryda” posiada silnik elektryczny i generator prądu, nowej generacji akumulator i elektroniczny układ sterowania. Sposób działania jest prosty i jednocześnie efektywny. Akumulator doładowany jest na przykład podczas hamowania i pracy bez wibracji. Niewykorzystana moc silnika spalinowego jest w ten sposób gromadzona i wykorzystywana w mo-



Nowy tandemowy walec z podwójną ławą skrętną marki BOMAG błyskawicznie zdobywa sobie uznanie użytkowników. Podkreślają oni jego zalety, takie jak duża wydajność, łatwość manewrowania, wysoki komfort jazdy i obsługi oraz uniwersalność

mentach maksymalnego zapotrzebowania na energię, na przykład załączania wibracji lub przyspieszania. W takich momentach silnik elektryczny zasilany z akumulatora wspomaga główną jednostkę napędową. Daje

to oszczędności paliwa rzędu trzydziestu procent oraz redukcję poziomu emisji toksycznych spalin.

Nowy walec wyposażono w napęd hybrydowy, układ ASPHALT MANAGER oraz oryginalne urządzenie do te-

stawiania podłoża. Tandemowe walce z podwójną ramą skrętną marki BOMAG cieszą się uznaniem użytkowników. Podkreślają oni zalety maszyn, takie jak duża wydajność, łatwość manewrowania, wysoki komfort jazdy i obsługi, jak również wszechstronność zastosowań.

Nowy system „aktywnych podłokietników” w połączeniu z dobrze leżącymi w dłoni dźwigniami sterowania wyznacza nowe standardy w zakresie obsługi i ergonomii. Regulowane konsole pozwalają dopasowywać się do wzrostu operatora, a odpowiednio wyprofilowane podłokietniki zapewniają wygodne podparcie ramion. Zapewnia to wygodną i niemęczącą pracę nawet przez dłuższy czas. Fotel operatora zintegrowany z konsolą – podobnie jak w maszynach poprzedniej generacji można obracać o 270° i odsuwać na bok. Dźwignia jazdy i przełączni-

Okręt flagowy z dzielonymi bębnami w klasie 10 ton.

Walec BOMAG BW 174 AP AM



BOMAG Polska Sp. z o.o.
ul. Szyszkowa 52, 02-285 Warszawa
tel. 022 482 04 00, faks 022 482 04 01
e-mail: poland@bomag.com
www.bomag.com

BOMAG
FAYAT GROUP

ki na konsoli znajdują się zawsze w zasięgu operatora. W ten sposób zapewniona jest intuicyjna obsługa oraz najwyższe bezpieczeństwo pracy.

Praca w trybie ECOMODE zapewnia duże oszczędności eksploatacyjne. Wewnętrzne testy przeprowadzone przez ośrodek badawczo-rozwojowy firmy BOMAG wykazały ograniczenie zużycia paliwa o ponad 20%. Dzięki aktywnemu sterowaniu pracą silnika operator wykorzystuje pełną moc jedynie w momencie rzeczywistego zapotrzebowania. Moc zredukowana jest, jeżeli tylko pozwala na to specyfika wykonywanego zadania. Za pomocą systemu czujników na bieżąco monitorowane są warunki pracy, prędkość obrotowa sprawdzonego silnika Kubota dopasowywana jest automatycznie. Przyczynia się to także do dodatkowej redukcji poziomu hałasu docierającego do kabiny.

Technicznie zaawansowany najwyższej jakości system zraszania zapewnia optymalne nawilżenie powierzchni bębnow nawet przy silnych podmuchach wiatru. System działa bezawaryjnie dzięki zastosowaniu nowej generacji pomp membranowych, możliwości centralnego opróżniania i trójstopniowemu filtrowaniu. Efektywny system oszczędzania wody w połączeniu ze zbiornikiem mieszczącym 750 litrów pozwala na długą pracę walca.

Konstruktorzy firmy BOMAG zadbali o ochronę walców przed aktami wandalizmu. W celu zapobieżenia szkodom materialnym zastosowali liczne rozwiązania – oprócz drzwi kabiny zamki zastosowano również w klapie silnika oraz w zbiorniku wody i paliwa.

Walce są często przewożone pomiędzy różnymi placami budowy, dlatego ważny

jest prosty i szybki system mocowania. W walcu BW 174 AP-4 zastosowano nową generację uszaki i hak holowniczy ułatwiające załadunek i odpowiednie zabezpieczenie maszyny na czas transportu.

Już wyposażenie standardowe walca robi wrażenie. Oprócz wspomnianych już: systemu ECOMODE, komfortowej kabiny i ergonomicznych elementów obsługowych w walcu zastosowano również oświetlenie umożliwiające pracę po zmierzchu oraz hydrauliczne urządzenie zwalniania hamulca.

Opcjonalnie walec doposażyć można w generator prądu 230V, specjalne lusterka boczne, immobilizer oraz system telemetryczny „BOMAG TELEMATIC”. Oprócz transmisji danych dotyczących pracy maszyny ma on również funkcję monitorowania oraz ochrony przed nieuprawnionym użyciem. Właściciel walca otrzymuje sygnał po każdorazowym uruchomieniu silnika maszyny, jej aktualna pozycja pokazywana jest na elektronicznej mapie. Właściciel może zdefiniować również obszar dozwolony, w którym może pracować maszyna. W przypadku jego przekroczenia, system wysyła natychmiast ostrzeżenie w postaci SMS i e-maila.

Nowy rozsyrywacz grysu BS180-2 uzupełnia pakiet wyposażenia dodatkowego. Osprzęt bazujący na sprawdzonej i opatentowanej konstrukcji Bomaga został dopasowany do potrzeb użytkowników nowego walca. Pozwala on uzyskać równomierny rozkład materiału na nawierzchni. Pojemny zbiornik mieszczący dziewięćset litrów, stabilna konstrukcja oraz wysoka bezawaryjność czyni z rozsyrywacza BS180-2 idealne uzupełnienie walca podnoszące znacząco efektywność jego wykorzystania.

www.bomag.com

Ładowarki teleskopowe



Manitou to światowy lider w produkcji terenowych wózków widłowych, platform roboczych i przede wszystkim ładowarek teleskopowych. Wśród maszyn Manitou odnajdziemy kilka serii różniących się przeznaczeniem. Dla budownictwa dedykowana jest seria MT oraz rozwinięcie klasycznych ładowarek teleskopowych seria MRT, wyposażona w funkcję obrotu wokół własnej osi. Maszyny MRT łączą cechy ładowarki teleskopowej i małego dźwigu samojezdnego oraz platformy roboczej. Wysięgnik teleskopowy umożliwia podnoszenie ładunku na wysokość od 14 do 30 metrów.

Pod marką Manitou odnajdziemy również najpopularniejszy typ maszyny budowlanej na polskim rynku, jakim jest koparko-ładowarka. Model MLB 625 T EX w odróżnieniu od konkurencji dysponuje teleskopowym układem ładowarkowym pozwalającym sięgać na wysokość 5,22 metra.



www.bh-ruda.pl

Ammann Yanmar inwestuje w rozwój

Na rynkach naszego kontynentu liczba sprzedanych minikoparek w ciągu ostatnich dwóch lat znacząco spadła. Choć pojawiać się zaczęły pewne oznaki ożywienia, to nie wywarły one jednak wielkiego wpływu na poprawę sytuacji firmy Ammann Yanmar. Odczuła ona poważny spadek popytu na swoje maszyny, nie miała zatem innego wyjścia niż dostosowanie struktury i poziomu produkcji do zapotrzebowania. Jednak w najmniejszy sposób nie odbyło się to kosztem jakości ani ograniczenia nakładów na rozwój technologii produkcji maszyn. Nie zredukowano także sprawnie funkcjonującej sieci sprzedaży, co sprawiło, że mimo kryzysowej sytuacji w branży budowlanej Ammann

Yanmar potrafił zwiększyć swe udziały w wielu światowych rynkach.

Ammann Yanmar nie zamierza ograniczać nakładów na prace badawczo-rozwojowe. Firma stawia sobie za cel zaoferowanie odbiorcom nowoczesnych maszyn dostosowanych do specyfiki konkretnych rynków. Brane są pod uwagę aspekty ekologii i bezpieczeństwa, takie jak działania na rzecz uproszczenia transportu maszyn i dalszego ograniczenia emisji hałasu. W ciągu najbliższych miesięcy firma przedstawi wiele nowych rozwiązań w tym zakresie. Z podsumowania danych wynika, iż w ubiegłym roku w Europie firmy leasingowe sfinansowały zakupy znacznie mniejszej liczby maszyn niż w poprzednich latach. Zaobserwowany jednocześnie wzrost zapotrzebowania na komponenty i części zamienne oznacza, że ma-



Maszyny Ammann Yanmar są intensywnie eksploatowane...

szyny zakupione wcześniej są intensywnie eksploatowane. Oznacza to, iż w najbliższym powstanie potrzeba zastąpienia ich nowymi. Ammann Yanmar spodziewa się ponownego wzrostu inwestycji ze strony firm leasingowych w roku 2011. Firma zamierza energicznie

działać, by osiągnąć cel dalszego umocnienia swej pozycji wśród liderów europejskiego rynku producentów minikoparek. Ammann Yanmar zaprasza w dniach 19-25 kwietnia do swojego stoiska F12-1209/1 na monachijskich targach Bauma.

www.ammann-yanmar.fr

**AMMANN
YANMAR**



Ammann-Yanmar

stworzył nowy standard w kategorii minikoparek o wadze 1,5 tony: Modele SV15 i SV17 to pierwsze minikoparki tej klasy łączące kompaktowe wymiary, stabilność, ergonomię i moc.

Minikoparki



Produkcja **AMMANN
YANMAR**

25, rue de la Tambourine
F-52100 Saint-Dizier
www.ammann-yanmar.com

Dystrybucja

BIS MASZINY BUDOWLANE - GDAŃSK
www.bis-bau.com.pl

F.P.H.U BAMAAR - SKARZYSKO-KAMIENNA
www.bamaar.pl

BAX PROFITS Sp. J. - POZNAŃ
www.bax-maszyny.pl

LIFTON POLSKA SP.J. - ZABRZE
www.liftonpolska.pl

CAT 434 E Mechanical

W brytyjskich zakładach firmy Caterpillar w Leicester dokonano prezentacji koparko-ładowarki z mechanicznym sterowaniem. Model CAT 434 E Mechanical jest już dostępny w polskiej sieci Bergerat Monnoyeur. Maszynę zaprojektowano z myślą o użytkownikach ceniących sobie prostotę obsługi i solidność wykonania. Zastosowanie dźwigni mechanicznych w miejsce joysticków pozwoliło również na obniżenie ceny maszyny. W Leicester Caterpillar wytwarza koparko-ładowarki

kich kół sprawia, że nowa koparko-ładowarka imponuje wyjątkową zwrotnością. Największe zmiany konstrukcyjne modelu CAT 434 E Mechanical dotyczą ramienia wysięgnika koparkowego. Poprawiona geometria pozwala w rezultacie nie tylko na łatwiejsze operowanie łyżką czy młotem, ale pozwala także uzyskać większą stabilność maszyny. Zmniejszenie ciężaru wysięgnika poprawia ekonomikę eksploatacji i przyspiesza cykle robocze. Stabilność wysięgnika osiągnięto dzięki zastosowaniu specjalnych wzmocnień. Pozwoliło to również na poprawę parametrów roboczych w zakre-



Prezentację nowej koparko-ładowarki zorganizowano na stadionie rugby, sponsorowanego przez Caterpillar Klubu Leicester Tigers. W ramach współpracy na koszulkach zawodników widnieje logo CAT, a stadion wzbogacił się o piękną, wygodną trybunę

od prawie ćwierćwiecza. Seria E stanowi już piątą ich generację. Wszystkie modele typoszeregu cechuje: komfort operatora, doskonała wydajność, łatwość obsługi serwisowej. Model 434 z mechanicznym sterowaniem ma wiele zalet, które decydują o jego powodzeniu na naszym rynku. Równe koła to dobry wybór dla użytkowników wykorzystujących maszynę głównie do prac załadunkowych czy niwelacyjnych. Poprawiają one trakcję maszyny pozwalając na efektywną pracę w trudnych warunkach terenowych. System skrętu wszy-

stanie siły kopania i odpajania. Konstruktorzy maszyny zmienili prowadzenie przewodów hydraulicznych. Schowano je wewnątrz wysięgnika, co ogranicza ryzyko uszkodzeń mechanicznych. Modyfikacje nie ominęły nawet takich elementów, jak daszek kabiny. Pomalowano go na jaśniejszy kolor, dzięki czemu przy dużym nasłonecznieniu miejsce pracy operatora mniej się nagrzewa. Nowy profil rynienek dachowych pozwala skuteczniej odprowadzać deszczówkę, tak by woda podczas zmiany kierunku jazdy nie zalewała przedniej szyby.

www.b-m.pl

Wozidła przegubowe

BELL

Firma BELL posiada swoją fabrykę w niemieckim Eisenach. Do produkcji maszyn wykorzystuje niezawodne podzespoły najlepszych na rynku dostawców komponentów. Niższa masa własna oraz silnik mniejszej pojemności zapewniają bardzo niskie zużycie paliwa. Dodatkowo, dzięki temu uzyskano niski indeks nacisku na grunt, co prowadzi do mniejszego zużycia opon i lepszej trakcji w trudnych warunkach. Dodatkowym atutem jest seryjnie montowane centralne smarowanie Groeneveld, waga do ważenia urobku w skrzyni, komfortowa kabina operatora oraz łatwy dostęp do punktów serwisowych. Bell to najbogatsza oferta dostępnych na rynku modeli wozidła przegubowych. Jako jedyna firma dostarczająca tego typu maszyny może pochwalić się 45-tonowym modelem B45D



www.bh-ruda.pl

Terex inwestuje w Niemczech

Wbrew szerzącym się w ostatnich miesiącach pogłoskom Terex Corporation nie rezygnuje z produkcji maszyn budowlanych. Wprost przeciwnie, firma dokonała największej inwestycji w Niemczech od czasu przejęcia byłych zakładów Schaeff (obecnie: Terex Compact). W ten sposób amerykański koncern daje wyraźny sygnał, jak ważna jest dla niego dalsza obecność na europejskich rynkach.

Inwestycja pokazuje jasno zainteresowanie rozwojem fabryki w Crailsheim oraz utrzymaniem zakładów Rothenburgu i Langenburg. W najbliższych miesiącach zakłady Terex-Schaeff zostaną poddane audytowi jakości i wydajności produkcji. Dyrektor generalny, Jens

Bünthe tak komentuje te działania: – *Crailsheim od długiego czasu był naszym wzorcowym zakładem jeżeli chodzi o jakość produkcji, wydajność oraz satysfakcję klientów. Załoga dowiodła, że jest w stanie podjąć najtrudniejszy wyzwanie. Dlatego właśnie zdecydowaliśmy się zainwestować w firmę mogącą poszczycić się bogatymi tradycjami. Kompleksowa modernizacja obejmie budowę nowych hal produkcyjnych, optymalizację linii lakierniczej oraz zakup dodatkowych obrabiarek. Tym samym będziemy mieć pod kontrolą całkowity proces technologiczny, co pozwala produkować maszyny najwyższej jakości odpowiadające w pełni potrzebom naszych klientów.* Największe zmiany dotyczą zatrudnionych w zakładach w Rothenburgu i Langenburg, gdzie produkowane są

PICCINI
Najwyższa jakość po rozsądnej cenie

Spotkajmy się na targach:

Bauma 2010

MASZBUD

Betoniarnie stacjonarne i mobilne



ul. Budowlanych 50; 45-123 Opole, tel./fax 77 442 80 48; tel. kom. 605 593 467
www.budosprzetopole.pl, biuro@budosprzetopole.pl

mini- i midikoparki oraz koparki do robót tunelowych. Produkcja tych maszyn oraz biuro konstrukcyjne zostaną przeniesione do Crailsheim. Ma to spowodować zwiększenie potencjału Terex Compact. Zakłady w Rothenburgu produkować będą nadal części zamienne do koparek, ale otrzymają też nowe zadania. Jeszcze w tym roku ma tu powstać magazyn centralny i centrum logi-

styczne obsługujące wszystkie kraje europejskie. W Langenburgu Terex utrzyma produkcję siłowników hydraulicznych, działa tam będą również biura Terex Compact. Wszystko to daje perspektywę na przyszłość zarówno pracownikom, jak i klientom mających możliwość nabycia maszyn najwyższej jakości i otrzymania wsparcia technicznego.

www.terex.com

Ziemia nie jest płaska, ale my nad tym pracujemy.



Zapraszamy do współpracy lokalnych dystrybutorów



FULL Maszyny budowlane Sp. z o.o.
Tel.: +48 22 819 40 40
e-mail: full@full.com.pl
www.full.com.pl

Liebherr L 586 2plus2

Największa na świecie ładowarka kołowa o napędzie hydrostatycznym Liebherr L 586 2plus2 cieszy się uznaniem firm z branży surowców skalnych. Jej efektywność podnosi zastosowanie osprzętu pozwalającego na transport gigantycznych bloków skalnych. Po raz pierwszy Liebherr zaprezentował tę maszynę

wadżanych w kamieniołomach granitu i marmuru. Ładowarka Liebherr L 586 2plus2 wyposażona w specjalistyczny osprzęt była w stanie w zależności od wysokości podnoszenia, umiejscowienia punktu ciężkości i indywidualnych umiejętności operatora przenieść gigantyczny ciężar sięgający nawet 24 ton. Osprzęt roboczy do ładowarki L 586 2plus2 obejmuje różnorodne specjalistyczne narzędzia w postaci kilku rodzajów wideł



Liebherr L 586 2plus2 to największa na świecie ładowarka o napędzie hydrostatycznym

przed trzema laty, podczas ubiegłej edycji targów Bauma. Maszyna doskonale spisuje się w różnego rodzaju zastosowaniach. Na targach Bauma 2010 Liebherr zaprezentuje zaprojektowany specjalnie dla tego modelu osprzęt roboczy pozwalający na podejmowanie i transport wielkogabarytowych bloków skalnych. Tak wyposażona maszyna doskonale spisywała się podczas testów przepro-

do bloków skalnych, szuffli oraz zrywaka. Dzięki nim użytkownik eksploatujący ładowarkę w kamieniołomie może w pełni wykorzystać zalety jej hydrostatycznego napędu. Przede wszystkim przejawiają się one w oszczędności paliwa (nawet do 25%) w porównaniu z maszynami z tradycyjnym układem napędowym, wydłużeniu żywotności układu hamulcowego oraz ograniczeniu zużycia ogumienia.

www.liebherr.pl

Autoryzowany przedstawiciel na rynku polskim:
Budo-Sprzęt Opole,
ul. Budowlanych 50, 45-123 Opole,
Tel. (fax) 077 442 80 45,
www.budosprzetopole.pl, biuro@budosprzetopole.pl

**URZĄDZENIA DO OBRÓBK
MECHANICZNEJ STALI ZBROJENIOWEJ**

Siła, styl, niezawodność, serwis,
wysoki wskaźnik jakość/cena... to wszystko i dużo więcej to **Simpedil**

Wielofunkcyjne koparki MECALAC

Dzięki unikatowej i oryginalnej konstrukcji, koparki Mecalac są odpowiedzią na potrzeby firm drogowo – inżynieryjnych i ich oczekiwań, co do sprzętu budowlanego. Uniwersalna maszyna, prosta w obsłudze, zapewnia dla funkcji kopania, ładowania, transportowania optymalne parametry pracy i jakości. Mecalac oferuje unikalne i niezrównane możliwości pracy w różnych aplikacjach inżynieryjnych, komunalnych itp. Gama wielofunkcyjnych koparek kołowych i gąsienicowych MECALAC obejmuje modele od 7 do 16 ton.

Kompaktowa budowa Mecalac'a pozwala mu pracować tam, gdzie inne maszyny tej wielkości nie są w stanie realizować postawionych im zadań. Obszary zurbanizowane, wąskie miejskie uliczki, mała przestrzeń robocza są poligonem doświadczalnym dla możliwości tych koparek. Mecalac może zastępować od 2 do 3 maszyn w firmie. Jego wykorzystanie w rozrachunku rocznym bliskie jest 100%.

Ponad 10.000 koparek Mecalac pracuje w różnych sektorach budownictwa i przedsiębiorstwach komunalnych. Większość międzynarodowych liderów branży budowlanej posiada w swojej flocie koparki Mecalac. Koparki te są tak wydajne, ponieważ wykorzystują innowacyjne rozwiązania techniczne, zabezpieczone wieloma patentami.

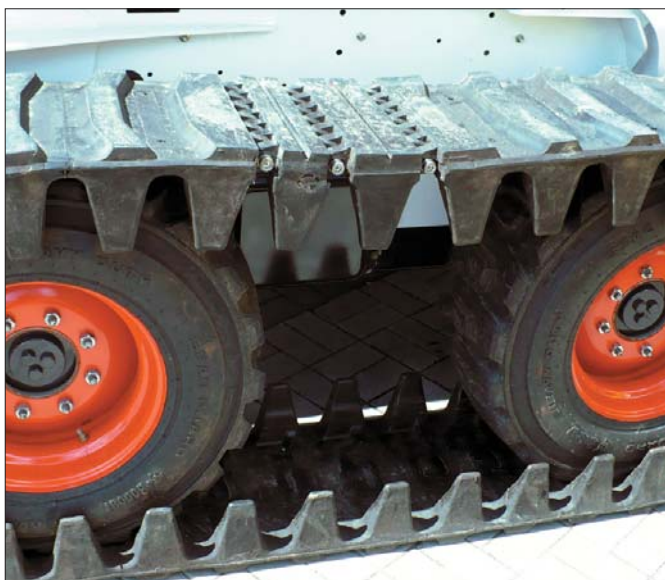
**BIURO HANDLOWE
JR
RUDA
TRADING INTERNATIONAL**

www.bh-ruda.pl

Gąsienice Solideal OTT

Gąsienice Solideal OTT zostały zaprojektowane z myślą o poprawieniu parametrów pracy miniladowarek kołowych. Głównym celem ich stosowania jest zwiększenie mobilności maszyn pracujących w grząskim, kopnym terenie oraz ograniczenie ryzyka uszkodzenia kół. W takich warunkach ryzyko tego rodzaju awarii jest bowiem bardzo wysokie.

Gąsienice Solideal OTT wykonano z najwyższej jakości komponentów z naturalnego kauczuku. Wbudowane wzmocnienia stalowe zapewniają wydłużony okres eksploatacji. Głęboki, agresywny bieżnik i specjalnie zaprojektowane łączenia wpływają na maksymalne wydłużenie trwałości oraz uniwersalność zastosowań. Gąsienice OTT odzna-



Stosowanie gąsienic Solideal OTT pozwala poprawić parametry robocze miniladowarek pracujących w trudnym terenie. Ogranicza także ryzyko awarii związanej z uszkodzeniem koła

czają się doskonałą trakcją, pozwalają również zmniejszyć pięciokrotnie naciski powierzchniowe. Oznacza to, że unoszą maszynę na powierzchni grząskiego podłoża nie uszkadzając przy tym wrażliwych na-

wierzchni (takich jak na przykład trawniki) oraz zachowując znakomitą płynność pracy zarówno na asfalcie, jak i nierównym betonie. Możliwość doboru optymalnego rozmiaru gąsienicy oraz ogniwa łączącego

sprawia, że montaż jest niezwykle prosty i zabiera użytkownikowi zaledwie kilkanaście minut. Stosunkowo niewielka waga oraz łatwość niezależnego transportu zwiększają zakres wykorzystania gąsienic Solideal OTT, w różnych warunkach eksploatacyjnych.

Gąsienice Solideal OTT oferowane są w dwóch rozmiarach: 10x25-29 oraz 12x29-34. Użytkownik może wybrać jeden z dwóch rodzajów bieżnika: standardowy TM Trackmaster albo LM Lifemaster. W celu ułatwienia dopasowania gąsienicy do konkretnej maszyny dostępne są dystanse na piasty. Ich stosowanie staje się niezbędne w przypadku, gdy między kołem a pojazdem jest zbyt mało miejsca. W celu poprawnego zamontowania gąsienicy wymagane są trzy cale wolnej przestrzeni.

www.solideal.pl


SOLIDEAL® przedstawia

Mocna czwórka na budowie



W ROLACH GŁÓWNYCH: SOLIDEAL SRGP - OPONA RADIALNA, SOLIDEAL LOADMASTER - LM L3/G3/E3, SOLIDEAL BACKHOE SL R4, SOLIDEAL MPT/DUMPER 4L I3/RL R4, W POZOSTAŁYCH ROLACH: SOLIDEAL MPT TM R4, SOLIDEAL TRACTIONMASTER 4L R1, SOLIDEAL SKS X-TRA, SOLIDEAL CRANE WL, SOLIDEAL SM C1, SOLIDEAL SolidAir SKS, SOLIDEAL BACKHOE SLS R4, SOLIDEAL RM L3/G3/E3, SOLIDEAL HT
SOLIDEAL POLSKA S.A., ul. Trakt brzeski 35, 05-077 Warszawa - Wesoła,
tel. 22 783 35 90, 783 35 89, fax 22 783 35 82, biuro@solideal.pl, www.solideal.pl

Mistrzowie Mocy
NIECH MOC BĘDZIE Z WAMI

Czy Atlas powróci do przeszłości?

W ostatnim czasie bardzo głośno zrobiło się wokół marki Atlas. Szczególnie po opublikowaniu wiadomości o sprzedaży przez koncern Terex zakładów Atlasa w Ganderkesee produkujących koparki. Naturalną kolejną rzeczą zaczęły pojawiać się pogłoski o rychłym przejęciu marki Atlas przez kolejnego inwestora. W grę wchodziły ponoć nie tylko wspomniane zakłady produkujące koparki, ale także działająca niezależnie należąca do firmy F. Weyhausen GmbH & Co. KG fabryka ładowarek, walców i osprzętu oferowanych pod marką Atlas. Ponoć chęć nabycia – niejako w pakiecie – praw do marki Atlas miała jedna z większych firm z Korei Południowej. Zainteresowanie wyrażali także Chińczycy. Ostatecznie jednak Atlas – przynajmniej jak do tej pory – oparł się azjatyckim zakusom. W oficjalnym komunikacie władze firmy F. Weyhausen GmbH & Co. KG poinformowały, że utrzymają produkcję ładowarek kołowych i walców pod marką Atlas. Uspokoiło to nieco nastroje, atmosfera wokół F. Weyhausen GmbH & Co. KG była bowiem w ostatnim czasie dodatkowo napięta ze względu na niespodziewaną śmierć jego założyciela, pełniącego do ostatniej chwili funkcję szefa rady nadzorczej Friedricha Weyhausena. Nie stanowi tajemnicy, że do końca swoich dni był on zawsze zwolennikiem utrzymania pełnej niezależności firmy. W dobie postępującej globalizacji obrona takiego stanowiska stanowiła niełatwe zadanie, dlatego też Friedrich Weyhausen swego czasu działając zapobiegawczo powołał do życia fundację zobligowaną do działań

na rzecz zachowania niezależności. Friedrich Weyhausen przewidując zakusy konkurentów na przejęcie jego firmy do zarządu fundacji powołał wyłącznie ludzi podzielających jego światopogląd. F. Weyhausen GmbH & Co. KG posiadająca prawa do marki Atlas dla ładowarek, walców drogowych i narzędzi roboczych mimo szeregu przetarasowań na rynku producentów maszyn budowlanych znajduje się od momentu założenia w roku 1965 do dziś w rękach rodziny Weyhausenów. Dlatego też działa niezależnie od koncernu Terex, który w roku 2001 przejął produkcję koparek Atlas. Kiedy niedawno pozbył się tej fabryki, także nie miało to wpływu na sytuację prawną F. Weyhausen GmbH & Co. KG. Ostatnio firma dała sygnał gotowości do podjęcia rozmów na temat powrotu do marki Atlas oraz charakterystycznych, pomarańczowych barw koparek i żurawi produkowanych w Ganderkesee. Wszystko zależy teraz od nowego szefa zakładów Fila Filipova. Wiadomo, że nie od dziś krytycznie oceniał on niektóre działania zarządu koncernu Terex. W jednej ze swych wypowiedzi stwierdził wręcz, że od momentu przejęcia fabryki Amerykanie nastawili się wyłącznie na oszczędności zaniebując inwestycje w rozwój technologiczny produkowanych maszyn. Tymczasem F. Weyhausen GmbH & Co. KG utrzymując kurs na niezależność nie żałował środków na innowacje. Przykłady takich działań można mnożyć. Najbardziej spektakularnym z nich jest z pewnością zaprezentowanie przed trzema laty prototypu ładowarki o napędzie hybrydowym. Teraz konstrukcja maszyny została na tyle rozwinięta, że może ona zostać wdrożona do seryjnej produkcji.

AHLMANN

– ładowarki na miarę... Twoich potrzeb

Gama kompaktowych ładowarek o pojemności łyżki od 0,5 do 3 m³.

AHLMANN to lata doświadczeń w produkcji ładowarek zarówno z obrotowym wysięgnikiem „AS”, jak i standardowych rozwiązań opartych na przegubie „AX”.

System „180” AHLMANN'a obejmuje gamę ładowarek wyróżniających się możliwością obrotu wysięgnika. Zakres obrotu sięga 180° (2x90°) umożliwiając między innymi wyładunek materiału z łyżki na ciężarówkę ustawioną równoległe do ładowarki.

Ładowarki AHLMANN spełniają wymagania wszelkich norm dotyczących hałasu, bezpieczeństwa oraz gwarantują uzyskiwanie najwyższych parametrów techniczno-ekonomicznych.

Ładowarki obrotowe AHLMANN mogą być wyposażone w łyżkę ładowarkową, łyżkę koparkową lub inny osprzęt, są zatem unikalną kombinacją ładowarki, wózka widłowego, koparki czy dźwigu kołowego.

Podkreślaną przez użytkowników zaletą jest znakomita zwrotność i wysoka stabilność. Środek ciężkości pozostaje zawsze w obrysie maszyny, co pozwala na spokojną pracę, nawet w najtrudniejszych warunkach terenowych. Ładowarki AHLMANN AS eliminują typowy ruch ładowarek przegubowych „Y” na rzecz ruchu prostoliniowego.



www.bh-ruda.pl

Nic nie zatrzyma Chin

Jeszcze kilka lat temu produkty „Made in China” borykały się w Europie i na świecie z nieprzychylnymi opiniami, dotyczącymi jakości i sposobu wykonania. Nikt nie przypuszczał, że sytuacja zmieni się tak diametralnie i to na przestrzeni niecałej dekad. XXI wiek będzie należał do Chin. W czasie, gdy cały świat stara się wszelkimi sposobami podźwignąć z kryzysu, Chiny skoncentrowane głównie na rozwoju rynku wewnętrznego i tak pochwalić się mogą 9-procentowym wzrostem PKB. W takim tempie do roku 2050 Chiny staną się największym światowym mocarstwem. Jak twierdzi Robert Fogel, laureat Nobla w dziedzinie ekonomii, już w 2040 roku przeciętny Chińczyk będzie dwukrotnie bogatszy, niż przeciętny Europejczyk i to Europa stanie się źródłem taniej siły roboczej dla azjatyckiego giganta gospodarczego. Polska jest dla Chin niezwykle atrakcyjnym rynkiem. Wartość negocjowanych z chińskimi przedsiębiorcami projektów inwestycyjnych w Polsce wynosi już 462 mln euro. Gdyby wszystkie te projekty doszły do skutku, stworzyłoby to w naszym kraju 1.630 nowych miejsc pracy. Chiński kapitał wywiera już bardzo istotny wpływ na polską rzeczywistość gospodarczą. Konsorcjum chińskich firm z China Overseas Engineering Group co. Ltd. na czele, pod koniec września ubiegłego roku podpisało umowę na budowę dwóch z pięciu odcinków autostrady A2 ze Strykowa do Konotopy. Kwoty zaproponowane przez chińskie konsorcjum stanowiły 48% środków, jakie GDDKiA przeznaczyła w projekcie inwestorskim na sfinansowanie tych odcinków. Kwota ta była również o ponad 23% niższa

od następnej oferty w rozstrzyganym przetargu. Polscy przedsiębiorcy mogą przecierać oczy ze zdumienia, mogą protestować, tak jak zrobiła to w Ogólnopolska Izba Gospodarcza Drogownictwa w liście wystosowanym do przewodniczącego Komisji Europejskiej – Jose Manuela Barroso. Takie działania jednak nie przyniosły i nie przyniosą zapewne rezultatu. Polska, tak jak i reszta świata, musi znaleźć się w tej nowej sytuacji gospodarczej i jak pokazuje przykład autostrad – mocno trzymać się za kieszeń i zacząć rozsądnie gospodarować zasobami. Przy przetargach rozstrzyganych na poziomie 48% projektu inwestorskiego, należy zadać sobie pytanie, na czym udaje się tak dalece zaoszczędzić. Oczywiście spekulacjom nie będzie końca, ale z pewnością stwierdzić można, że przeciętna cena chińskiej równiarki drogowej jest o około 35% niższa niż maszyny tej samej klasy oferowanej przez znanego producenta zachodniego. Jeśli ktokolwiek chciałby dyskutować o jakości tych maszyn, a nie wystarcza specyfikacja techniczna, z której jasno wynika, że główne komponenty maszyny to komponenty uznanych na całym świecie producentów – amerykańskich, japońskich, niemieckich, no cóż... należy zainwestować w bilet choćby do Pekinu i zobaczyć, jak wygląda tamtejsza infrastruktura. Bądź co bądź budowana chińskimi maszynami. Jeśli Pekin nie przekonuje, to należy zainwestować w bilet

na się nie zgadzać, podważać jakość, można wątpić, a następnie i tak poddać się prawom makroekonomii i pojąć fakt, że nie wszystkie marki chińskich maszyn były dotąd obecne i znane w Polsce, nie jest wystarczającym argumentem do tego, by przepłacać siedemdziesiąt procent za maszynę, tylko dlatego, że widnieje na niej nazwa, którą znamy. Sentymenty emocjonalne, przywiązanie do marki, niestety nie sprawdza się w czasach, kiedy w przetargach główny nacisk kładzie się na obniżanie stawek, niżej i niżej. Chiny to kraj, który inwestuje największe kwoty w rozwój technologii i innowacji na świecie. Czas uwierzyć, że proces, którego jesteśmy świadkami, kiedy ten kraj rośnie w potęgę to nie przypadek, ani chwilowa anomalia – to trend, nowa rzeczywistość. Wygrają ci, którzy to pojmą i prędko się do tej nowej rzeczywistości zaadaptują – inni wypadną z rozgrywki. I naprawdę chodzi tu tylko o czysty rachunek ekonomiczny – jedną z podstaw nowoczesnej gospodarki kapitalistycznej. Pozostając w świecie cyfr, przytoczmy przykładową kalkulację, z którą zapoznać można się w zamieszczonej u dołu strony ramce.

Różnica po pięciu latach eksploatacji obu maszyn wyniesie więc 250.000 złotych na korzyść maszyny chińskiej. Dodajmy do tego kolejne 250.000 złotych, jakie zaoszczędzamy kupując tańszą maszynę chińską, daje nam to sumę oszczędności rzędu 500.000 złotych. Są to pieniądze, za które można utrzymać operatora maszyny nawet przez pięć lat. Należy też między bajki włożyć historie opisujące długie oczekiwanie na części zamienne do chińskich maszyn. Poważne firmy już w momencie sprzedaży pierwszej maszyny są w stanie zaprezentować zaplecze części zamiennych dostępnych w Polsce. Czas oczekiwania na inne części, w wyjątkowych sytuacjach, gdy nie są one dostępne „od ręki” wynosi maksymalnie trzy dni – bo wysyłane są one do Europy drogą lotniczą. Trzeba przy tym wyraźnie zaznaczyć, że ceny części zamiennych też są nieporównywalnie niższe, od tych oferowanych przez znanych producentów zachodnich. Tak więc nie tylko polscy klienci powinni raz jeszcze na spokojnie przekalkulować, czy naprawdę lepiej inwestować horrendalne sumy w naprawy starych zdezelowanych maszyn kupowanych z drugiej ręki (bo na fabrycznie nowe stać obecnie mało kogo), czy nie lepiej, poddać się prawom wolnego rynku i zacząć wybierać oferty bardziej konkurencyjne cenowo. A właśnie taką ofertę składają nam producenci chińscy. Jednym z nich jest firma ChengGong.

| | | | | | | |
|---|------------------|--|-----------------------------|---------------------------|------------|---|
| 175 mth | x | 12 miesięcy | x | 5 lat | = | 10.500 mth |
| Srednia liczba motogodzin, pracopracowywanych miesięcznie przez maszynę | mnożnik | 12 miesięcy w roku | mnożnik | Okres amortyzacji maszyny | Daje wynik | |
| 700.000 zł | : | 10.500 mth | = | | | 66.66 zł/mth |
| Cena zakupu maszyny zachodniej | Podzielona przez | liczba motogodzin pracopracowywanych w trakcie trwania amortyzacji maszyny (okres 5 lat) | Daje wynik | | | Cena roboczogodziny maszyny zachodniej skalkulowana na pierwsze 5 lat użytkowania |
| 450.000 zł | : | 10.500 mth | = | | | 42,85 zł/mth |
| Cena zakupu maszyny chińskiej | Podzielona przez | liczba motogodzin pracopracowywanych w trakcie trwania amortyzacji maszyny (okres 5 lat) | Daje wynik | | | Cena roboczogodziny maszyny chińskiej skalkulowana na pierwsze 5 lat użytkowania |
| 10.500 x 66,66 PLN = 700.000 zł | | | 10.500 x 42,85 = 450.000 zł | | | |

Chińska firma poszukuje dealerów w Polsce



MING Polska



CHENG GONG



MING Polska Sp. z o.o.
tel. +48 696 429 368
mingpolska@gmail.com



Sandvik w ofercie Grausch i Grausch

Spółka Grausch i Grausch Maszyny Budowlane prowadząca sprzedaż, wynajem i serwis maszyn budowlanych tak renomowanych marek jak Komatsu, Indeco, Mantovanibenne, Simex, Stehr jest obecnie również oficjalnym dystrybutorem mobilnych kruszarni i przesiewaczy marki Sandvik. Jest to konsekwencją włączenia firm Extec i Fintec (których dotychczasowym przedstawicielem w Polsce była właśnie firma Grausch i Grausch) do szwedzkiego koncernu Sandvik.

Dzięki temu Sandvik, jako jeden producent, może oferować zarówno sprzęt stacjonarny, jak i mobilny wykorzystywany w zakładach przerobczych kamienia.

Szwedzki koncern Sandvik jest firmą o zasięgu światowym, zatrudniającą ponad 50 tysięcy pracowników i mającą ponad stuletnie doświadczenie w produkcji kruszarni i przesiewaczy. Jest jednym z niekwestionowanych liderów w tej branży na świecie, czego dowodem jest sprzedaż największej gamy kruszarni i przesiewaczy. Na terenie Polski Grausch i Grausch może dostarczyć dwadzieścia pięć typów różnego rodzaju urządzeń, które idealnie dopasuje do wymagań klienta. Sandvik oddaje do dyspozycji klientów Grausch i Grausch Maszyny Budowlane również swoje laboratoria badawcze. Na zlecenie polskiego dystrybutora przeprowadzane są w nim analizy kamienia. Pozwala to firmie Grausch i Grausch dobrać odpowiednie maszyny oraz ich ustawienia do wymaganych parametrów produkcji. Tylko wykorzystanie laboratoriów i doświadczenia Sandvik (po-

nad 140 tysięcy próbek) daje klientowi gwarancję wytworzenia produktu końcowego zgodnego z założonymi normami. Często jest to zasadniczy argument przemawiający za wyborem maszyny marki Sandvik. Tego rodzaju możliwości dają tylko nieliczni dostawcy, każdy klient w Polsce może z nich korzystać i być pewnym, jaką wydajność i jakość uzyska pracując maszynami Sandvik.

W chwili obecnej produkcja najcięższych mobilnych kru-



Sandvik dostarcza pełną gamę mobilnych rozwiązań dla największych zakładów przerobczych

szarni szczękowych i stożkowych serii U (do 130 ton) została przeniesiona ze Szwecji do fabryki w Anglii, co stanowi dodatkową gwarancję jakości produkowanych tam maszyn. Dzięki temu koncern Sandvik może dostarczyć pełną gamę mobilnych rozwiązań dla największych zakładów przerobczych.

Wsparcie dużego koncernu jest również widoczne w działaniu serwisu Grausch i Grausch. Pracownicy firmy są gruntownie przeszkoleni w fabrykach w Anglii oraz Irlandii Północnej. Dostępność i szybkość dostaw części zamiennych jest kluczowa dla sprawnego działania

linii produkcyjnych. Magazyn Grausch i Grausch jest w pełni wyposażony w podstawowe materiały eksploatacyjne i części zamienne, takie jak na przykład szczęki, różnego typu sita, rolki oraz ruszty palczaste.

Aktualna oferta firmy Grausch i Grausch, oprócz wszelkiego typu kruszarni (szczękowe, stożkowe i udarowe) obejmuje także udoskonalone przesiewacze Sandvik. Opatentowaną cechą niektórych z nich są dwie niezależne skrzynie przesiewające, za-

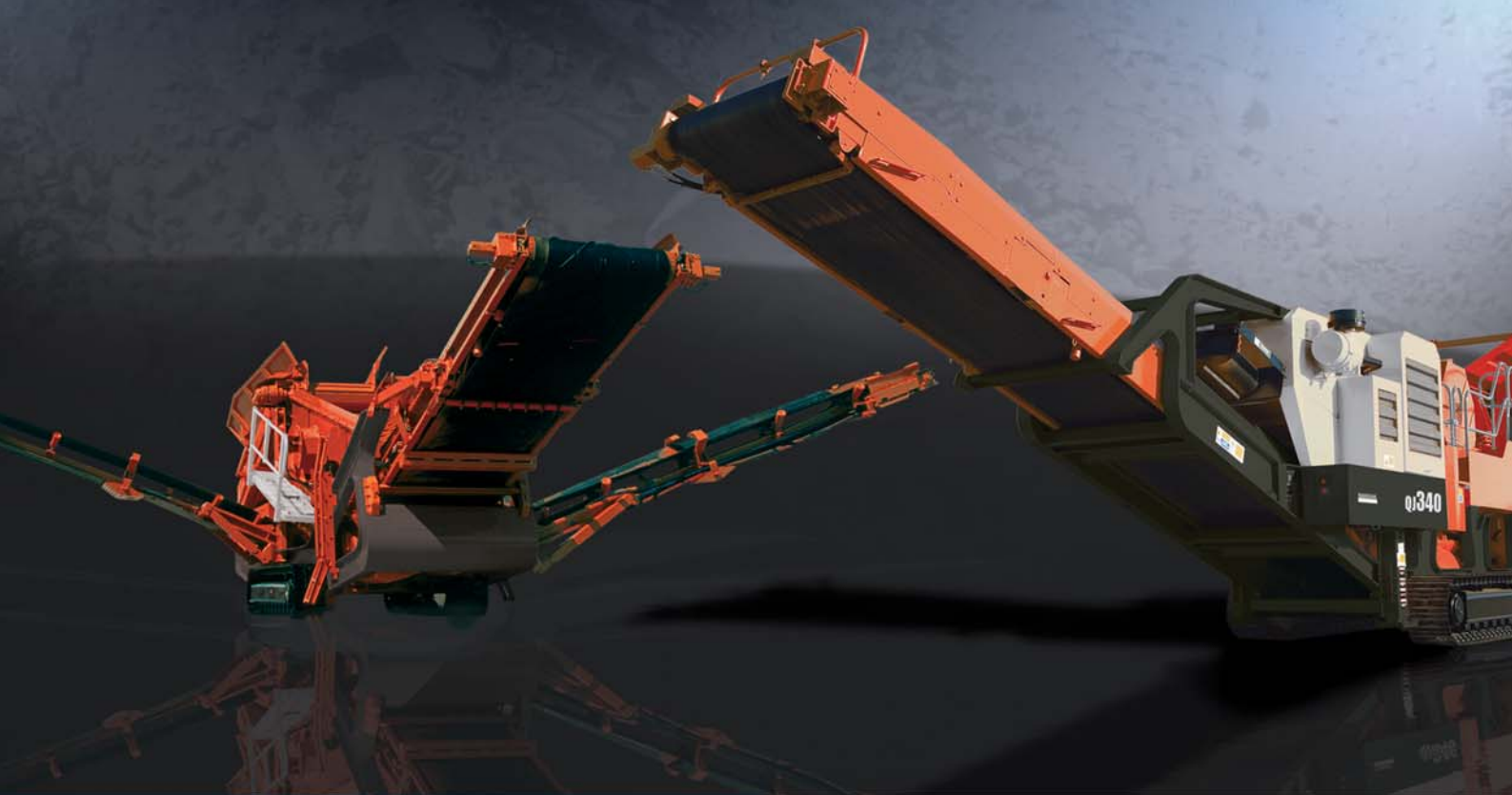
wsze doświadczenia z konkurencyjnymi maszynami, podkreśla solidność wykonania, bezawaryjność, nowoczesność rozwiązań oraz przede wszystkim dużą wydajność urządzeń Sandvik.

Grausch i Grausch Maszyny Budowlane w ostatnich latach sprzedała kilkadziesiąt kruszarni i przesiewaczy na terenie całej Polski. Rozwijający się obszar recyklingu i wyburzeń, w którym Grausch i Grausch specjalizuje się od wielu lat oferując maszyny Komatsu, nożyce Mantovanibenne oraz młoty hydrauliczne Indeco, również znacznie zwiększa zainteresowanie kruszarniami i przesiewaczami. Możliwość sprzedaży mobilnych maszyn Sandvik stanowi dla firmy Grausch i Grausch doskonałą możliwość poszerzenia asortymentu. Gwarantuje to dobór optymalnego urządzenia co do wydajności oraz ceny.

Większość kruszarni i przesiewaczy jest gotowa do natychmiastowego odbioru w siedzibie firmy. Ewentualny czas oczekiwania na realizację zamówienia nie przekracza ośmiu tygodni. Grausch i Grausch Maszyny Budowlane zapewnia również pełen serwis gwarancyjny i pogwarancyjny. Do dyspozycji klientów stale pozostaje szesnaście samochodów serwisowych, dwudziestu dziewięciu mechaników oraz kilkunastu doradców techniczno-handlowych, gotowych wyjaśnić wszelkie wątpliwości eksploatacyjne oraz zaprezentować szczegółowo parametry urządzeń marki Sandvik.

Wszystkich zainteresowanych firma Grausch i Grausch Maszyny Budowlane zaprasza do swej siedziby i odwiedzenia strony internetowej: www.maszynybudowlane.pl. Można się na niej zapoznać z pełną ofertą maszyn marki Sandvik.

www.maszynybudowlane.pl



Mobilne kruszenie i przesiewanie w akcji

Włączenie produktów firm Extec i Fintec do asortymentu firmy Sandvik przyczyniło się do utworzenia najszerzej, najbardziej kompleksowej i elastycznej oferty mobilnego sprzętu do kruszenia i przesiewania na świecie. Sandvik Mobile Screens and Crushers to obecnie synonim wydajności, wszechstronności i wyjątkowo niskich kosztów eksploatacji w połączeniu z wysoką jakością i wsparciem serwisu, z których znana jest marka Sandvik. Nowa nazwa, udoskonalony serwis, ten sam dobry produkt.

Koparki Hyundai Serii 9 przyjazne operatorowi

Podczas zbliżających się targów Bauma Hyundai Heavy Industries Europe zaprezentuje po raz pierwszy w Europie koparki Serii 9. W jej skład wchodzi maszyny o masie roboczej od 1,6 do 50 ton. W Polsce nowe koparki Hyundai Serii 9 dostępne będą za pośrednictwem sieci dystrybucyjnej firmy Amago, jedynego w naszym kraju dystrybutora maszyn budowlanych

strzeni, na przykład na miejskich placach budowy. Głównym celem, jaki przyświecał konstruktorom nowej generacji koparek Hyundai było stworzenie maszyn łatwych w obsłudze i serwisowaniu, czyli po prostu przyjaznych operatorowi. Inżynierowie firmy poproszeni o wymienienie głównych zalet koparki R145CR-9, wymienili komfortową kabinę oraz szybkość i precyzję cykli roboczych zapewniających optymalną

malnemu podparciu ciała oraz odizolowaniu od szkodliwych wibracji. Na czytelnym kolorowym ekranie ciekłokrystalicznym w czasie rzeczywistym pojawiają się informacje o parametrach pracy maszyny, ważne informacje diagnostyczne i dane dotyczące nastawień dla narzędzi roboczych. Ergonomiczne dźwignie sterownicze pozwalają na szybki wybór wielu funkcji. Większą szybkość i precyzję cykli roboczych zapewnia układ

przy typowych robotach ziemnych, ale także w pracach przeładunkowych i rozbiórkowych. Specjalne szybkozłącze pozwala operatorowi na błyskawiczną wymianę narzędzia bez konieczności opuszczania kabiny.

W koparce wykorzystano sterowany elektronicznie silnik wysokoprężny Mitsubishi rozwijający moc 115 KM, natomiast do napędu każdej z gąsienic zastosowano dwubiegowy silnik marki Mottrol z automatycznie zmienianym przełożeniem. Układ jezdny koparki R145CR-9 charakteryzuje się wysoką niezawodnością, którą udało się osiągnąć dzięki odpowiedniemu zabezpieczeniu silnika jazdy, hamulca oraz przekładni planetarnych. Podwozie maszyny oparto na stabilnej, odpornej na działanie sił skręcających ramie. Bezobsługowe ogniwa łańcuchów i rolki podwozia zostały fabrycznie nasmarowane i uszczelnione.

Konstruktorzy Hyundai zadbałi o dobrą dostępność punktów serwisowych i wszystkich niezbędnych podzespołów z poziomu gruntu. Przeglądy i prace konserwacyjne stały się dzięki temu maksymalnie proste, co sprawia, że do minimum udało się ograniczyć bezproduktywne przestoje maszyny.

Serwis koparek nowej generacji Hyundai zapewnia na terenie całej Polski ich dystrybutor, firma Amago. Mechanicy firmy przeszli specjalistyczne szkolenia w zakresie obsługi serwisowej nowych modeli. Punkty warsztatowe Amago są zlokalizowane w Krakowie, Warszawie, Poznaniu, Gdańsku oraz we Wrocławiu. Równie szybko, jak stacjonarny, rozwija się serwis mobilny. Amago zatrudnia wykwalifikowanych mechaników dysponujących w pełni wyposażonymi samochodami serwisowymi, co umożliwi skuteczną przeprowadzanie nawet skomplikowanych napraw w warunkach polowych.

www.amago.pl



Konstruktorzy Hyundai chcieli stworzyć maszynę łatwą w obsłudze i wydajną. Już pierwsze testy wykazały, że potrafili sprostać zadaniu...

nych o rodzimym kapitale działającego na terenie całej Polski. Amago dokona prezentacji nowych koparek podczas majowych targów Autostrada Polska w Kielcach.

Koparka Hyundai R145CR-9 należy do grupy maszyn, które dopiero zdobywają sobie zainteresowanie polskich firm budowlanych. Szacuje się, że koparki klasy piętnastu ton zdobyły sobie do tej pory kilkunastoprocentowy udział w naszym rynku. Wraz z postępującą specjalizacją firm wykonawczych sytuacja może się zmienić. Hyundai R145CR-9 z zerowym kątem obrotu wydaje się być odpowiednią maszyną do prac prowadzonych na ograniczonej prze-

wydajność przy ograniczonym apetycie na paliwo.

Operator koparki R145CR-9 pracuje w przestronnej, bezpiecznej kabinie spełniającej normy ROPS/FOPS. Jej wzmocniona konstrukcja sprawia, że nawet w przypadku przewrócenia się maszyny przypięty pasem operator nie jest narażony na obrażenia. Na podniesienie bezpieczeństwa pracy wpływ ma również powiększenie powierzchni przeszkleń. Dobrze wyciszone i klimatyzowane wnętrze kabiny zostało zaprojektowane tak, aby zmaksymalizować komfort pracy operatora. Regulowany wielopłaszczyznowy fotel gwarantuje operatorowi wygodną pracę dzięki opty-

hydrauliczny nowej generacji oparty na pompach renomowanej firmy Kawasaki. Został on zaprojektowany tak, by uzyskać maksymalną wydajność oraz wysoką precyzję manewrowania przy jednoczesnym ograniczeniu zużycia paliwa.

Pracę operatora ułatwia możliwość doboru odpowiedniego trybu pracy. Za pomocą przełącznika może on łatwo wybrać jeden z trzech trybów (P – maksymalnej mocy, S – mocy standardowej lub E – ekonomiczny), co pozwala wykonać konkretne zadanie budowlane. Duży wybór narzędzi roboczych sprawia, że koparka imponuje możliwością różnorodnych zastosowań. Doskonale sprawdza się nie tylko



HYUNDAI

HEAVY INDUSTRIES EUROPE



AMAGO

Sp. z o. o. Cholerzyn 383, 32-060 Liszki, tel: 012 687 54 00, fax: 012 687 54 99

Oddział Warszawa: tel. 022 884 78 00, fax: 022 884 78 05

Oddział Poznań: tel. 061 651 08 80, fax: 061 651 08 85

Oddział Gdańsk: tel. 058 775 12 00, fax: 058 775 12 05

Oddział Wrocław: tel. 071 399 19 90, fax: 071 399 19 95

www.amago.pl



3W Maszyny Budowlane Sp. z o. o.
 01-102 Warszawa
 ul. Jana Olbrachta 94A
 tel. 22 666 65 76
 www.3wmaszyny.pl
 Autoryzowany dystrybutor



Oddziały i filie 3W Sp. z o.o.

Bielsko-Biała
 tel. 33 810 43 01
Wrocław
 tel. 71 707 33 74
Koszalin
 tel. 94 345 32 82
Elbląg
 tel. 55 625 41 00
Tarnobrzeg
 tel. 15 687 21 44

Przedstawiciel w regionie łódzkim:

SZABLIŃSKI
PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWO-USŁUGOWE
 tel. 607 459 369
 www.szablinski.pl

NOWE I UŻYWANE:

koparko - ładowarki
 ładowarki - kołowe, teleskopowe, miniladowarki
 koparki - kołowe, gąsienicowe, specjalne, minikoparki
 spycharki gąsienicowe
 wozidła przegubowe

OSPRZĘTY:

GEITH
 łyżki, chwytaki, kłamry przeciwstawne, szybkozłącza

GLOBRAM
 młoty, nożyce, szczęki, chwytaki

UNIWERSAL BINGHAM
 frezarki, koła tnące, zagęszczarki, zmiatarki

WHITES MATERIAL HANDLING
 łyżki, widły, zmiatarki, świdry

TUNKERS
 wibromoty

Sprzęt od 3W Maszyny Budowlane Sp. z o.o.

Ogólnopolska firma „3W Maszyny Budowlane” Sp. z o.o. na łamach Pośrednika Budowlanego pragnie przedstawić się swoim kilkuset wiernym klientom, jak i całej rzeszy jeszcze nie odkrytych – w nowej roli. Dwanaście lat wytężonej pracy „od podstaw” w zakresie sprzedaży i serwisowania maszyn budowlanych Case jako niezależny dystrybutor, zostało docenionych w europejskiej centrali koncernu CNH. Z wielką przyjemnością i nieukrywaną satysfakcją informujemy, iż od ubiegłego roku jesteśmy drugim autoryzowanym dealerem maszyn amerykańskiego koncernu Case Construction w Polsce.

Centrala założonej w 1998 roku spółki mieści się w Warszawie – tam zlokalizowane jest biuro, hala naprawcza, magazyn części oraz plac z maszynami. Poza stolicą firma „3W” posiada obecnie pięć oddziałów handlowo – serwisowych (Bielsko-Biała, Koszalin, Elbląg, Tarnobrzeg, Wrocław) oraz przedstawiciela w Łodzi (firma Szablinski). Dalsza ekspansja jest w toku. W skali całego kraju jest to zgrana drużyna prawie 60-ciu profesjonalistów podejmujących wciąż kolejne ambitne wyzwania.

Za oferowanymi przez nas produktami Case’a stoi renowa i prawie 170 lat doświadczeń światowego potentata w zakresie produkcji pełnej gamy maszyn dla rolnictwa i budownictwa. Warto podkreślić, iż Case pod względem ilościowym od wielu lat zajmuje pierwszą pozycję na świecie jako producent koparko – ładowarek i drugie miejsce na globalnym podium w kategorii miniladowarek. Ła-

dowarki i spycharki Case od kilkudziesięciu lat są stałym elementem wyposażenia US Army. 15-letni sojusz Case’a z japońskim koncernem Sumitomo owocuje bogatą paletą niezawodnych koparek gąsienicowych wysoko cenionych przez użytkowników na całym świecie. To jest tylko czubek góry lodowej (zalet), dla którego warto spróbować maszyn Case.

Dla pełniejszej satysfakcji klientów firma 3W reprezentuje na rynku polskim kilku zachodnich producentów, którzy razem wzięci oferują pełne oprzyrządowanie robocze do wszystkich maszyn z szeroko pojętej grupy produktowej koparek i ładowarek do prac: wyburzeniowych, przeładunkowych, porządkowych, drogowych i budowy ścian szczelnych. W tym zakresie proponujemy naszym Klientom: łyżki koparkowe w różnych odmianach i szybkozłącza hydrauliczne oraz chwytaki burząco – sortujące i bardzo popularne w Ameryce Płn. kłamry przeciwstawne do koparek irlandzkiej firmy GEITH; pełną gamę osprzętów koparkowych do wyburzeń żelbetu i konstrukcji stalowych holenderskiej firmy GLOBRAM. Oferujemy także pełną gamę łyżek ładowarkowych oraz widły i świdry brytyjskiej firmy WHITES MATERIAL HANDLING oraz frezarki, koła tnące i zagęszczarki firmy również z Wysp Brytyjskich UNIVERSAL BINGHAM. Firmom inżynieryjnym oferujemy niemieckie wibromoty TUNKERS do budowy ścian szczelnych współpracujące nie tylko z dźwigami, ale również z koparkami. Serdecznie zapraszamy do sieci sprzedażowo-serwisowej 3W, naprawdę warto.

www.3wmaszyny.pl
 www.szablinski.pl

Coraz szersza oferta HAULOTTE

Najnowszym urządzeniem w coraz szerszej ofercie firmy HAULOTTE jest przegubowy podest ruchomy o napędzie elektrycznym HA12CJ+ nadający się przede wszystkim do wszelkich prac wewnątrz na wysokości roboczej do 12 metrów, takich jak roboty konserwacyjne i naprawcze związane z elektryką, oświetleniem i klimatyzacją itp. Kompaktowe wymiary: wysokość 2 metry, szerokość 1,20 metra i mały zewnętrzny promień skrętu umożliwiają pracę nawet w ciasnych przestrzeniach przemysłowych i logistycznych. HA12CJ+ w przeciwieństwie do pozostałych podestów przegubowych przeznaczonych do pracy wewnątrz budynków, mieści się w drzwiach o standardowych wymiarach.



© Aline Pérrier

Podest HA12CJ+ posiada przedłużenie ramienia (tzw. JIB), które umożliwia pracę w najtrudniejszych strefach. Urządzenie charakteryzuje się wysoką niezależnością w eksploatacji, długim czasem pracy oraz wyjątkową wydajnością. HA12CJ+ powiększył grupę przegubowych podestów o napędzie elektrycznym, do której zaliczają się też: HA12IP oraz HA 15IP.

Ponadto w ofercie HAULOTTE Polska znajdują się nożyce, podesty ruchome o napędzie spalinowym, przegubowe podesty ruchome o napędzie spalinowym, teleskopowe podesty ruchome, masztowe, podesty na przyczepkach oraz ładowarki teleskopowe. Wszystkie odpowiadają najnowszym wymogom prawa pracy oraz normom europejskim (oznakowanie CE, EN 280) oraz międzynarodowym (ANSI, CSA, AS...).

www.haulotte.com

THE PEOPLE AND MATERIAL LIFTING EQUIPMENT SPECIALIST

**We meet
your needs**

www.haulotte.pl

Haulotte 
GROUP

Experience in innovation

Weber MT - zagęszczanie na najwyższym poziomie

Pod hasłem „Sprawdź Weber MT” specjalista w dziedzinie ręcznie kierowanych maszyn do zagęszczania gruntu podczas zbliżających się targów Bauma w Monachium zaprezentuje szereg nowości. Premierę podczas tej imprezy mieć będą między innymi nowe płyty wibracyjne CF 2 i CF 3 oraz zmodernizowana wersja stopy wibracyjnej SRV 620. Wszystkie urządzenia cechuje wyższy komfort obsługi oraz zwiększona wydajność, co zdecydowanie ułatwia pracę na placu budowy. Nowe jednokierunkowe płyty wibracyjne CF 2 (15 kN siły odśrodkowej) oraz CF 3 (20 kN siły odśrodkowej) odznaczają się wysokim komfortem obsługi. Nowo skonstruowany pałęk sterowania – dodatkowo powleczony miękkim tworzywem sztucznym – pozwolił osiągnąć cel, jakim była znaczna redukcja wibracji przenoszonych na ręce operatora. Umożliwia to szczególnie bezpieczną, wygodną oraz wydajną pracę.

Dzięki kolejnemu dopracowaniu kompaktowych wymiarów, uchwytom transportowym z przodu i na bokach maszyny są łatwe w transporcie i można je przewozić nawet samochodem osobowym. Umieszczona na rękojeści dźwignia gazu do sterowania obrotami silnika należy do wyposażenia seryjnego zagęszczarek. CF 2 i CF3 na życzenie wyposażona być może w zintegrowany wózek transportowy, który dzięki zwiększonemu rozstawowi kółek jest teraz wygodniejszy w użyciu. Opcjonalnie dostarczana jest również płyta tłumiąca do zagęszczania kostki brukowej i szesnastolitrowy zbiornik



Stopa wibracyjna SRV 620 oraz płyta wibracyjna CF 3 to jedne z nowości Weber MT, których światową premierę niemiecka firma zaplanowała podczas tegorocznych targów Bauma w Monachium

wody do zagęszczania asfaltu. Zbiornik na wodę można zdjąć z zagęszczarki bez użycia narzędzi i wygodnie przenosić do napełnienia, korzystając z wyprofilowanych uchwytów. Wypływ wody jest zamykany obrotowym zaworem.

Niezawodna i wydajna stopa wibracyjna SRV 620 wyposażona została w innowacyjny system wielostopniowego filtrowania powietrza. Jego wydajność została zwiększona wielokrotnie w porównaniu do modelu poprzedniej generacji. Skutecznie odfiltrowane zostają nawet najdrobniejsze cząstki kurzu. Oddzielnym cyklonowym, filtr wstępny i filtr główny gwarantują uzyskanie powietrza praktycznie wolnego od zanieczyszczeń, co ma wpływ na wydłużenie trwałości czterosuwowego silnika Honda. Stabilną pracę jednostki napędowej zapew-



niono dzięki zastosowaniu gaźnika membranowego z pompą przyspieszającą. W zagęszczarkach gruntu z rozruchem elektrycznym montowane jest gniazdo do ładowania akumulatora. Dzięki temu w razie konieczności doładowania nie jest konieczny jego demontaż. Wibratory do betonu IVUR wyposażono w nowe podzespoły elektroniczne, którym nie szkodzą wysokie skoki napięcia. Poza tym wyświetlacze LED umożliwiają błyskawiczne diagnozowanie problemu w poszukiwaniu usterek. Weber MT rozszerza swoją ofertę serwisową. Standardowa dwuletnia gwarancja fabryczna w przypadku zagęszczarek gruntu, za niewielką dopłatą, może zostać przedłużona nawet do pięciu lat. Weber Maschinentchnik GmbH z siedzibą w niemieckim Bad Laasphe jest średniej wielkości przedsię-

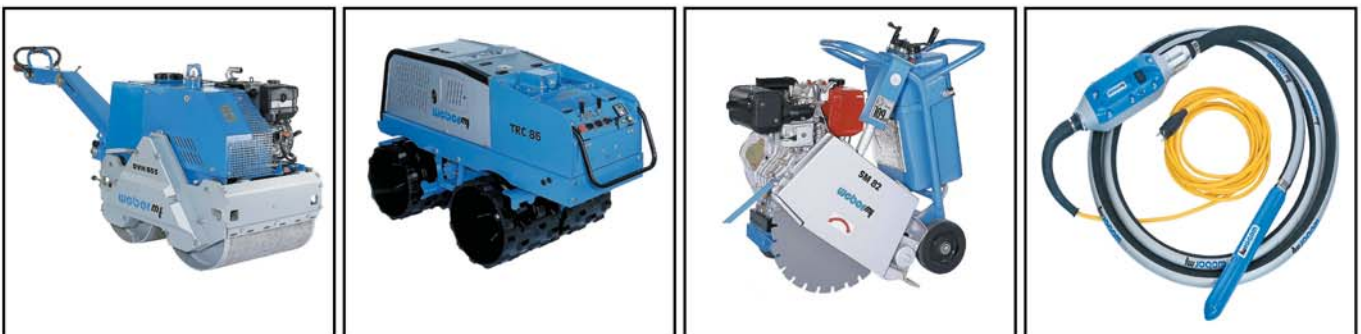
biorstwem produkcyjnym posiadającym szerokie kontakty handlowe na całym świecie. Ważnymi rynkami, na których działają własne przedstawicielstwa i biura handlowe są obok krajów europejskich, także USA, Kanada oraz Ameryka Południowa. Duże inwestycje w badania i rozwój zapewniają najwyższą jakość maszyn. Weber MT w celach rozwojowych prowadzi badania naukowe na poziomie podstawowym. Przykładem na to jest COMPATROL® pierwszy nawierzchniowy system kontroli stopnia zagęszczania gruntu zintegrowany w ręcznie kierowanej zagęszczarce gruntu.

W roku 1992 w celu zapewnienia obsługi sieci sprzedaży i serwisu w Polsce powołano Weber Maschinenttechnik Sp. z o.o. z siedzibą w podwarszawskim Nadarzynie/Starej Wsi.

www.webermt.com.pl

webermł

POSTĘP • JAKOŚĆ • INNOWACJE



Weber Maschinentechnik Sp. z o.o. • ul. Grodziska 7 • 05-830 Nadarzyn/ Stara Wies
tel.: +22 739 70 80, 739 70 81 • fax: +22 739 70 82
e-mail: info@webermt.com.pl • internet: www.webermt.com.pl

„LongLife” – oleje na maksymalne przebiegi

Oleje silnikowe na wydłużone przebiegi określane są często przez producentów jako „Long Life” czyli oleje na „długie życie”. Umożliwiają one znaczące wydłużenie przebiegów. Jest to możliwe tylko w przypadku formułacji oleju silnikowego zawierającego odpowiednio trwałe, a więc syntetyczny olej bazowy oraz dodatki uszlachetniające zabezpieczające silnik przez cały okres eksploatacji między wymianami. Dla określenia przydatności i trwałości oleju bazowego w podstawowych zastosowaniach wykorzystuje się przyjęty test odporności na starzenie TOST Life. Powszechnie stosowane do otrzymywania środków smarnych konwencjonalne bazowe oleje mineralne (API Group I) dzięki niezbyt głębokiej rafinacji zawierają naturalne antyutleniacze, ale ich odporność na starzenie jest najmniejsza wskutek różnorodności składu i występowania węglowodorów aromatycznych, naftenowych, cykloparafinowych i heterocyklicznych bardzo podatnych na rozkład i utlenianie. Konwencjonalne mineralne oleje bazowe (API Group I) muszą wytrzymać teście minimum 1.000 godzin. Dla olejów Long Life jest to trwałość zbyt mała i dlatego do ich produkcji jako oleje bazowe używane są o wiele trwalsze, gdyż wytrzymujące w opisanym teście 14 do 16 tysięcy godzin, syntetyczne węglowodory API Group III otrzymywane z gazu ziemnego metodą GTL (Gas To Liquid) lub w reakcji syntezy (HC Synthese). Do produkcji niektórych olejów Long Life stosuje się hydrorafinowane mineralne oleje bazowe API Gro-



Oleje silnikowe Rimula sprzedawane są teraz w nowych czterolitrowych opakowaniach

up II wytrzymujące w teście trwałości 4 do 6 tysięcy godzin. Na rynek motoryzacyjny dostarczanych jest wiele olejów Long Life takich jak na przykład: Shell Rimula R6 M 10W-40, Shell Rimula R6 LM 10W-40, Shell Rimula R6 LME 5W-30 spełniających wymagania różnych producentów pojazdów.

Prekursorem przy wprowadzaniu olejów silnikowych na tak długie przebiegi, była w latach dziewięćdziesiątych firma Mercedes-Benz. Chciała ona, aby w nowym silniku ciężarówki Actross olej był wymieniany co 100 tys. km. Realizacja tego zadania nie była łatwa, gdyż obok stworzenie nowej konstrukcji silnika Actross, należało opracować odpowiedni olej i filtry oleju wystarczające na długi przebieg oraz algorytmy systemów komputerowych sterujących przebiegami.

Współpraca z firmą Shell zaowocowała stworzeniem w szybkim czasie syntetycznego oleju Shell Rimula R6 M 10W-40 (nazywanego początkowo Shell Myrina TX 10W-40). Wybór firmy Shell wynikał z jej pozytywnym doświadczeń z syntetycznym olejem II generacji Shell „XHVI” o wysokiej trwałości, maksymalnie wysokim współczynnikiem lepkości i doskonałej dyspergowalności sadzy. Zastosowanie tak trwałego syntetycznego ole-

ju bazowego umożliwiło wydłużenie przebiegów w silnikach Diesla samochodów ciężarowych do 100 lub nawet 150 tysięcy kilometrów, oczywiście pod warunkiem, że ilość dodatków uszlachetniających będzie utrzymana na właściwym poziomie przez cały okres pracy. Bardzo ważnym problemem jest dodatkowe zabezpieczenie oleju bazowego przed niszcącym działaniem tlenu i wysokiej temperatury, prowadzące do przedwczesnego starzenia oleju czyli skrócenia okresu jego przydatności do eksploatacji.

W przypadku syntetycznych węglowodorów stosuje się dodatek stabilnego termicznie antyutleniacza, powodującego niszczenie wolnych rodników i nadtlenków powstających w łańcuchowym procesie utleniania. Pozwala to na długotrwałą pracę w wysokich temperaturach, zazwyczaj występujących w silnikach spalinowych. Dobry jakościowo olej do silników Diesla musi zdyspergować (czyli rozproszyć) ponad 3 kg sadzy w 35 litrach oleju silnikowego, nie powodując negatywnych zjawisk jak zgęstnienie oleju, gorsze smarowanie i odprowadzanie ciepła. Nie wszyscy zdają sobie sprawę z tego, że cząstki osadów w oleju są źródłem wibracji, hałasu i innych nieprzyjemnych wrażeń. Bardzo ważną jest obecność dodatków

przeciw zużyciowym – anti-wear zabezpieczających przed przedwczesnym zużyciem współpracujących metalowych elementów. Dodatki takie jak ZDTP, będące związkami zawierającymi siarkę, fosfor i cynk, tworzą na powierzchniach metali twarde warstwy ochronne, nie dopuszczając do kontaktu metal-metal. Rzeczywistym olejem LongLife jest dostępna na rynku Shell Rimula R6 M 10W-40 spełniająca wymagania ACEA E4 (oleju na maksymalne przebiegi) oraz norm MB 228.5, MAN M 3277, Renault Trucks RXD, Scania LDF-2. Dodatkowym utrudnieniem przy tworzeniu formułacji LongLife dla pojazdów transportowych jest konieczność ograniczenia emisji zanieczyszczeń i ochrona filtrów DPF co wymusiło wprowadzenie najnowocześniejszej technologii „low SAPS” dla której pakiety dodatków uszlachetniających musiały ulec drastycznej zmianie. Przy zachowaniu maksymalnych przebiegów do 120 tys. km należało zabezpieczyć filtry DPF przed blokadą, a to wymagało znalezienia zupełnie nowych dodatków uszlachetniających, nie tworzących popiołów w czasie nieuchronnego spalania. Dla silników pojazdów transportowych produkowane są syntetyczne oleje „low SAPS” Shell Rimula R6 LM 10W-40 i Shell Rimula R6 LME 5W-30, nie blokujące filtrów DPF w samochodach ciężarowych i autobusach, przy maksymalnym przebiegu dochodzącym do 120 tysięcy kilometrów. Dostępny jest również mineralny olej „low SAPS” Shell Rimula R4 L 15W-40 nie blokujący filtrów DPF w samochodach ciężarowych przy przebiegu do 80.000 kilometrów przy zwiększonej pojemności miski olejowej.

www.shell.pl

POJAZDY BUDOWLANE



36. Komatsu HM300-2 - wydajne i niezawodne



Wystarczy wcisnąć jeden guzik! 37.



38. Agrex Arcon – szeroka oferta podnośników



Bauma 2010 - popis Goldhofera 40.

AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR WOZIDEŁ



INTRAC

INTRAC Polska Sp. z o.o.

Wolica, Al. Katowicka 3, 05-830 Nadarzyn
tel. 22 641 02 03
e-mail: info@intrac.pl

Komatsu HM300-2 - wydajne i niezawodne

Komatsu może pochwalić się długimi tradycjami w konstruowaniu wozideł przegubowych. Produkcję pojazdów tego typu na zlecenie Komatsu podjęto w połowie lat osiemdziesiątych minionego stulecia w fabryce należącej do... norweskiego konkurenta – Moxi. Po kilkunastu latach ze względu na malejące zapotrzebowanie produkcję postanowiono zawiesić. Wiele z wozideł, nawet tych wyprodukowanych jeszcze w końcówce lat osiemdziesiątych jest nadal eksploatowanych, co dobrze świadczy o wysokiej jakości ich wykonania. Pozyskanie przez Komatsu szerokiej rzeszy klientów z branży surowców skalnych oraz duże inwestycje infrastrukturalne i drogowe w wielu krajach pozwoliły odwrócić tendencję. Dlatego też w roku 2001 w Komatsu podjęto decyzję o wznowieniu produkcji wozideł przegubowych. Ich nowa generacja powstaje wyłącznie w Japonii z wykorzystaniem podzespołów własnej konstrukcji. Układ napędowy składający się z doskonale zsynchronizowanych: silnika, skrzyni biegów, zmiennika momentu oraz osi zapewnia najwyższą efektywność eksploatacji i trwałość użytkową wozidła.

Na nową generację wozideł przegubowych Komatsu składają się trzy modele. Ze względu na parametry robocze i ekonomikę eksploatacji największą popularnością wśród europejskich nabywców cieszy się model HM300-2. Przy masie własnej wynoszącej 24.040 kg wozidło może transportować ładunek 27,3 tony i objętości nasypanej 16,6 m³. Na uwagę zasługuje solidność konstrukcji wozidła. Jego rama wykonana została z profili o przekroju prostokątnym połączonych rurami reakcyjnymi z nie-



Dzięki zastosowaniu najnowocześniejszych technologii i podzespołów Komatsu, wozidło przegubowe HM300-2 osiąga maksymalną wydajność pracy przy niskim zużyciu paliwa i ograniczonych kosztach obsługi technicznej

zwykle wytrzymałej stali niskostopowej. Taka konstrukcja jest odporna na działanie sił skręcających oddziałujących na podwozie podczas jazdy po nierównościach oraz załadunku przez koparkę zrzucającą urobek ze znacznej wysokości.

Pracę operatora wozidła HM300-2 ułatwia możliwość wyboru jednego z dwóch trybów pracy jednostki napędowej. Odbywa się to za pomocą przełącznika na desce rozdzielczej. Tryb pełnej mocy optymalizuje osiągi silnika pozwalając na skrócenie cykli roboczych podczas ciężkich prac ziemnych i pokonywania wzniesień z ładunkiem. W czasie eksploatacji w normalnych warunkach wybranie trybu ekonomicznego pozwala na pracę przy ograniczonej mocy silnika i zmianę biegów przy niższej prędkości obrotowej. Elektronicznie sterowana w pełni automatyczna skrzynia biegów Komatsu K-ATOMiCS umożliwia maksymalne wykorzystanie możliwości wozidła. Elektroniczny układ modulacji ciśnienia w sprzęgłach zapewnia prawidłowy przebieg procesu zmiany biegu. Silnik i skrzynia biegów są sterowane w pełni elektronicznie w oparciu o ciągłe monitoro-

wanie parametrów pojazdu. Jeszcze do niedawna producenci wozideł przegubowych prześcigali się w ustanawianiu rekordów ich ładowności. To z pewnością sprawa prestiżu, obecnie jednak ważniejsze wydaje się być osiągnięcie optymalnej wydajności, prędkości i komfortu jazdy. Ważne aby jak najszybciej przetransportować urobek bez strat wynikających z jego usypywania oraz jak najmniejszego narażania operatora na szkodliwe wibracje. Konstruktorom Komatsu udało się uzyskać wysoki komfort jazdy oraz ograniczyć kołysanie i wstrząsy przenoszone na podzespoły wozidła dzięki zastosowaniu zawieszenia hydropneumatycznego z wahaczem wleczonym.

Dużą prędkość przejazdową bez ryzyka wysypywania się ładunku uzyskano dzięki możliwości zastosowania różnego rodzaju skrzyń ładunkowych. Podczas przewozów materiałów sykich zastosować można specjalne nadstawki zwiększające objętość skrzyni i zapobiegające usypywaniu się ładunku. Kłapa tylna zapobiega wysypywaniu się materiałów o małej gęstości podczas pokonywania stromych podjazdów. Skrzynie ładunkowe wo-

zideł eksploatowanych w kopalniach surowców skalnych wykonane są z superwytrzymałej stali. W celu dodatkowej ochrony zamontować można także specjalne okładziny zabezpieczające. Podwójny, jednostopniowy siłownik wywrotu zapewnia krótki czas pełnego podniesienia skrzyni ładunkowej wynoszący zaledwie dwanaście sekund.

Wozidło standardowo wyposażono w mokre hamulce wielotarczowe w czterech na sześć kół. Pełnią one również funkcję retardera podnosząc bezpieczeństwo pracy podczas zjazdów ze wzniesień. Niezależnie od warunków, w jakich eksploatowane jest pojazd zespół hamulcowy imponuje skutecznością i trwałością ocenianą na dziesięć tysięcy godzin bezawaryjnej pracy. W celu zapewnienia pełnego bezpieczeństwa układ hamulcowy jest dublowany. W przypadku wystąpienia najmniejszej usterki następuje automatyczne załączenie układu awaryjnego. Konstruktorom Komatsu udało się wydłużyć okresy międzyobsługowe. Wymiana oleju i filtra silnikowego następuje co pięćset, a oleju w skrzyni biegów co tysiąc godzin. Dzięki zastosowaniu bezobsługowych tulei gumowych i przegubu ograniczono liczbę punktów smarowania. Przegub wozidła jest nasmarowany fabrycznie i całkowicie bezobsługowy.

W wozidle zastosowano zaawansowane systemy elektroniczne podnoszące bezpieczeństwo pracy oraz ułatwiające serwisowaniu pojazdu. Pierwszy z nich – EMMS (Electronic Machine Monitoring System) pozwala na monitorowanie stanu technicznego pojazdu usprawniając pracę serwisu Komatsu. Drugi – Komtrax działa w oparciu o łączność satelitarną i przeznaczony jest dla użytkownika wozidła. Umożliwia śledzenie na bieżąco parametrów pracy pojazdu, co pozwala na zoptymalizowanie jego eksploatacji.

www.komatsupoland.pl

Wystarczy wcisnąć jeden guzik!

Rozwiązanie firmy Nootboom pozwalające regulować hydraulicznie szerokość pokładu koparkowego naczepy niskopodwoziowej znajduje coraz więcej zwolenników. Szczególnie ułatwia ono transport dużych maszyn gaśnicowych, nie tylko koparek, ale także mobilnych kruszarek. Pokład koparkowy może być poszerzany w zakresie od 1.500 do 2.840 mm. W stanie pełnego wysuwu w celu osiągnięcia równej płaszczyzny platformy stosowane są specjalne wypełnienia. Powierzchnia pokładu koparkowego może być poszerzona do maksimum 3.200 mm. W takim przypadku stosowane wypełnienia przesuwają się automatycznie aż do osiągnięcia żądanej pozycji. Regulacja szerokości pokładu koparkowego jest bardzo łatwa, odbywa się za naciśnięciem jednego przycisku. Pozwala to na znaczne oszczędności czasu. W tradycyjnych rozwiązaniach zajmowało to co najmniej godzinę i wymagało stosowania wózka widłowego niezbędnego do ułożenia poszerzeń. Teraz wymagające olbrzymiej siły fizycznej prace odbywają się automatycznie za pomocą siłowników hydraulicznych. Naczepy z układem hydraulicznej regulacji wykorzysty-



Kruszarka transportowana na zestawie Nootboom ciągniętym przez ciągnik siodłowy Volvo FH16. z dołączoną piątą osią

wane są najczęściej przez przedsiębiorstwa transportowe współpracujące z kopalniami surowców skalnych. Pokład naczepy imponuje stabilnością na całej powierzchni, także w przypadku rozsunięcia na pełną szerokość. Umożliwia to wjazd przeznaczony do transportu maszyny na naczepę także z jej boku bez ryzyka spowodowania uszkodzeń. Wyssunięte elementy są stabilne także bez zamontowania wypełnień. Kruszarka lub inna maszyna gaśnicowa o dużych gabarytach może wjechać na poszerzoną platformę nawet gdy po rozsunięciu nie zamontowano wypełnień. Daje to dodatkową możliwość obniżenia wysokości transportowej dużej

maszyny nawet o dziesięć centymetrów. Zwiększa to możliwości transportowe pozwalając uniknąć przekraczania skrajni jezdni. Zestaw transportowy stanowiący kombinację dwuosiowych wózków Interdolly i pięciosiowej naczepy niskopodwoziowej pod względem rozkładu ciężaru na poszczególne osie i stopnia wykorzystania skonfigurowana została do użytku z pięciosiowym ciągnikiem siodłowym. Dobre wyniki dało zastosowanie czterosiowego ciągnika Volvo F16 z opcjonalnie dołączoną piątą osią. Pozwoliło to zwiększyć moc ciągnika i ładowność zestawu. Ważne jest również to, że piątą oś można łatwo zdemontować. Ciągnik z opcjo-



Wysunięte elementy są stabilne także bez zamontowanych wypełnień

nalnie dopinaną piątą osią może uporać się łatwo z ciągnięciem zestawu o ładowności 100 ton, przy czym ciężar własny zestawu utrzymany jest na granicy wymaganej przepisami nie przekraczając 150 ton.

www.nootboom.pl

NOOTEBOOM NACZEPY DO
PONADNORMATYWNYCH TRANSPORTÓW

bauma 2010 19.-25. KWIEŃNIA 2010
MONACHIUM NIEMCY
TERENY TARGOWE, STOISKO N718-1



VS
U&S TRUCKS TRAILERS

Przedstawiciel w Polsce
Royal Nootboom Trailers B.V.

UL. WROCŁAWSKA 10, 55-220
JELCZ-LĄSKOWICE

Marcin Szpojankowski
+48 601 717145

Jakub Garbacz
+48 601 710470

NOOTEBOOM

WWW.NOOTEBOOM.PL

TRENDSETTERS IN TRAILERS

Agrex Arcon – szeroka oferta podnośników

Spółka Agrex Arcon oferuje najnowszą wersję podnośnika koszowego produkcji włoskiej firmy Isoli, model PNT 205SR zamontowany na podwoziu Ford Transita o rozstawie osi 3.954 mm i DMC do 3.450 kg. Nowoczesny podnośnik PNT205SR umożliwia pracę na wysokości 20,3 metra przy obciążeniu kosza 200 kg. Poziomy maksymalny zasięg pracy urządzenia wynosi 9 metrów. Układ wysięgu składa się z podwójnego pantografu i trójsekcyjnego teleskopu, z czego dwie sekcje wysuwane są cylindrami hydraulicznymi podwójnego działania i przekładni łańcuchowej dla osiągnięcia proporcjonalnego wysuwu. Podnośnik wyposażono w cztery hydraulicznie rozstawiane podpory typu A ze wskaźnikami diodowymi ich prawidłowego rozstawienia. Obrót kolumny 370°, obrót aluminiowego dwuosobowego kosza o wymiarach 710x1400x1100 mm wynosi $\pm 90^\circ$. Kosz jest samopoziomowany i wyposażony w ogranicznik przeciążenia. Dodatkowo zainstalowano w nim gniazdko elektryczne 230V umożliwiające zasilanie narzędzi. Drugie gniazdko przyłączeniowe do zasilania znajduje się na podstawie kolumny obrotu. Podnośnik wyposażony jest w podwójny układ sterowania, jeden w koszu, drugi na podwoziu z zabezpieczeniem przed równoczesnym użytkowaniem. Włącznik start/stop silnika znajduje się w obu stanowiskach sterowania. Sterowanie w koszu odbywa się mikroprzełącznikami proporcjonalnymi i jest sterowaniem elektro-hydraulicznym. Zawory wyrównawcze i odcinające znajdują się na wszystkich cylindrach hydraulicznych. W celu uniknie-



Agrex Arcon oferuje najnowszą wersję podnośnika koszowego produkcji włoskiej firmy Isoli. Model PNT 205SR zamontowany został na podwoziu Forda Transita



Nowoczesny podnośnik PNT205SR umożliwia pracę na wysokości 20,3 metra przy obciążeniu kosza 200 kg. Poziomy maksymalny zasięg pracy urządzenia wynosi 9 metrów



Podnośnik wyposażono w cztery hydraulicznie rozstawiane podpory typu A ze wskaźnikami diodowym sygnalizującym prawidłowość ich rozstawienia

cia utraty stateczności przy maksymalnym obciążeniu kosza i maksymalnym poziomie horyzontalnym pracy podnośnik wyposażono w ogranicznik wysięgu bocznego. Układ awaryjnego

opuszczania platformy zasilany jest z pompy ręcznej zamocowanej na podstawie podwozia. Konstrukcja podnośnika umożliwia wejście do kosza z powierzchni ziemi, dodatkowo wyposażono

go jednak w pomocniczą drabinkę. Podłoga podwozia wykonana jest z przeciwpoślizgowej, nierdzewnej blachy. Podnośnik posiada układ zabezpieczający przed ruchami w przypadku nieprawidłowo rozstawionych podpór, w układ antykolizyjny z kabiną podwozia oraz układ blokujący przed równoczesnym sterowaniem i ruchami podpór i wysięgnika. Nowym rozwiązaniem jest specjalny układ elektroniczny sygnalizujący pozycję pantografu, w której możliwe jest bezkolizyjne złożenie podnośnika do pozycji transportowej. Włączenie przeniesienia napędu z podwozia na podnośnik sygnalizowane jest oddzielną diodą. Podnośnik wyposażono w obrotowe światło ostrzegawcze (koguta) oraz w skrzynkę narzędziową montowaną pod podwoziem. Do maszyny dołączana jest instrukcja obsługi w języku polskim, katalog części zamiennych oraz pełna dokumentacja techniczna, włączając w to certyfikat CE, umożliwiającą rejestrację urządzenia w UDT. Na podnośnik udzielana jest dwunastomiesięczna gwarancja techniczna. Cena kompletnego podnośnika wraz z podwoziem wynosi 218.900 złotych netto na bazie Ex Agrex Arcon Warszawa, a jeden egzemplarz dostępny jest do natychmiastowego odbioru. W pozostałych przypadkach na realizację złożonego zamówienia czekać trzeba do sześćdziesięciu dni. Agrex Arcon jest autoryzowanym dystrybutorem podnośników koszowych produkcji firm Isoli i Time Manufacturing (VERSALIFT) w Polsce. Zapewnia również na terenie całego kraju serwis techniczny oraz stałe zaopatrzenie w części zamienne do sprzedawanych przez siebie maszyn.

www.agrex-arcon.pl



Podnośniki koszowe



Bauma 2010 - popis Goldhofera

Goldhofer AG jest światowym liderem w dziedzinie ciężkiego transportu. Firma dostarczyła do tej pory ponad 30.000 wyspecjalizowanych pojazdów do osiemdziesięciu krajów całego świata. Zestawy Goldhofer pozwalają na realizację całego procesu transportu począwszy od załadunku, poprzez transport, ustawienie aż po rozładunek. Na 29. Międzynarodowych Targach Bauma w Monachium Goldhofer przedstawi szereg nowości. Wiodący dostawca pojazdów do transportu ciężkiego pokaże nową trzyosiową platformę do przewozu bardzo długich śmigieł do wiatraków elektrowni wiatrowych. Ponadto będą przedstawione dwu- i trzyosiowe wersje nowych kompaktowych naczep z zagłębionym łozem z wózkami na wahliwych osiach (tzw. Pendelachse). W sumie w stoisku o powierzchni przekraczającej tysiąc metrów kwadratowych wystawionych będzie siedem pojazdów. Goldhofer podbija nowe ryn-



Całkowicie nowa trzyosiowa platforma typu SPZ-DL3 AAA może służyć do przewozu wyjątkowo długich śmigieł elektrowni wiatrowych

ki swoją całkowicie nową trzyosiową platformą typu SPZ-DL3 AAA, która może służyć do przewozu wyjątkowo długich śmigieł elektrowni wiatrowych w trudnych warunkach terenowych. Firmie Goldhofer udało się jako pierwszej zbudować naczepę rozsuwaną ponad 62 metry. Nowa platforma ma DMC wynoszącą równe 64 tony, jej ładowność – w zależności od ciągnika siodłowego oraz przepisów drogowych zawiera się w przedziale 24÷38 ton. Kolejną nowością są naczepy z zagłębionym łozem typu STZ-VP na wahliwych osiach, które dzięki zmniejszonej

szeregi długości oferują większą ładowność i lepsze możliwości trakcyjne. Ze względu na obniżenie masy własnej pojazdu, ładowność powiększyła się o ponad dwie tony na oś w porównaniu do zawieszenia pneumatycznego. Pojazd – w zależności od wykonania – ma głęboką nieckę koparkową szerokości aż do 860 mm. Ponadto na stoisku zaprezentowana zostanie czteroosiowa przyczepa z bogatym wyposażeniem, wyposażona w nieckę koparkową, ułatwiającą przewożenie małych i średnich maszyn budowlanych i zmodernizowana czteroosiowa naczepa niskopo-

dwoziowa, z hydraulicznie kierowanymi osiami, do przewozów ładunków do 44 ton. Jej wysokość ładunkowa wynosząca 785 mm, zintegrowane poszerzenia wysuwane, nowy tył polepszoną ekonomiczność przewozów. Będzie zaprezentowany również zestaw samojezdny z elektronicznym, zdalnym sterowaniem wielokierunkowym. Goldhofer będzie miał swoje stoisko na terenie otwartym – Freigelände Nord, stoisko nr F8. N819/1. Firma zaprasza do złożenia wizyty podczas targów Bauma w Monachium w dniach od 19 do 25 kwietnia 2010. www.goldhofer.de

NOWE I UŻYWANE NACZEPY I PRZYCZEPY NISKOPODWOZIOWE • SOLIDNIE I NIEZAWODNIE



Przedstawicielstwo firmy Goldhofer w Polsce

P.H.U. „ATRA” – Piotr Ziemnicki tel./fax (0-22) 879 94 78
 ul. Hetmańska 10c, 04-305 Warszawa tel. kom. 0-505 083 483
 e-mail: piotr.ziemnicki@wp.pl • www.atra.waw.pl

Goldhofer
www.goldhofer.de

MASZyny I URZĄDZENIA
BUDOWLANE



Call the experts®

KOMATSU

Komatsu Poland Sp. z o.o.

Trakt Brzeski 72
05-070 Sulejówk k/Warszawy
tel. 022 783 00 62
fax 022 760 12 97



Agrex Arcon



maszyny do przetworstwa
odpadów komunalnych



podnośniki koszowe



rębaki do drewna i gałęzi



narzędzia serwisowe do ciężkiego sprzętu

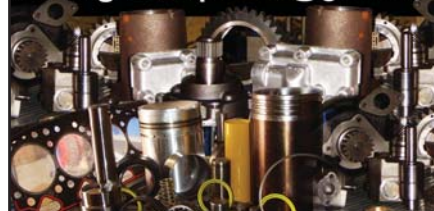
Agrex Arcon Sp. z o.o.

ul. Puławska 372, 02-819 Warszawa
www.agrex-arcon.pl
tel. (22) 641 05 05
fax: (22) 641 05 05 wew. 102

GLIMAT
CZĘŚCI ZAMIENNE
DO MASZYN BUDOWLANECH



www.glimat.pl info@glimat.pl



Glimat Sp. z o.o ul. Główna 1c
44-109 Gliwice - Łabędy



tel: +48 32 338 03 00



fax: +48 32/ 338 03 25

- Caterpillar • Liebherr • Komatsu •
- Furukawa • Dresser • Hanomag •
- Demag • Stalowa Wola • Atlas •
- Bobcat • Volvo • Case • Terex •
- Menck • O@K • Waryski • JCB •

RENOX
1992 ROK ZAŁOŻENIA

11-041 OLSZTYN, ul. Sokola 4
tel. 89 523 91 52, 89 523 91 53
fax. 89 523 90 82



PRZESIEWACZE I KRUSZARKI



PODWOZIA GAŚNIENICOWE



STABILIZACJA GRUNTU
ŁYŻKI PRZESIEWAJĄCO-KRUSZĄCE



ZĘBY, ZABEZPIECZENIA
LEMIESZE



ŁADOWARKI KOŁOWE



PRZENOŚNIKI TAŚMOWE



SZYBKZOŁĄCZA



WÓZKI WIDLÓWE

ODDZIAŁY:

BYTOM - tel. 32 289 02 05
WROCLAW - tel. 607 380 880
e-mail: renox@renox.pl

www.renox.pl

NEW HOLLAND
CONSTRUCTION

BUILT AROUND YOU

**PRZEDSTAWICIELE PRODUCENTA
MASZYN MARKI NEW HOLLAND:**

AGROHANDEL s.j.

59-220 Legnica, ul. Jaworzyńska 261,
tel. (76) 850 61 13, kom. 0603 103 082,
www.agrohandel.com.pl

AGROS WROŃSCY Sp. z o.o.

98-337 Strzelce Wielkie, ul. Częstochowska 3,
tel. (34) 311 07 82, kom. 0694 192 899,
www.agros-wronscy.pl

P.H. AGROSKŁAD

97-225 Ujazd, Józefin 39,
tel. (44) 719 35 75

HKL BAUMASCHINEN POLSKA Sp. z o.o.

60-462 Poznań, ul. Szarych Szeregów 23,
tel. 061 665 79 00, fax 061 842 57 01, www.hkl.pl

RENTRAK Sp. z o.o.

16-070 Choroszcz/Białystok, Porosły Kolonia 1c,
tel. (85) 651 15 41, kom. 0507 181 259,
www.rentrak.pl

PHU PERKOZ Sp. z o.o.

87-300 Brodnica, ul. Sikorskiego 19a,
tel. (54) 49 34 057, kom. 0604 795 595,
www.perkoz.com.pl

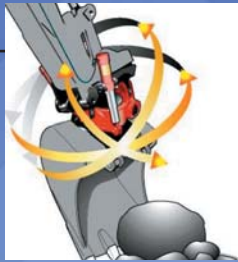
ROLSERWIS S.A.

09-402 Plock, ul. Sierpecka 10,
tel. (24) 269 71 19, kom. 0608 391 449,
www.rolserwis.pl

posbud.pl
INFORMACJE DLA BUDOWNICTWA



Szwedzka Jakość !!!



Głowice obrotowo-wychylne

ROTOTILT

Dla koparek 3-30 t.

- Hydrauliczne szybkozłącze
- Duża trwałość i niezawodność
- Kąt przechyłu $\pm 40^\circ$, Obrót 360°



FPHU BAMAAR

26-110 Skarżysko-Kamienna
ul. 1-go Maja 103a
tel/fax: (41) 251-05-60, (41) 251-13-90

www.bamaar.pl

GENERALNY IMPORTER



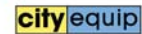
**POSZUKUJEMY
DALSZYCH
DYSTRYBUTORÓW
SILNIKÓW
I CZĘŚCI ZAMIENNYCH**



FULL Maszyny Budowlane
tel. 22 819 40 40
www.full.com.pl
full@full.com.pl

GRAUSCH
GRAUSCH
MASZYNY BUDOWLANE SR. Z O.O.

KOMATSU DYNAPAC



**MASZYNY NOWE I UŻYWANE
SERWIS I CZĘŚCI ZAMIENNE**

ul. Obornicka 1, 62-002 Złotkowo
tel.: (061) 65 777 77 recepcja
(061) 65 777 70 dział sprzedaży
(061) 65 777 80 dział części zamiennych
(061) 65 777 90 dział serwisu
(061) 65 777 99 sekretariat zarządu
fax (061) 65 777 78

email: gig@maszynybudowlane.pl
recepcja@maszynybudowlane.pl



maszynybudowlane.pl



**IVECO
MOTORS**

TECHNIKA ZASTOSOWAŃ NAPĘDÓW

- ✓ SILNIKI WYSOKOPRĘŻNE
- ✓ ZESPOŁY NAPĘDOWE
- ✓ KOMPONENTY PRODUKCYJNE
- ✓ AGREGATY PRĄDOWÓRCZE

SERWIS TECHNICZNY
i CZĘŚCI ZAMIENNE DO SILNIKÓW:

- IVECO MOTORS
- IVECO *aifo*
- FIAT *aifo*

TEZANA
Generalny Importer

ul. Generała Kutrzeby 9
05-082 Stare Babice k/Warszawy
tel. (022) 752-93-22
fax (022) 752-93-45
e-mail: biuro@tezana.pl
www.tezana.pl



ul. Poznańska 152, 62-052 Komorniki
tel./fax (061) 8107 513, tel. kom. 0607 631 866
e-mail: sklep@ewpa.pl

**CZĘŚCI ZAMIENNE
DO MASZYN BUDOWLANYCH**

BOMAG



FILTRY, CZĘŚCI DO SILNIKÓW,
ELEMENTY PODWOZI GĄSIENICOWYCH,
ELEMENTY UKŁADÓW HYDRAULICZNYCH,
OPONY PRZEMYSŁOWE, GĄSIENICE
DO MINIKOPAREK, ŁAŃCUCHY DO KOPAREK

REMARKSA POLSKA sp. z o.o.

Sumitomo Corporation Group



Warszawa, ul. Artyleryjska 9
tel. (022) 783-00-31
kom. 682 009 233
czesci@remarkska.pl

**OSPRZĘT I CZĘŚCI
DO MASZYN BUDOWLANYCH**
SERWIS I CZĘŚCI DO MŁOTÓW WYBURZENIOWYCH

MŁOTY, NOŻYCE, ROZDRABNIACZE,
SZYBKOZŁĄCZA, ŁYŻKI, ŁYŻKI DO BETONU,
ZAMIATARKI, WIERTNICE I INNE

**CZĘŚCI ZAMIENNE DO MASZYN:
KOMATSU, CAT, JCB, VOLVO, CASE,
STALOWA WOLA, I INNYCH**

FILTRY, OLEJE I SMARY, PODWOZIA



www.remarkska.pl

Twój partner
w inwestycjach drogowych,
mostowych, geotechnicznych
i wiertniczo-poszukiwawczych

AMAGO
Amago Sp. z o.o. Cholerzyn 383, 32-060 Liszki k. Krakowa tel.: 012 687 54 00, fax: 012 687 54 99
www.amago.pl

HYUNDAI

INTRAC

INTRAC Polska sp z o.o.

Wolica, Al. Katowicka 3,
05-830 Nadarzyn
Tel. 022 641-02-03

Sprzedaż maszyn:
Fax : +48(22) 641 02 03 w. 121

Dział Serwisu:
Fax : +48(22) 641 38 24

Części zamienne:
Fax : +48(22) 643 58 11

CASE CONSTRUCTION **MANITOU**
JOHN DEERE **BELL EQUIPMENT**
ASTEC UNDERGROUND **Cummins**

www.intrac.pl

GENERALNY DYSTRYBUTOR
JOHN DEERE
SILNIKI
WYSOKOPRĘŻNE
CZĘŚCI
ZAMIENNE

GENERALNY DYSTRYBUTOR
YANMAR
Seria TNV
Chłodzone cieczą
12-62.5 kW
Tier 3/Stage IIIA

Seria L-A
Chłodzone
powietrzem
2.5-7.4 kW

GENERALNY DYSTRYBUTOR
FUNK MANUFACTURING
A John Deere Company
MOSTY NAPĘDOWE,
PRZEKŁADNIE
I ZMIENNIKI

TECHBUD
SILNIKI PRZEMYSŁOWE

65-127 Zielona Góra, ul. Gorzowska 12
Tel. (068) 470 72 50, fax (068) 470 72 51
techbud@techbud.eu • www.techbud.eu

SPRZĘGŁA PRZEMYSŁOWE **TECHNODRIVE**
CIERNE I HYDRAULICZNE,
NAPĘDY POMP
I PRZEKŁADNIE
firmy TECHNODRIVE

TECHBUD
SILNIKI • NAPĘDY • MASZyny BUDOWLANE • AGREGATY

65-127 Zielona Góra, ul. Gorzowska 12
Tel. (068) 470 72 50, fax (068) 470 72 51
techbud@techbud.eu • www.techbud.eu

o.cuoghi **-C-**
CONCRETE MIXING PLANTS

WĘZŁY BETONIARSKIE

Wystrzybutor:
PAROLI Sp. z o.o.
02-261 Warszawa, ul. Trojańska 7
tel. 022 846 78 85
e-mail: paroli@supermedia.pl

webermł

Ręcznie kierowane zagęszczarki
gruntu z systemem
COMPATROL®-CCD
i **COMPATROL®-MSM**

Weber Maschinenteknik Sp. z o.o.
ul. Grodziska 7
05-830 Nadarzyn/Stara Wieś
tel.: (0 22) 739 70 80, 739 70 81
fax (0 22) 739 70 82
e-mail: info@webermt.com.pl
internet: www.webermt.com.pl

MASZyny JCB NA KAŻDEJ BUDOWIE

INTERHANDLER **JCB**

INTERHANDLER Sp. z o.o.,
87-100 Toruń,
ul. Wapienna 6,
tel. 056 610 28 20,
fax: 056 648 04 00
www.interhandler.pl



AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR FIRM:



MOBILNE KRUSZARKI SZCZĘTKOWE, STÓŻKOWE I UDAROWE ORAZ MOBILNE I PRZEWOZNE PRZESIEWACZE



MINIŁADOWNIKI, KOPARKI ŁARUCIOWE, PŁUGORADZĄCE, WIELKOTYTERAŁNE WIERNIKI DO PRZEWIERTÓW STEROWANYCH URZĄDZENIA DO UTYLIZACJI DREWNA; FREZARKI DO PNI, REPARKI I ROZKRYWANIE



WIELOFUNKCYJNE KOPARKI KOŁOWE I GABRYKOWE ORAZ WIELOFUNKCYJNE ŁADOWNIKI PRZESIEWACZE LUB Z OBROTOWYM WYSIEKNIKIEM



ŁADOWNIKI TELESKOPOWE PODNOŚNIK NOŻYCOWE I PLATFORMOWE WÓZKI WIDKOWE



ŁADOWNIKI KOŁOWE



WÓZKIŁA PRZEGUBOWE



MŁOTY, NOŻYCE I NOŻYCO-KRUSZARKI HYDRAULICZNE



SILNIKI WYSOKOPRĘŻNE I AGREGATY PRĄDOWYRÓZCZE



SILNIKI WYSOKOPRĘŻNE ORAZ SILNIKI NA PALNIA GAZOWE



SPRĘŻARKI I OSUSZACZE SPRĘŻENIA O POWIETRZA

- SPRZEDAŻ - SERWIS - REMONTY -

Biurow Handlowe Ruda Trading International
ul. Zegadłowicza 10, 40-555 Katowice
tel./fax 032 25 12 553
bh-ruda@bh-ruda.pl
www.bh-ruda.pl



Rok Założenia 1992

MASZYNY BUDOWLANE Sp. z o.o.

30-732 Kraków, ul. Mierzeja Wiślana 6

BIURO:

tel./fax. (012) 653 25 31, tel. (012) 653 25 37

SERWIS:

tel. 0602 62 82 44, tel./fax. (012) 653 25 68

www.wakbud.pl, e-mail: biuro@wakbud.pl

SRZEDAŻ I SERWIS

• Autoryzowana Stacja Obsługi **WACKER**
- maszyny i urządzenia

• Autoryzowany Przedstawiciel Regionalny firmy **AMMANN**
- sprzęt zagęszczający: walce, ubijaki stopowe, zagęszczarki

• Autoryzowany Przedstawiciel firmy **KAESER KOMPRESSOREN**
- sprężarki śrubowe i młoty, oleje, osprzęt

• Autoryzowany Przedstawiciel firmy **TRACTO-TECHNIK**
- pneumatyczne urządzenia do przecisków

• Autoryzowany Przedstawiciel firmy **HONDA**
- silniki, pompy, agregaty

• Autoryzowany Przedstawiciel firmy **HATZ**

• CZĘŚCI ZAMIENNE do maszyn budowlanych wszystkich typów

• NAPRAWY SILNIKÓW: Hatz, Deutz, Robin, Lombardini, Yanmar, Faryman Diesel, Honda

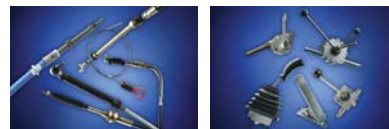
• WYNAJEM MASZYN
Ubijaki, zagęszczarki, walce, pily



IOW SERVICE Sp. z o. o.

ul. Kawaleryjska 8
59-220 Legnica
tel. +48 76 8522117
tel. +48 76 8522118
fax. +48 76 8522119
www.iow.pl
service@iow.pl

OFICJALNY I WYŁĄCZNY PRZEDSTAWICIEL W POLSCE FIRMY MEFLEX TELECONTROL GmbH & Co.KG



IOW SERVICE oferuje elastyczne ciągną typu pchająco-ciągającego o szerokim zastosowaniu, jak również kompletne pulpity i manetki sterownicze.

Zastosowanie:

- MASZYNY PRZEŁADUNKOWE
- MASZYNY LEŚNE
- MASZYNY GÓRNICZE
- SPRZĘT KOLEJOWY
- MASZYNY SPECJALNE
- SPRZĘT BUDOWLANY
- MASZYNY ROLNICZE
- UKŁADY STEROWANIA OKIEN I SZYB



- ➔ silniki diesla
- ➔ minikoparki
- ➔ ładowarki
- ➔ części zamienne



Dystrybutor w Polsce
Aries Power Equipment Sp. z o.o.
Sprzedaż i serwis centralny
Bronisze ul. Poznańska 81A
05-850 Ożarów Mazowiecki
tel. 022 722 37 63, fax 022 722 32 07



Największy światowy producent silników spalinowych małej mocy - do agregatów, pomp, myjek - wszędzie tam, gdzie potrzebny jest niezawodny napęd!

Szukaj tej marki we wszystkich sklepach!



Kontakt z nami :

CHABIN® Spółka Jawna

93-176 Łódź, ul. Łomżyńska 20/22
tel. (0-42) 684-98-72 lub 73,
fax (0-42) 684-98-75

www.chabin.pl, e-mail: chabin@chabin.pol.pl

P.U.P.H. AS MAŁEK

Wyłączny, autoryzowany przedstawiciel niemieckiego producenta maszyn budowlanych Neumeier w Polsce.



Gwarancja, serwis, części zamienne.



Oferujemy maszyny budowlane Neumeier: koparki gąsienicowe: od 1,5t do 22t, miniladowarki, ładowarki kołowe, wózki widłowe, młoty hydrauliczne, osprzęt.

Szukamy dalszych dealerów.

ul. Kazimierza Wielkiego 3, 59-700 Bolesławiec
tel.: 0601 98 33 56, 0605 68 72 91
tel/fax 075 734 84 15

www.malek-neumeier.pl, kontakt@malek-neumeier.pl

AusPolex GmbH
TECHNIKA KRUSZENIA I RECYKLINGU

www.auspolex.pl

Maszyny i urządzenia dla kruszenia, przesiewania, recyklingu i wyburzeń. Systemy segregacji oraz separacji frakcji lekkich z odpadów budowlanych:

- ❖ RUBBLE MASTER – kompaktowe kruszarki dla recyklingu oraz surowców naturalnych;
- ❖ GIPO – zakłady przerobcze mobilne, kombi, stacjonarne, maszyny specjalne, przesiewacze;
- ❖ Demarec – pulweryzery, nożyce, chwytaki, młoty – osprzęt dla wyburzeń, demontażu, recyklingu;
- ❖ Waste Technology – linie segregacji odpadów budowlanych, ręczne oraz mechaniczne.

AusPolex GmbH Sp. z o.o.

60-171 Poznań, ul. Żmigrodzka 37
tel. 061 661 70 13, fax 061 661 70 90

BOMAG
FAYAT GROUP



BOMAG Polska Sp. z o.o.
ul. Szyszkowa 52, 02-285 Warszawa
Tel. 022 482-04-00
Faks 022 482-04-01
e-mail: poland@bomag.com

**Witamy
w świecie zagęszczania**

M
MISTA
ROK ZAŁOŻENIA 1991

**PRODUCENT
RÓWNIAREK DROGOWYCH**

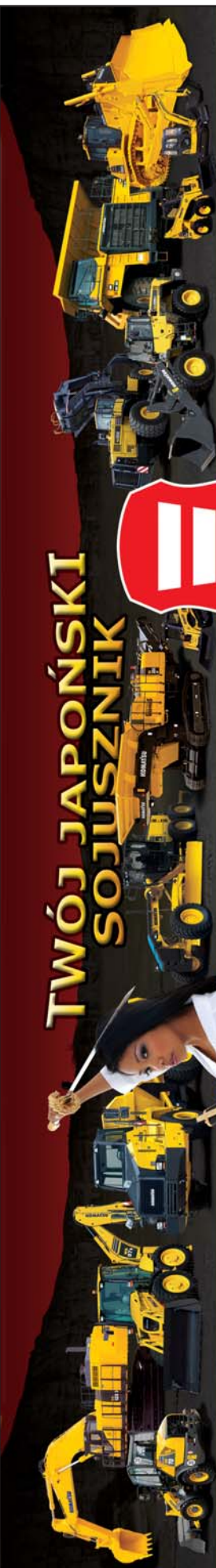
RÓWNIARKI DROGOWE MISTA
RD130, RD165C, RD165H, RD200,
RD200H, SPRZEDAŻ, SERWIS

CZĘŚCI ZAMIENNE
DO MASZYN BUDOWLANYCH
POLSKICH I ZAGRANICZNYCH
(m.in. RÓWNIAREK DROGOWYCH,
ŁADOWAREK I SPYCHAREK PROD. HSW)



MISTA Sp. z o.o.
ul. W. Grabskiego 36
37-450 Stalowa Wola
tel./fax 015/844 0352
mista@mista.eu, mista@pro.onet.pl
www.mista.eu

**TWÓJ JAPONSKI
SOJUSZNIK**



KOMATSU
NOWE oraz
UŻYWANE
SPRZEDAŻ - SERWIS - WYNAJEM

Kutno, ul. Holenderska 14
Oddziały: Rzgów, Konin, Kalisz
www.polsad.net **POLSAD**

tel: 24 254 79 58 wew. 39, 40
tel. Kom. **695 923 238**

IOW IOW SERVICE Sp. z o.o.
ul. Kawaleryjska 8
59-220 Legnica
tel. +48 76 8522117
tel. +48 76 8522118
fax. +48 76 8522119
www.iow.pl
service@iow.pl

DANA
AUTHORIZED SPICER OFF-HIGHWAY

**OFICJALNY I WYŁĄCZNY
PRZEDSTAWICIEL W POLSCE FIRMY
DANA SPICER OFF-HIGHWAY**



AUTORYZOWANE CENTRUM SERWISOWE

- ORYGINALNE CZĘŚCI ZAMIENNE
- REMONTY
- SERWIS
- ZMIENNIKI MOMENTU
- SKRZYNIĘ BIEGÓW
- MOSTY NAPĘDOWE



CLARK
CLARK-HURTH
COMPONENTS

- SILNIKI MAŁEJ MOCY

Farymann Diesel

- REDUKTORY, WARIATORY

PIV



**IOW SERVICE
JAKOŚĆ SIĘ NIE ZUŻYWA**

- Młoty do głębokich otworów
- Rozwiertaki trzpieniowe z utwardzanego metalu
- Prowadniki precyzyjne
- Wspomagacze przedmuchiów
- Gwintowniki
- Zawory do prac pod wodą
- Osprzęt wiertniczy i części



**Fritz Zimmermann
Maschinenfabrik**
Bröderhausener Str. 7
D-32549 Bad Oeynhausen
tel. 0049 5734 2203, fax 0049 5734 3353
e-mail: maschinenfabrik.zimmermann@t-online.de

**AUTORYZOWANY
PRZEDSTAWICIEL FIRM:**



DEUTZ

Silniki wysokoprężne,
części zamienne Deutz
- nowe, regenerowane, używane, Serwis



Silniki benzynowe i wysokoprężne,
części zamienne Subaru Robin
Motopompy, Agregaty, Serwis



Prądnice synchroniczne,
części zamienne, serwis Mecc Alte

Osprzęt do silników i agregatów
prądotwórczych

**BTH
FAST**

Walendów, ul. Nad Utratą 117,
05-830 Nadarzyn
tel.: 022 498 06 98+99, 498 07 00+01
022 739 81 00, 739 41 31
fax: 022 739 41 30
www.bthfast.com.pl
e-mail: info@bthfast.eu

TŁOKOWE POMPY GEHO®
DO OBNIŻANIA POZIOMY WÓD
GRUNTOWYCH
PRZY POMOCY IGŁOFILTRÓW



Sprzedaż i bezpłatne doradztwo:
WYŁĄCZNY PRZEDSTAWICIEL WEIR B.V.
W POLSCE: J.C. IMPEX s.c.
ul. Ratuszowa 11, bud 5/122,
03-450 Warszawa
tel. (022) 670 02 95,
tel./fax (022) 619 50 04
e-mail: jc_impex@medianet.pl

Atlas Copco Polska Sp. z o.o.

Al. Krakowska 61A,
Sękocin Nowy,
05-090 Raszyn
tel. 0-22 572 68 00
fax 0-22 572 68 09

Atlas Copco

45-130 Opole, ul. Kępska 12
telefon +48 77 40 28 225
faks +48 77 40 28 226
e-mail: rimapolska@wp.pl
www.rimapolska.pl

RIMA POLSKA

Oferujemy szeroką gamę zębów
do koparek takich jak:

- CATERPILLAR
- J.C.B.
- KOMATSU
- CASE
- NEW HOLLAND
- FIAT-HITACHI
- MASSEY FERGUSON
- ESCO
- MINI KOPARKI

ETE

INSTYTUCJE

**OŚRODEK SZKOLENIA
OPERATORÓW MASZYN**

PN-ISO 9001:2001



INSTYTUTU MECHANIZACJI BUDOWNICTWA
I GÓRNICICTWA SKALNEGO

ul. Racjonalizacji 6/8, 02-673 Warszawa
tel./fax 022 843-89-72, tel. 022 843-68-16
e-mail: osrodek.szkozenia@imbigs.org.pl

www.osom.pl

Szkolenia dla operatorów maszyn
budowlanych i drogowych.
Możliwość odbycia praktyki na naszym poligonie.

UPUSTY DLA FIRM



**OŚRODEK CENTRALNEGO
SZKOLENIA MASZYNISTÓW,
OPERATORÓW MASZYN
i URZĄDZEŃ BUDOWLANYCH**

ul. Budowlana 4
05-300 Mińsk Maz.
tel. (025) 758 34 66,
tel./fax (025) 758 38 96

www.ocsm.pl

**INSTITUT
MECHANIZACJI BUDOWNICTWA
I GÓRNICICTWA SKALNEGO**

ul. Racjonalizacji 6/8, 02-673 Warszawa, tel. 0-22 843-02-01
fax 0-22 843-59-81, imb@imbigs.org.pl; www.imbigs.org.pl

IMBiGS – jednostka notyfikowana UE – nr 1454

● certyfikacja i badania maszyn budowlanych
na zgodność z dyrektywami Unii Europejskiej:

CE
- maszynową,
- hałasową,
- niskonapięciową,
- kompatybilności elektromagnetycznej,
- wyroby budowlane (ZKP)



● badania kruszyw i odpadów

● certyfikacja systemów zarządzania
wg PN-EN ISO 9001:2001



B15 ● certyfikacja wyrobów i usług

Akredytacja PCA dla
Ośrodka Certyfikacji i Laboratorium



**PRZEMYSŁOWY INSTYTUT
MASZYN BUDOWLANYCH Sp. z o.o.**

Jednostka Notyfikowana w UE nr 1457

05-230 Kobyłka ul. Napoleona 2 www.pimb.com.pl
centrala tel. +48 22 786 18 31, fax +48 22 786 18 30



◆ Badania i certyfikacja wyrobów
(maszyn, pojazdów i zespołów)



◆ Oceny zgodności z wymaganiami
dyrektyw Unii Europejskiej
- 2006/42/WE Maszynowa
- 2000/14/WE Hałasowa



◆ Badania i Certyfikacja na znak B



Informacje i zamówienia:
Ośrodek Certyfikacji Wyrobów tel. +48 22 786 17 98
e-mail: ocw@pimb.com.pl

Ośrodek Badawczo-Rozwojowy tel. +48 22 786 18 60
e-mail: cel@pimb.com.pl



**Stowarzyszenie
Dystrybutorów
Maszyn Budowlanych**

tel. 0-602 288 175,
www.sdmb.pl
e-mail: jacek.maleczynski@sdmb.pl

OGUMIENIE PRZEMYSŁOWE



SOLIDEAL®
OGUMIENIE PRZEMYSŁOWE

SOLIDEAL POLSKA

Biurowisko:
ul. Trakt Brzeski 134, 05-070 Sulejów
tel.: +48 (0) 22 783 35 90, 783 17 87,
fax: +48 (0) 22 783 35 82,
e-mail: biuro@solideal.pl

IOW
IOW SERVICE Sp. z o. o.
 ul. Kawaleryjska 8
 59-220 Legnica
 tel. +48 76 8522117
 tel. +48 76 8522118
 fax. +48 76 8522119
 www.iow.pl
 service@iow.pl



**OFICJALNY I WYŁĄCZNY
 PRZEDSTAWICIEL W POLSCE FIRMY
 ERLAU AG**



IOW SERVICE OFERUJE ŁAŃCUCHY:

- OCHRONNE
- ANTYPOŚLIZGOWE
- DLA KOPALNI
- DLA RECYKLINGU
- DLA ROLNICTWA
- DLA LEŚNICTWA



**IOW SERVICE
 JAKOŚĆ SIĘ NIE ZUŻYWA**

pewag

**WORLD'S
 STRONGEST
 CHAIN**
 www.pewag.com

pewag polska Sp. z o.o.
 ul. Bielska 1124, 43-374 Buczkowice
 tel./fax: (033) 81 04 555, 81 04 666
 kom. 0607 635 300, biuro@pewag.pl
 www.pewag.pl

POJAZDY UŻYTKOWE

**GIELDA
 GPU
 POJAZDÓW UŻYTKOWYCH**

**NAJWIĘSZY WYBÓR POJAZDÓW
 UŻYWANYCH RÓŻNYCH MAREK**

- wywrotki 8x4, 8x6, 8x8
- koparko-ładowarki
- naczepy niskopodwoziowe
- naczepy wywrotki

www.gpu.info.pl

Grzędy k/Tarczyna, Al. Krakowska 44
 tel. 605-555-640

EURO - TRUCK

**SPRZEDAŻ * SERWIS * WYNAJEM
 RÓŻNYCH ŚRODKÓW TRANSPORTU**

- naczepy budowlane
- naczepy wywrotki i inne
- atrakcyjne finansowanie z ubezpieczeniem

www.euro-truck.pl

Euro-Truck Sp. z o.o.
 Al. Krakowska 51, 05-551 Mroków k/Warszawy, 0-601 55 22 77

**OFERTA SPECJALNA!
 RENAULT PREMIUM 450.18**

- niska kabina
- opony 315/70
- wysokie siedło

NOWE

idealny do budowlanki

bogata oferta pojazdów gamy lekkiej i ciężkiej

RTC Sp. z o.o.
 Autoryzowany Koncesjoner Renault Trucks
 05-551 Mroków k/Warszawy
 Al. Krakowska 51C
 tel.: 22 737 77 77, 605 555 640
www.rtc.com.pl

www.vero.zgora.pl

VERO

**GASIENICE GUMOWE
 DO MINIKOPAREK**

P.H. VERO - dystrybutor gąsienic gumowych
 firm BRIDGESTONE i MINITOP
 tel. +48 (0)605 271 458 fax +48 (0)68 325 80 07
 info@vero.zgora.pl

**Naczepy Nootboom typu OSDS
 do przewozu maszyn budowlanych**

- liczba osi: 3 lub 4
- poszerzenia pokładu do 3 m
- zawieszenie pneumatyczne
- oś(osie) samoskrętna(e) z blokadą
- EBS z RSS
- najazdy hydrauliczne
- oś podnoszona
- ładowność od 38 do 44 ton
- inne wyposażenie opcjonalne

Przedstawiciel w Polsce

V&S Trucks-Trailers Sp. z o.o.
 ul. Wrocławska 10
 55-220 Jelcz-Laskowice
 tel. 071 391 29 10
 fax 071 391 29 11
 e-mail: info@nootboom.pl
 www.nootboom.pl

FIRMY LEASINGOWE



Oferujemy m.in. leasing:

- maszyn i urządzeń budowlanych oraz drogowych
- samochodów ciężarowych oraz dostawczych
- ciągników siodłowych, naczep, przyczep
- samochodów osobowych
- autobusów, pojazdów, sprzętu specjalistycznego

BRE Leasing Sp. z o.o.
 ul. Ks. I. Skorupki 5
 00-963 Warszawa
 Tel. +48 22 320 18 00
 Fax +48 22 625 72 36

www.bre-leasing.com.pl

Leasing na mur beton



INFOLINIA | 0 801 199 199
 contact center

www.vbleasing.pl

Millennium
 leasing

www.millenniumleasing.pl
 infolinia: 0 801 68 11 88

**ORGANIZATORZY
 IMPREZ TARGOWYCH**

Nowe centrum targowe i konferencyjne w największej polskiej aglomeracji

- wielofunkcyjny obiekt
- nowoczesna infrastruktura
- funkcjonalny parking
- tylko 10 minut jazdy od centrum Katowic

Expo Silesia – Kolporter EXPO
 41-219 Sosnowiec, ul. Braci Mieroszewskich 124
 tel. +48 32 78 87 500, fax 78 87 502
exposilesia@kolporter.com.pl, www.exposilesia.pl

exposilesia

MTPolska

**Międzynarodowe
 Targi Polska Sp. z o.o.**

ul. Marszałkowska 87 lok. 85
 00-683 Warszawa
 tel.: (0-22) 529-39-00, 529-39-50
 fax (0-22) 529-39-76
 e-mail: info@mtpolska.com.pl
<http://www.mtpolska.com.pl>



**Międzynarodowe
 Targi Poznańskie Sp. z o.o.**

ul. Głogowska 14,
 60-734 Poznań
 tel. (061) 869 20 00
 fax (061) 866 58 27
 e-mail: info@mtp.pl
www.mtp.pl

TargiKielce

Targi Kielce Sp. z o.o.

ul. Zakładowa 1,
 25-672 Kielce
 tel. 041 365 12 22
 fax 041 345 62 61
 e-mail: biuro@targikielce.pl
www.targikielce.pl

**POŚREDNIK
 budowlany**

Wydawca
Poland Marketing Barański Sp. z o.o.

**CZŁONEK-ZAŁOŻYCIEL STOWARZYSZENIA
 DYSTRYBUTORÓW MASZYN BUDOWLANYCH**

Pasaż Ursynowski 1/45
 02-784 Warszawa
 tel.: (022) 644 28 80, 859 19 65, 859 19 66
 tel./fax: (022) 859 19 67
www.posbud.pl

DYREKTOR WYDAWNICTWA
Jacek Barański

tel. (0 602) 255 410
 e-mail: baranski@posbud.pl

DZIAŁ REKLAMY I MARKETINGU

Dyrektor

Magdalena Ziemkiewicz
 tel. (0 602) 255 411
 e-mail: ziemkiewicz@posbud.pl

Biuro Działu Reklamy

e-mail: posbud@posbud.pl
Katarzyna Janasiewicz
 tel. (0 602) 448 890
 e-mail: k.janasiewicz@posbud.pl

DZIAŁ GRAFICZNY

Dyrektor

Michał Markiewicz
 tel. (0-602) 292 114
 e-mail: m.m@posbud.pl

**PRZEDSTAWICIELSTWO
 NA EUROPE ZACHODNIĄ**

Hans-Joachim Müller
Media-Service International
 Niedernhart 17
 D-94113 Tiefenbach/Niemcy
 tel. 0049-8546-973744,
 fax 0049-8546-973745
 e-mail: info@hjm-media.de
www.hjm-media.de

**„Pośrednik Budowlany
 - Maszyny, Narzędzia, Sprzęt”**

jest kolportowany bezpłatnie do osób i instytucji związanych z branżą budowlaną.

*Materiałów nie zamówionych nie zwracam.
 Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść zamieszczanych reklam i ogłoszeń oraz artykułów reklamowych i informacji prasowych.
 Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i adiustacji nadsyłanych tekstów oraz opatrywania ich tytułami i słódytułami.*

Druk: Kengraf, Kętrzyn

Aktualnie obowiązujący cennik reklam znajduje się na str. 10 każdego wydania

11-14.05.2010

Kielce



AUTOSTRADA-POLSKA

XVI Międzynarodowe Targi Budownictwa Drogowego
www.autostrada-polska.pl



MASZBUD

XII Międzynarodowe Targi Maszyn Budowlanych i Pojazdów Specjalistycznych
www.maszbud.com



TRAFFIC-EXPO

VI Międzynarodowe Targi Infrastruktury
www.traffic-expo.com

Targom towarzyszą:

- Konferencja: "Beton modyfikowany do dróg i mostów" organizowana przez Instytut Badawczy Dróg i Mostów
- Konwent Dyrektorów Zarządów Dróg Wojewódzkich
- Debata "Bezpieczne maszyny - bezpieczna budowa"
- Konferencja - "Zieleń autostradowa" organizowana przez firmę Dendros
- Konferencja: "Stosowanie asfaltów w budowie nawierzchni drogowych" organizowana przez Magazyn Autostrady
- Pokazy maszyn w czasie pracy



TIL

IV Targi - Technologia i Infrastruktura Lotnisk TIL
www.til.targikielce.pl

Targom towarzyszy:

KONFERENCJA SAMOLOT-LOTNISKO-SAMOLOT: **12-13 MAJA 2010**

Organizator: TARGI KIELCE: ul. Zakładowa 1, 25-672 Kielce

www.targikielce.pl

Targi AUTOSTRADA, MASZBUD, TRAFFIC:

Dyrektor Grupy Projektów: Bogusława Grzechowska, tel. 041 365 12 10, e-mail: grzechowska.b@targikielce.pl

Targi TIL: Menedżer Targów: Małgorzata Młynarczyk, tel. 041 365 12 94, e-mail: mlynarczyk.m@targikielce.pl

INTRAC

AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR CASE CONSTRUCTION W POLSCE



e-mail: info@intrac.pl

infolinia: 0601 INTRAC
0601 468 722

www.intrac.pl